

perspectivas alimentarias

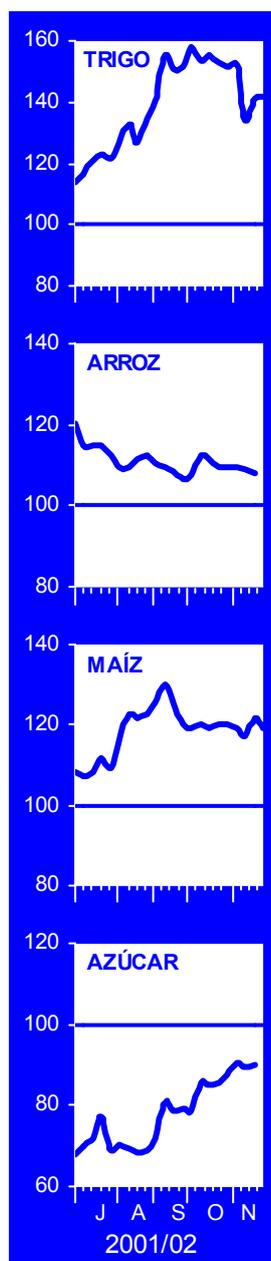
No. 5

Roma, diciembre 2002

noticias más importantes

PRECIOS DE EXPORTACIÓN

(Julio 2001=100)



Las informaciones más recientes confirman una merma pronunciada de la producción mundial de cereales en 2002, a 1 833 millones de toneladas. Como consecuencia de ello y de un aumento marginal de la utilización total de cereales previsto en 2002/03, se pronostica que las existencias mundiales de cereales para las campañas agrícolas que terminan en 2003 acusarán un brusco descenso de 110 millones de toneladas respecto del nivel de apertura, a 466 millones de toneladas.

Son 39 los países que enfrentan graves emergencias alimentarias en todo el mundo. En el África oriental escasean gravemente los alimentos, y en el África austral la situación alimentaria sigue siendo crítica.

El comercio mundial de cereales en 2002/03 se pronostica en 236 millones de toneladas, 5 millones de toneladas menos que el año anterior. La disminución se debe exclusivamente a una brusca reducción del comercio de trigo, ya que el comercio de cereales secundarios debería de aumentar un poco y las perspectivas iniciales para el comercio de arroz apuntan a un volumen semejante al de 2002.

Los precios internacionales de la mayor parte de los cereales se debilitaron en las últimas semanas, ya que algunos exportadores no tradicionales continuaron colocando sus excedentes internos en el mercado mundial, aprovechando la fuerte mengua de los suministros exportables en los países exportadores tradicionales.

Según los pronósticos, en 2002 aumentará la producción mundial de legumbres, pero es probable que la situación de la oferta mundial siga siendo difícil debido a las malas cosechas obtenidas en los principales países productores y exportadores. La disminución de los suministros exportables debería de traducirse en una reducción del comercio y en un alza de los precios internacionales.

Según se prevé, la producción mundial de aceites y grasas y de harinas y tortas oleaginosas aumentará sólo marginalmente durante la campaña de 2002/03, superada seguramente por la demanda, especialmente en el caso de los aceites y grasas. Se pronostica que la consiguiente disminución de la relación entre las existencias y la utilización sostendrá al alza los precios de las semillas oleaginosas durante la campaña.

Los precios internacionales de los productos lácteos comenzaron a recuperarse en la última parte de 2002, tras haber ido descendiendo durante la mayor parte del año. Es probable que aumenten durante el primer semestre de 2003, y que sigan aumentando aun después.

La FAO pronostica la producción mundial de azúcar en 2002/03 en casi 141 millones de toneladas, 6 millones de toneladas más que en la campaña anterior. Es posible que el volumen considerable de excedentes mundiales previstos redunde en un debilitamiento de los precios en los meses venideros.



Índice

Cuadro: Hechos básicos de la situación mundial	3
Cereales	
- Resumen de la oferta y la demanda	4
- Perspectivas actuales sobre la producción y las cosechas	7
Recuadro: Emergencias alimentarias	8
- Comercio	17
- Existencias remanentes	22
- Precios de exportación	24
Legumbres	26
Fletes marítimos	30
Leche y productos lácteos	31
Semillas oleaginosas, aceites y harinas oleaginosas	34
Azúcar	39
Fertilizantes	40

Cuadros del apéndice

Cuadro A.1 – PRODUCCIÓN MUNDIAL DE CEREALES	42
Cuadro A.2 – IMPORTACIONES MUNDIALES DE CEREALES	44
Cuadro A.3 – EXPORTACIONES MUNDIALES DE CEREALES	46
Cuadro A.4 – CEREALES: OFERTA Y UTILIZACIÓN EN LOS PRINCIPALES PAÍSES EXPORTADORES	48
Cuadro A.5 – EXISTENCIAS MUNDIALES DE CEREALES	49
Cuadro A.6 – DETERMINADOS PRECIOS DE EXPORTACIÓN DE CEREALES Y DE SOJA	50
Cuadro A.7 – ÍNDICES DE PRECIOS Y DETERMINADOS PRECIOS DE EXPORTACIÓN PARA EL ARROZ	50
Cuadro A.8 – ÍNDICES DE PRECIOS Y DETERMINADOS PRECIOS INTERNACIONALES DE LOS PRODUCTOS DE CULTIVOS OLEAGINOSOS	51
Cuadro A.9 – PRECIOS DE FUTUROS DEL TRIGO Y EL MAIZ	51
Cuadro A.10 – FLETES MARÍTIMOS PARA EL TRIGO	52
Cuadro A.11 – PRECIOS INTERNACIONALES DE DETERMINADOS PRODUCTOS	52

HECHOS BÁSICOS DE LA SITUACIÓN MUNDIAL DE LOS CEREALES

	1998/1999	1999/2000	2000/2001	2001/2002	2002/03 pronóst.	Variación de 2001/2002 a 2002/03
PRODUCCIÓN MUNDIAL ^{1/}	(..... millones de toneladas					(... porcentaje ...)
Trigo	598.0	592.1	586.4	582.4	562.4	-3.4
Cereales secundarios	915.1	888.8	876.1	911.9	879.7	-3.5
Arroz elaborado	389.5	409.2	400.8	399.4	390.5	-2.2
(cáscara)	(581.3)	(611.2)	(599.2)	(597.3)	(584.2)	-2.2
Total cereales	1 902.6	1 890.1	1 863.3	1 893.7	1 832.6	-3.2
Países en desarrollo	1 043.4	1 041.2	1 009.0	1 019.1	1 005.7	-1.3
Países desarrollados	859.2	848.9	854.3	874.6	826.9	-5.4
IMPORTACIONES MUNDIALES ^{2/}	(..... millones de toneladas					(... porcentaje ...)
Trigo	100.1	110.4	102.4	106.9	102.5	-4.1
Cereales secundarios	96.5	106.0	108.5	104.4	107.0	2.5
Arroz (elaborado)	24.6	22.9	24.1	26.4	26.2	-0.4
Total cereales	221.2	239.3	234.9	237.6	235.8	-0.8
Países en desarrollo	162.5	174.1	172.5	170.4	172.8	1.4
Países desarrollados	58.7	65.2	62.5	67.2	62.9	-6.4
AYUDA ALIM. EN CEREAL. ^{3/}	11.3	11.2	9.4	10.0		
UTILIZACIÓN MUNDIAL	(..... millones de toneladas					(... porcentaje ...)
Trigo	591.5	595.9	600.3	606.7	613.6	1.1
Cereales secundarios	899.6	899.7	911.4	923.7	918.9	-0.5
Arroz (elaborado)	387.6	400.6	405.8	412.0	413.7	0.4
Total cereales	1 878.7	1 896.2	1 917.6	1 942.4	1 946.2	0.2
Países en desarrollo	1 132.4	1 157.4	1 166.5	1 178.6	1 186.5	0.7
Países desarrollados	746.3	738.8	751.1	763.8	759.6	-0.5
Uso per Cápita de cereales	(..... kg/año					(... porcentaje ...)
Países en desarrollo	166.3	166.6	166.2	166.2	165.3	-0.5
Países desarrollados	133.0	132.8	133.6	133.5	133.5	0.0
EXISTENCIAS MUNDIALES ^{4/}	(..... millones de toneladas					(... porcentaje ...)
Trigo	259.7	254.3	241.1	216.2	166.5	-23.0
Cereales secundarios	265.9	258.8	225.6	211.0	173.8	-17.6
Arroz (elaborado)	157.4	167.9	163.1	148.1	125.5	-15.2
Total cereales	683.0	681.1	629.7	575.3	465.8	-19.0
Países en desarrollo	511.9	516.4	469.6	412.6	342.5	-17.0
Países desarrollados	171.0	164.6	160.1	162.7	123.3	-24.2
PRECIOS DE EXPORTACIÓN ^{5/}	(..... dólares EE.UU./tonelada					(... porcentaje ...)
Arroz (Tai, 100%, 2da calidad) ^{1/}	315	253	207	178 ^{6/}	198 ^{6/}	11.9 ^{7/}
Trigo (EE.UU. No.2 HRW)	120	112	128	127 ^{6/}	176 ^{6/}	39.0 ^{7/}
Maíz (EE.UU. No.2 Amarillo)	95	90	86	90 ^{6/}	109 ^{6/}	20.8 ^{7/}
FLETES MARÍTIMOS ^{5/}	(..... dólares EE.UU./tonelada					(... porcentaje ...)
Del Golfo de los EE.UU. a Egipto	9.3	13.7	15.0	15.0 ^{6/}	15.0 ^{6/}	0.0 ^{7/}
PAISES CON BAJO INGRESOS Y DÉFICIT DE ALIMEN. ^{9/}	(..... millones de toneladas					(... porcentaje ...)
Producción de raíces y tubérculos ^{1/}	423	437	451	442	447	1.0
Producción de cereales (incl. Arroz elab.) ^{1/}	811	814	775	779	776	-0.5
Producción de cereales per cápita (kg.) ^{10/}	219	217	204	203	199	-1.7
74.1	75.3	73.5	77.1	76.5	-0.8	
Importaciones de cereales ^{2/} de las cuales: Ayuda alimentaria	8.5	7.6	8.3	8.5		
Proporción de las importaciones que se cubre con ayuda alimentaria	(..... porcentaje.....)					
	11.5	10.1	11.3	11.0		

Fuente: FAO

Nota: Los totales y las porcentajes se han calculado a partir de datos no redondeados.

1/ Los datos se refieren al año civil indicado en primer lugar. 2/ Julio/junio salvo el arroz cuyos datos se refieren al año civil indicado en segundo lugar. 3/ Envíos de julio/junio. 4/ Los datos sobre las existencias se basan en un agregado de los niveles de remanentes al final de los años agrícolas nacionales y no deben interpretarse en el sentido de que representan los niveles mundiales de existencias en un momento determinado. 5/ Julio/junio. 6/ Promedio de las cotizaciones desde enero a noviembre de 2002. 7/ Variación con respecto al período correspondiente del año anterior por el que no se dan cifras. 8/ Promedio de las cotizaciones desde julio a noviembre de 2002. 9/ Países deficitarios en alimentos, con rentas per cápita inferiores al nivel aplicado por el Banco Mundial para determinar la elegibilidad para la ayuda de la AIF (es decir 1 445 dólares EE.UU. en 2000). 10/ Incluye el arroz elaborado.

Cereales

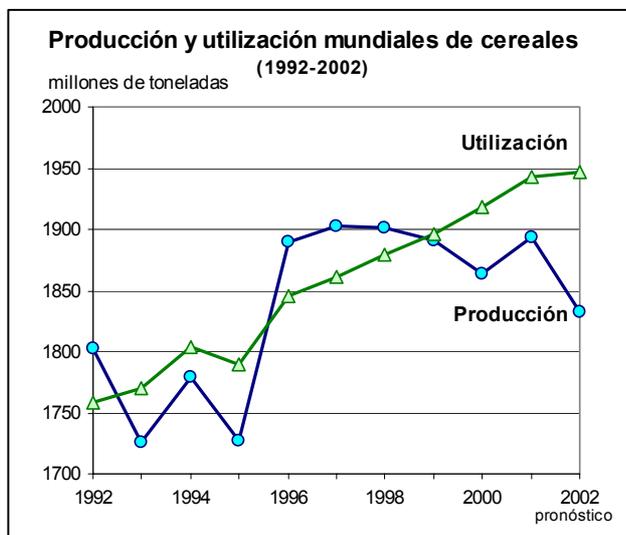
Resumen de la oferta y la demanda

PERSPECTIVAS MUNDIALES		
Trigo	2001/02 ^{1/}	2002/03 ^{1/}
Producción	▼	▼
Comercio	▲	▼
Existencias	▼	▼
Precios	▼	▲
Cereales Secundarios		
Producción	▲	▼
Comercio	▼	▲
Existencias	▼	▼
Precios	▲	▲
Arroz		
Producción	▼	▼
Comercio	▲	●
Existencias	▼	▼
Precios	▼	▲

● estable ▲ aumento ▼ disminución: Los signos indican el sentido de la variación con respecto al año anterior.

1/ La producción se refiere al primer año; las existencias, a las campañas agrícolas que terminan en el segundo año; el comercio y los precios del trigo y de los cereales secundarios se refieren a julio/junio y el del arroz, al segundo año.

A medida que van terminando las cosechas de cereales de 2002, las informaciones confirman las previsiones anteriores de una brusca merma de la producción mundial, a 1 833 millones de toneladas (incluido el arroz elaborado), 61 millones de toneladas menos que el año



anterior. Como consecuencia de ello y de un aumento marginal previsto en la utilización total de cereales en 2002/03, se pronostica un nuevo descenso de las existencias mundiales de cereales durante las campañas agrícolas que terminan en 2003. Aunque la escasez de los suministros ha determinado un aumento general de los precios de la mayor parte de los cereales, la presión al alza sobre los precios internacionales ha disminuido últimamente con la entrada en el mercado de algunos países exportadores no tradicionales que este año contaron con un volumen significativo de excedentes internos.

Significativa merma de la producción de cereales en 2002

El pronóstico más reciente de la FAO relativo a la producción mundial de **trigo** en 2002 se mantiene prácticamente inalterado desde el informe anterior de octubre en aproximadamente 562 millones de toneladas, lo que representa una merma del 3,4 por ciento respecto al año pasado y la cosecha más exigua desde 1995. Como consecuencia de unas informaciones mejores obtenidas en las últimas semanas sobre los resultados de algunas cosechas de Asia y Europa, particularmente de los principales productores de la CEI, las estimaciones de estas dos regiones se han revisado al alza. Pero, en compensación, se han efectuado revisiones a la baja para otras regiones, muy especialmente para Oceanía, donde las perspectivas para la cosecha de Australia continuaron empeorando debido a la sequía.

Para el próximo año, las indicaciones provisionales apuntan a un posible incremento de la producción de trigo, aunque ello dependerá en gran parte de las condiciones atmosféricas imperantes en los meses venideros. En el hemisferio norte ya se ha sembrado la mayor parte de las cosechas de trigo de invierno que se recogerán en **2003**. En Asia, se señala una reducción de la superficie sembrada con trigo en China, donde las condiciones secas afectaron a la siembra en una de las principales provincias productoras. En la India y el Pakistán se registraron condiciones en general favorables para la siembra. En América del Norte, los primeros indicios apuntan a un apreciable incremento de la superficie sembrada en los Estados Unidos tras el nivel muy bajo alcanzado en otoño de 2001, y la situación media de los cultivos es considerablemente mejor que hace un año. En Europa, las condiciones otoñales han sido en general favorables en toda la UE para la siembra del trigo de invierno. Según los primeros indicios, la superficie total de los países miembros será semejante a la del año pasado. En Europa central y oriental, es probable que la superficie total sembrada con cereales de invierno disminuya con respecto al año anterior. Las precipitaciones de verano y de otoño contribuyeron a mejorar la humedad del suelo en muchas zonas secas, pero impidieron la siembra.

También se señala que unas lluvias fuertes han afectado a los países europeos de la CEI durante una parte del otoño, pero los cultivos de trigo de invierno se sembraron en condiciones en general favorables y la superficie sembrada debería de estar cercana a la del año pasado.

El pronóstico de la FAO relativo a la producción mundial de **cereales secundarios** en 2002 se ha revisado marginalmente al alza desde el informe anterior, situándose ahora en 880 millones de toneladas, que aun así constituye un volumen inferior en un 3,5 por ciento al del año anterior e inferior a la media de los últimos cinco años. La mayor parte de la última revisión deriva de Europa, donde las informaciones más recientes provenientes de los países europeos de la CEI han indicado una producción de cereales secundarios mayor de lo que se había previsto anteriormente. También se ha ajustado al alza la estimación oficial de la producción de cereales secundarios en los Estados Unidos, tras los resultados obtenidos en la última parte de la cosecha que indicaron rendimientos medios algo mayores de lo previsto. En África, se han efectuado algunas revisiones al alza marginales a las estimaciones de las subregiones septentrionales y occidentales, en particular, en las que la mayoría de las cosechas han terminado recientemente. En Asia, la estimación de la producción de cereales secundarios de la India se ha rebajado notablemente, pero aun así continúa siendo la única región en la que se prevé que la producción de cereales de 2002 aumentará en comparación con el año anterior. En el hemisferio sur, se ha hecho una ligera revisión a la baja para América del Sur, y el pronóstico para Australia se ha rebajado ulteriormente a causa de los efectos de la sequía.

En el hemisferio norte, la recolección de las cosechas principales de **arroz** de 2002 se encuentra en una fase avanzada y muchos países están publicando estimaciones más seguras sobre la producción de la presente campaña. En el hemisferio sur y en la zona ecuatorial las cosechas de 2002 se recogieron durante el primer semestre, y en muchos países ya se ha empezado a sembrar la cosecha de 2003. El pronóstico de la FAO relativo a la producción arrocería mundial en 2002 se ha rebajado en casi 5 millones de toneladas desde el informe de octubre, a 584 millones de toneladas (equivalentes a 390 millones de toneladas de arroz elaborado), debido principalmente a unas condiciones atmosféricas malas registradas en la India, China y Tailandia. Según los pronósticos actuales, la producción mundial de 2002 estaría en torno a los 13 millones de toneladas, o sea un 2 por ciento menos que en 2001.

Las perspectivas para el comercio mundial de cereales en 2002/03 son variadas

El pronóstico más reciente relativo al comercio mundial de cereales en 2002/03 es de 236 millones de toneladas, cifra inalterada respecto a la del informe anterior de octubre y 5 millones de toneladas menos

que el nivel sin precedentes del año anterior. La contracción prevista en el comercio mundial de cereales de la presente campaña se debe casi exclusivamente a la fuerte disminución del comercio total de trigo, ya que el de cereales secundarios debería de aumentar algo y las perspectivas iniciales para el comercio internacional de arroz en 2003 son algo semejantes a las de 2002.

Producción, suministros, comercio y existencias mundiales de cereales

	2000/01	2001/02 estim.	2002/03 pronóst.
	(.....millones de toneladas.....)		
Producción ^{1/}	1 863	1 894	1 833
Trigo	586	582	562
Cereales secundarios	876	912	880
Arroz (elabor.)	401	399	390
Suministros ^{2/}	2 544	2 523	2 408
Utilización	1 918	1 942	1 946
Comercio ^{3/}	232	241	236
Existencias finales ^{4/}	630	575	466

Fuente: FAO

^{1/} Los datos corresponden al año civil indicado en primer lugar. Incluye el arroz elaborado.

^{2/} Producción y existencias iniciales.

^{3/} Base julio/junio para el trigo y cereales secundarios y año civil para el arroz.

^{4/} No indican la diferencia entre los suministros y la utilización debido a los distintos años comerciales de cada país.

En 2002/03, el comercio mundial de **trigo** (incluida la harina de trigo equivalente en grano) se pronostica ahora en 102,5 millones de toneladas, 5 millones de toneladas menos que en la campaña anterior. La mayor parte de la disminución prevista en la presente campaña se debería a una fuerte contracción de las importaciones de los países desarrollados, y en particular la UE, tras el volumen excepcionalmente grande alcanzado el año anterior. Pero también se prevén menores importaciones de los países en desarrollo, principalmente de Asia, debido a las buenas cosechas obtenidas este año en varios países. En cambio, se pronostica que el comercio mundial de **cereales secundarios** en 2002/03 alcanzará los 107 millones de toneladas, volumen ligeramente superior al volumen reducido de la campaña anterior. Se pronostica un aumento de las importaciones de cereales secundarios en África, América Latina y Oceanía, pero el aumento global en esas regiones se vería compensado por las disminuciones previstas en Asia y Europa. El pronóstico de la FAO relativo al comercio mundial de arroz en 2003 se ha rebajado marginalmente desde el último informe a poco más de 26 millones de toneladas, cifra cercana a la de la estimación más reciente del volumen comercializado en 2002. Se trata de un pronóstico todavía muy provisional, ya que muchos de

los países que podrían influir en el nivel del comercio mundial de arroz en 2003 todavía tienen que terminar de recoger sus cosechas principales de arroz. El pronóstico del comercio del **arroz** en 2002 se ha elevado desde el informe anterior a 26,4 millones de toneladas, 2,3 millones de toneladas más que en 2001, y el segundo nivel más alto hasta ahora. La revisión más reciente se debe principalmente a los ajustes al alza de los pronósticos relativos a las importaciones de Indonesia y de varios países de Asia, que compensan con creces la disminución considerable de los pronósticos de los envíos de la República Islámica del Irán.

Crecimiento mínimo de la utilización de cereales en 2002/03

El pronóstico de la FAO relativo a la utilización mundial de **cereales** en 2002/03 se ha elevado un poco desde el informe anterior a 1 946 millones de toneladas, volumen marginalmente superior al de la campaña anterior, pero todavía inferior a la tendencia de los últimos diez años. Según los pronósticos, el crecimiento global de la utilización total de cereales destinados al consumo humano directo seguirá el ritmo del crecimiento demográfico mundial. En cuanto a los países en desarrollo, sin embargo, se pronostica que en la India el consumo humano per cápita de cereales secundarios disminuirá a causa de la mengua de la producción, mientras que en China el consumo humano de trigo debería de continuar gradualmente su tendencia descendente. Pese a una pequeña expansión prevista en los países en desarrollo, se pronostica que la utilización mundial de cereales forrajeros sufrirá una contracción, debida principalmente a un marcado descenso de la utilización de piensos en América del Norte y Australia, como efecto de la reducción de las cosechas de este año a causa de la sequía.

Contracción en gran escala prevista en las existencias mundiales de cereales

La FAO continúa pronosticando para la campaña actual una reducción importante del inventario de cereales. El pronóstico más reciente relativo a las existencias mundiales de **cereales** al cierre de las campañas que terminan en 2003 se mantiene prácticamente sin modificaciones desde el informe anterior en 466 millones de toneladas, lo que representa una disminución de 110 millones de toneladas, o sea del 19 por ciento, con respecto a sus niveles de apertura. Además de China, donde se prevé que las existencias de cereales se contraerán por quinto año consecutivo, las otras disminuciones más notables se prevén en países en los que se pronostica una fuerte merma de la producción de cereales en 2002, tales como Australia, Canadá, Brasil, la India y los Estados Unidos. Ahora se pronostica que las existencias mundiales de **trigo** descenderán a 167 millones de toneladas, 50 millones de toneladas menos que sus niveles iniciales. Es probable que las existencias totales de trigo de los principales exportadores desciendan a sólo 32 millones de toneladas, lo que implica una merma significativa de la relación entre sus

existencias y las cantidades utilizadas. El pronóstico relativo a las existencias mundiales de **cereales secundarios** para las campañas agrícolas que terminan en 2003 se cifra ahora en 174 millones de toneladas, 37 millones de toneladas menos que el año anterior. Igual que en el caso del trigo, una parte importante de la disminución global se atribuye a los exportadores principales y, por consiguiente, es probable que en la presente campaña disminuya drásticamente la relación entre las existencias totales de cereales secundarios de estos países y las cantidades totales utilizadas. El pronóstico de las existencias mundiales de **arroz** al cierre de las campañas comerciales en 2003 se ha revisado a la baja en más de 5 millones de toneladas desde el último informe a alrededor de 125 millones de toneladas, lo que representaría una disminución de casi 23 millones de toneladas con respecto a su nivel inicial y una de las mayores disminuciones registradas hasta ahora.

Los precios internacionales de los cereales se debilitan

En las últimas semanas los precios internacionales de los cereales se debilitaron debido a que algunos exportadores no tradicionales continuaron colocando sus excedentes internos en el mercado mundial, aprovechando la marcada disminución de los suministros exportables de los países exportadores tradicionales. Después de haber subido en los primeros meses de la actual campaña comercial, los precios internacionales del **trigo** retrocedieron en las últimas semanas. En noviembre, el trigo No. 2 de los Estados Unidos (rojo duro de invierno, fob) alcanzó un promedio de 180 dólares EE.UU. por tonelada, 9 dólares EE.UU. menos que en septiembre, aunque marcadamente superior, en 52 dólares EE.UU. por tonelada, o sea más del 40 por ciento, al promedio alcanzado en el mismo mes del año pasado. Pese a la preocupación constante por la mengua de las cosechas de los principales países exportadores, la cantidad total de trigo disponible en el mercado mundial sigue siendo abundante en vista de la gran cuantía de trigo de calidad entre mediana y baja presente en Kazajistán, la Federación de Rusia, Ucrania y la India. Los precios internacionales de los **cereales secundarios** también se debilitaron algo en las últimas semanas. Análogamente a la situación del trigo, la presión al alza sobre los precios internacionales del maíz se alivió cuando se vio claro que los excedentes internos de algunos países exportadores no tradicionales podían compensar en gran medida el déficit derivado del retiro de los exportadores tradicionales. Los precios del maíz se vieron sometidos a una presión a la baja por la abundancia de los suministros de trigo forrajero. En noviembre, los precios de exportación del maíz de los Estados Unidos (amarillo No. 2 de los Estados Unidos, fob) alcanzaron un promedio de 109 dólares EE.UU. por tonelada, 6 dólares EE.UU. menos por tonelada que en septiembre, pero todavía 19 dólares EE.UU. más por tonelada, o sea un 21 por ciento, que el año anterior. En cuanto al arroz, los precios de exportación de diferentes orígenes siguieron tendencias diversas en los últimos dos meses y, en conjunto, el índice de la FAO de los

precios de exportación del arroz (1998-00=100) alcanzó un promedio de 73 puntos en noviembre, cifra prácticamente inalterada desde julio. Últimamente, se ha registrado una actividad apreciable en el sector del arroz aromático. El índice de la FAO de los precios del arroz aromático acusó una baja repentina desde septiembre, con un descenso de 7 puntos a 76 en noviembre, debido a que en ese período los precios del arroz fragante tailandés habían bajado casi un 10 por ciento, como reflejo principalmente de las ventas del arroz fragante de la cosecha de 2001 que se efectuaron con descuento cuando llegaron al mercado los nuevos suministros de la cosecha de 2002.

Perspectivas actuales sobre la producción y las cosechas

Situación por regiones

- **Asia**

Lejano Oriente: La recolección de las cosechas de verano de 2002 ya ha terminado o está terminando. Los resultados de las cosechas se vieron afectados por las características desiguales que presentó el monzón en 2002 y por otros fenómenos atmosféricos irregulares, que se tradujeron en unas producciones de cereales inferiores a la media y en la consiguiente escasez de alimentos en algunos países, y en cosechas abundantes en otros. Las perspectivas iniciales son en general favorables para los cereales de invierno de 2002/03, cuya siembra ha terminado en los países septentrionales de la región, mientras que en las partes meridionales sigue todavía en curso.

La producción de **trigo** de China se estima ahora en 89,3 millones de toneladas, volumen inferior en un 5 por ciento al de 2001 y en un 17 por ciento a la media de los últimos cinco años. El trigo de invierno de 2002/03 se sembró en septiembre y octubre en condiciones favorables, salvo en la importante región productora de cereales de Shandong. Esta provincia, que en 2002 absorbió el 17 por ciento de la producción nacional de trigo, se vio castigada en agosto y septiembre de 2002 por un tiempo anormalmente seco, que dejó un nivel bajo de humedad del suelo para el período de siembra. La estimación más reciente de la superficie nacional sembrada con trigo de invierno es de 20,4 millones de hectáreas, 5,1 por ciento menos que el año anterior. Además, también es probable que se vean perjudicados los rendimientos por el comienzo anterior a lo normal de la fase de la latencia. Todo lo cual hace prever un descenso de la producción de trigo en 2003 por cuarto año consecutivo. Tanto en la India como en Pakistán, la producción de trigo de 2002 fue superior a la media de los últimos cinco años, situándose en 71,5 millones de toneladas y 19,2 millones de toneladas, respectivamente. En la India, la siembra del trigo de invierno (rabi) de 2002/03, que comenzó en octubre y continúa hasta diciembre, se ha visto favorecida por unas condiciones buenas de humedad del suelo gracias

a las lluvias superiores a la media caídas en octubre. También se comenzó a sembrar en el Pakistán, donde el objetivo fijado para la cosecha de trigo de abril y mayo de 2003 es de 19,2 millones de toneladas, gracias a una disponibilidad suficiente de agua para riego.

En conjunto, se estima que los resultados de la cosecha de **cereales secundarios** de 2002 son mayores que los del año pasado y que la media de los últimos cinco años. La estimación provisional de la cosecha de maíz de China en 2002 es de 125,2 millones de toneladas, alrededor de un 10 por ciento más que el año anterior. Los efectos de la racha seca registrada durante agosto y septiembre en la importante región productora de Shandong se vieron compensados por el tiempo favorable imperante en otras partes. Tomando en cuenta las cosechas verosíblemente abundantes que se obtendrán en las provincias de Jilin y Heilongjiang, es posible que la producción final sea aún mayor de la indicada. La producción de otros cereales secundarios se estima ahora en 11,8 millones de toneladas, volumen ligeramente superior a lo previsto y cercano al de 2001. En la India, debido al fracaso del monzón en los principales estados productores de cereales secundarios, la producción nacional de maíz y de otros cereales secundarios se estima en 28,4 millones de toneladas, un 18 por ciento menos que el año anterior. En el resto de los países de la región se obtuvieron cosechas de cereales secundarios semejantes a las de 2001, o aún mayores.

En la India, la cosecha principal de **arroz** (Kharif) está a punto de terminar, lo que permite una evaluación mejor de los efectos de la irregularidad de las lluvias monzónicas recibidas en la campaña de 2002. En noviembre, los informes oficiales preveían una contracción del 16 por ciento de la producción Kharif. Sin embargo, dados el ritmo de las compras de arroz efectuadas hasta ahora en los estados de Punjab y Haryana afectados por el monzón y, especialmente, el potencial de expansión de la superficie sembrada con la cosecha secundaria (rabi), la contracción de la producción arroceras total de 2002 en el país podría ser mucho menos pronunciada. El pronóstico de la FAO relativo a la producción total se cifra ahora en 125 millones de toneladas, 2,5 millones de toneladas menos que en el informe anterior y 12 millones de toneladas menos que el año anterior.

En China (continental) se ha comenzado a recoger la tercera y última cosecha de arroz ("cosecha tardía"). El pronóstico oficial para la producción arroceras total en 2002 se ha rebajado a 175,7 millones de toneladas, casi 2 millones de toneladas menos que el año pasado. De cumplirse este pronóstico, sería la producción arroceras más escasa desde 1988. La última revisión a la baja se debe a los rendimientos obtenidos de la cosecha intermedia recogida últimamente, que han sido menores de lo previsto debido al mal tiempo. En los últimos cinco años el sector arroceras ha ido experimentando una contracción constante, debido a unas condiciones atmosféricas malas así como a la reducción de la ayuda

SON 39 LOS PAÍSES QUE ENFRENTAN EMERGENCIAS ALIMENTARIAS^{1/}

Una grave escasez de alimentos ha surgido en el **África oriental**, debido principalmente a la sequía. Más de una tercera parte de la población de Eritrea se encuentra en una situación de escasez de alimentos debido a la sequía de 2002, y también necesitan asistencia las personas desplazadas a raíz de la guerra fronteriza con Etiopía (1998-2000) y los refugiados que regresaron del Sudán. En Etiopía, la falta de lluvias ha creado graves dificultades alimentarias, a las que se añaden la muerte de numerosas cabezas de ganado y unas migraciones de la población no habituales. El Gobierno ha lanzado un llamamiento pidiendo asistencia alimentaria inmediata para 2003 en favor de más de 11 millones de personas, número que debería de aumentar el próximo año. En el Sudán, la situación alimentaria ha empeorado de forma pronunciada en el sur, mientras en algunas partes del oeste y del este sigue siendo difícil la situación en el suministro de alimentos. En Kenya, pese a unas perspectivas mejoradas para el suministro de alimentos en general, siguen escaseando los alimentos en algunos distritos septentrionales y nordorientales. En Uganda, los conflictos en las zonas septentrionales han desplazado a muchas personas, mientras que las malas cosechas obtenidas en Karamoja a causa de la sequía agravaron la situación en el suministro de alimentos. Cerca de 1,5 millones de personas están recibiendo actualmente asistencia del PMA. En Burundi, se necesita asistencia alimentaria de urgencia a raíz de un empeoramiento de la situación de seguridad. En Somalia y Tanzania ha mejorado en general el suministro de alimentos gracias a unas buenas cosechas, aunque persisten escaseces localizadas. Tras dos malas cosechas consecutivas, empeora la situación alimentaria y nutricional en el **África austral**, donde 14,4 millones de personas necesitan asistencia alimentaria de urgencia en Lesotho, Malawi, Mozambique, Swazilandia, Zambia y Zimbabwe. Una operación de urgencia regional del PMA prestará asistencia a 10,3 millones de personas muy afectadas con 993 000 toneladas de alimentos hasta marzo de 2003, pero hasta finales de noviembre las promesas ascendían a sólo 663 000 toneladas. La situación es particularmente grave en Zimbabwe, donde la mitad de la población necesita alimentos de socorro. En Angola, 1,9 millones de personas necesitan todavía asistencia alimentaria. Las tasas de malnutrición han disminuido, gracias a un acceso mejor a la población necesitada, pero el nivel de la inseguridad alimentaria sigue siendo muy elevado. En Madagascar, necesitan asistencia alimentaria las personas afectadas por la crisis de hace unos meses y las que se han visto afectadas por las malas cosechas obtenidas en el sur. En el **África occidental**, la situación alimentaria es muy grave en algunas partes de Mauritania, como consecuencia de tres malas cosechas consecutivas. En algunas partes de Cabo Verde han surgido dificultades en el suministro de alimentos, y es posible que también en el Chad, Gambia, Guinea-Bissau y el Senegal, tras la obtención de cosechas inferiores a la media. En Liberia, las actividades agrícolas se han visto trastornadas por los disturbios civiles, mientras que en Côte d'Ivoire se necesita asistencia alimentaria de urgencia debido al recrudecimiento de los conflictos sociales, y en Sierra Leona y Guinea debido a la presencia de numerosos refugiados y PDI. En el **África central**, la escalada de los conflictos civiles en la República centroafricana y la República Democrática del Congo ha provocado nuevos desplazamientos de la población, mientras que en la República del Congo se continúa distribuyendo asistencia alimentaria a los refugiados.

En **Asia**, una misión FAO/PMA enviada en octubre a la República Popular Democrática de Corea llegó a la conclusión de que, pese a un mejoramiento de la producción de cereales, el país necesitaba 980 000 toneladas de ayuda alimentaria en cereales para 2002/03. En esta cifra se incluyen las 510 000 toneladas de ayuda de urgencia destinadas por el PMA a 6,4 millones de beneficiarios. Las existencias actuales de ayuda alimentaria se han agotado y el PMA necesita con urgencia promesas de aproximadamente 126 000 toneladas de ayuda alimentaria para llevar a cabo sus operaciones de urgencia en lo que falta de este año y en el primer trimestre de 2003. En Mongolia, una grave sequía damnificó a la población agrícola ya afectada por una serie de desastres. Se necesitará socorro internacional para colmar el déficit en el suministro de alimentos para las personas más vulnerables. En varios otros países de la región, se continúan proporcionando alimentos de urgencia y otro tipo de asistencia de socorro a las víctimas de las inundaciones y de la sequía. En la **CEI de Asia**, la situación en el suministro de alimentos se presenta difícil en Georgia y Tayikistán. Se prevé la necesidad de asistencia alimentaria selectiva nuevamente este año para las poblaciones vulnerables, debido al tiempo caluroso y seco y a un acceso insuficiente a los insumos agrícolas esenciales. En el **Cercano Oriente**, la mayoría de los países obtuvo en 2002 cosechas entre medias y situadas en torno a la media, y las perspectivas iniciales para los cereales de invierno sembrados últimamente son favorables. En el Afganistán, aunque la producción agrícola se recuperó espectacularmente, una gran parte de la población tiene poco acceso a los alimentos debido a la falta de poder adquisitivo y necesita asistencia alimentaria. En la Ribera occidental y la Faja de Gaza, los toques de queda y las operaciones militares obligan a las familias a permanecer en sus casas, provocando de esa manera una grave situación de escasez de alimentos. En el Iraq, a pesar de la cosecha mejorada obtenida en 2002 la producción de cereales es muy inferior a lo normal debido a la escasez de insumos.

En **América Central y el Caribe**, muchas familias padecen de inseguridad alimentaria en algunas partes de El Salvador, Guatemala, Honduras y Nicaragua debido a un descenso de los ingresos relacionado con la crisis internacional del café. Hay casos de malnutrición infantil, y en los centros de atención de salud se prestan asistencia alimentaria y cuidados nutricionales. En Haití, se está suministrando asistencia alimentaria a las familias campesinas de los departamentos meridionales afectados por el mal tiempo. En el Paraguay, una grave sequía está afectando gravemente a las familias campesinas de las partes occidentales. Según se informa, el suministro de alimentos es difícil y se ha comenzado a distribuir asistencia alimentaria. En **Europa**, continúa haciendo falta asistencia alimentaria para los refugiados, las personas desplazadas en el interior y la población vulnerable de la República Federativa de Yugoslavia, así como de Chechenia, en la Federación de Rusia

^{1/} La presente reseña actualiza la información publicada en el número de noviembre de 2002 de Cosechas y escaseces. Los países que hacen frente a emergencias alimentarias excepcionales aparecen subrayados.

del Gobierno en 2000, cuando se abolió el plan de precios proteccionistas para el arroz indica temprano. Más recientemente se rebajaron los precios proteccionistas aplicados a la cosecha intermedia, mientras que para la cosecha tardía de este año ninguna de las provincias logró establecer un nivel de sustentación, salvo la de Jianxi. En cuanto a la Provincia de Taiwán, el pronóstico relativo a la producción arroceras en 2002 se ha revisado al alza a 1,8 millones de toneladas, volumen ligeramente superior al del año anterior. El tiempo favorable para la segunda cosecha de arroz es la principal causa responsable del mejoramiento de las perspectivas.

El pronóstico oficial relativo a la producción arroceras de 2002 en Bangladesh se ha rebajado a 38,5 millones de toneladas, pero aun así se trataría de un volumen sin precedentes. La última revisión se debe a un ajuste a la baja de los pronósticos relativos tanto a la superficie como a los rendimientos de la cosecha mayor del país, la de 'Boro' de regadío, que se sembrará a partir de diciembre.

El pronóstico de la producción arroceras de Pakistán se mantiene inalterado con respecto al informe anterior en 5,9 millones de toneladas, 300 000 toneladas más que en 2001. Un segundo año consecutivo de escasez de agua para riego continúa afectando a las perspectivas para la producción, que siguen estando muy por debajo del potencial con que cuenta el país en condiciones atmosféricas normales. La decisión tomada por el Gobierno ante la emergencia, que consistió en promover las siembras del arroz basmati de bajo rendimiento pero de gran valor, a expensas de la producción indica de alto rendimiento pero de poco valor, también ha contribuido a la escasa producción prevista para este año.

Las perspectivas para la producción arroceras global de Myanmar han empeorado algo desde el último informe debido a las pérdidas provocadas por las inundaciones de agosto a la cosecha principal, cuya recolección debería de terminar en diciembre. La producción se pronostica ahora en 21,8 millones de toneladas, volumen semejante al obtenido en 2001, de un nivel sin precedentes.

Las perspectivas para la producción de arroz de 2002 en Camboya continúan empeorando debido a los problemas atmosféricos experimentados al comienzo de la campaña. Al final de octubre, cuando suele comenzar la siembra de la cosecha secundaria tras la recolección de la cosecha principal (húmeda), las fuentes oficiales estimaban que la superficie total sembrada con arroz había descendido en un 7 por ciento con respecto a 2001. En consecuencia, el pronóstico de la FAO relativo a la producción de 2002 se ha rebajado a 3,8 millones de toneladas. En Viet Nam, la campaña arroceras de 2002 está llegando a su término, habiéndose ya recogido el grueso de la tercera y última cosecha del país (del décimo mes). No obstante las condiciones atmosféricas perturbadoras reinantes hace unos meses, ahora el Gobierno prevé una producción arroceras récord de 33,6 millones de toneladas, alrededor de 1,6 millones de toneladas más que en 2001. El mejoramiento de las perspectivas para la producción arroceras del país se atribuye principalmente al aumento del 4 por ciento de la superficie de arroz, determinado por el nivel relativamente alto de los precios internos.

En el Japón se ha comenzado a recoger la cosecha del arroz, y las estimaciones oficiales sobre la superficie sembrada apuntan a una cosecha de 2002 mayor de lo previsto, pese a los efectos del tifón que azotó las partes septentrionales a principios de octubre.

En Indonesia, se está recogiendo la tercera y última cosecha de arroz de 2002, y en algunas partes del archipiélago ya han empezado los preparativos para la campaña arroceras de 2003. La Oficina Central de Estadísticas pronostica la producción arroceras de este año en 50,8 millones de toneladas, 300 000 toneladas más que el año anterior, pero todavía 1 millón de toneladas menos que la excelente cosecha obtenida en 2000. Desde entonces, según se informa, el nivel bajo de los precios ha ido induciendo a los agricultores a pasar a otros cultivos y desalentando el empleo de insumos apropiados. Las perspectivas para la producción arroceras en Filipinas han mejorado desde el último informe. El pronóstico oficial relativo a la producción de 2002 se ha aumentado a 13,1 millones de toneladas que, de cumplirse, se equipararía al volumen

Producción mundial de cereales

	Trigo		Cereales secundarios		Arroz (cáscara)		Total	
	2001	2002 pronóst.	2001	2002 pronóst.	2001	2002 pronóst.	2001	2002 pronóst.
	(.....millones de toneladas.....)							
Asia	241,8	246,5	207,7	214,3	543,2	530,8	992,8	991,6
África	17,9	16,1	82,7	79,4	17,2	17,6	117,8	113,1
América Central	3,3	3,2	30,0	29,8	2,3	2,1	35,6	35,1
América del Sur	21,0	19,8	72,0	64,7	20,0	19,5	113,1	104,0
América del Norte	73,8	59,5	285,1	265,4	9,7	9,6	368,5	334,5
Europa	200,3	207,0	222,0	218,3	3,2	3,3	425,5	428,6
Oceanía	24,2	10,4	12,4	7,7	1,8	1,3	38,4	19,4
TOTAL MUNDIAL	582,4	562,4	911,9	879,7	597,3	584,2	2 091,6	2 026,3
					(399)1/	(390)1/	(1 894)2/	(1 833)2/
Países en desarrollo	258,8	259,4	379,4	373,9	571,0	558,4	1209,2	1191,7
Países desarrollados	323,6	303,0	532,5	505,8	26,3	25,8	882,4	834,6

Fuente: FAO 1/ Arroz elaborado. 2/ Incluye el arroz elaborado. **Nota:** Los totales se han calculado a partir de datos no redondeados.

récord alcanzado en 2001. A pesar de una prolongada racha seca imperante en el tercer trimestre, las perspectivas del país han mejorado gracias a unas condiciones atmosféricas mejoradas registradas a partir de octubre y a la aplicación de un plan de "rotaciones rápidas" para las siembras de arroz.

En Tailandia, se ha empezado a recoger la cosecha principal de arroz en las regiones centrales y septentrionales. Los problemas causados por las últimas inundaciones han inducido al Gobierno a rebajar el pronóstico relativo a dicha cosecha a 20 millones de toneladas, un 4 por ciento menos que la de 2001. Las pérdidas previstas podrían verse compensadas por el aumento de la superficie dedicada a la cosecha secundaria que todavía no se ha sembrado. En conjunto, el pronóstico de la FAO relativo a la producción total de la presente campaña se ha rebajado a 25,8 millones de toneladas, alrededor de un 3 por ciento menos que el nivel de 2001.

En la República de Corea está prácticamente terminada la cosecha de arroz de 2002. Desde las estimaciones de octubre, el pronóstico relativo a la producción arroceras se ha rebajado en 400 000 toneladas a 6,8 millones de toneladas, lo que supone un descenso del 9 por ciento respecto al volumen del año pasado. La revisión se debe en parte a una disminución de los rendimientos causada por las condiciones atmosféricas desfavorables (en particular el tifón "Rusa" que atravesó la península coreana en agosto) y a la falta de luz solar durante la maduración de los cultivos. La contracción respecto del año anterior se debe también a las políticas de reducción de la superficie sembrada que tienen por objeto la disminución del enorme inventario de arroz que posee el país. Una reciente misión FAO/PMA enviada a la

República Popular Democrática de Corea informó que la superficie total cultivada con arroz en 2002 experimentó una expansión del 2 por ciento, que se explica en parte por el abandono de otros cultivos cerealeros. En consecuencia, el pronóstico de la FAO para la producción arroceras se ha revisado al alza a 2,2 millones de toneladas, alrededor de 100 000 toneladas más que el año anterior.

Cercano Oriente: Unas condiciones atmosféricas favorables imperantes en la mayor parte de los países ha impulsado la producción interna de alimentos de 2002. En el Afganistán, la producción de **trigo** se ha recuperado mucho, a alrededor de 2,7 millones de toneladas, lo que representa un aumento del 68 por ciento respecto al año pasado. En el Iraq, la cosecha de cereales de 2002, estimada en alrededor de 1,4 millones de toneladas, supera en un 16 por ciento a la del año pasado. La estimación más reciente de la producción de trigo de 2002 en la República Islámica del Irán es de 11,8 millones de toneladas, un 24 por ciento más que el año anterior y un volumen cercano al de la excelente producción de 12 millones de toneladas obtenida en 1998. Se ha terminado de sembrar el trigo de invierno que se recogerá en junio y julio de 2003. Gracias a las precipitaciones recibidas últimamente y a los niveles suficientes de los embalses de riego, la superficie sembrada debería de ser mayor que la del año pasado. Análogamente, en Jordania y Siria la producción fue muy superior a la media debido a unas condiciones atmosféricas favorables. En Turquía, la producción de cereales, estimada en alrededor de 27,7 millones de toneladas, supera en un 10 por ciento a la del año anterior. En Arabia Saudita, la producción de cereales se estima en 2,1 millones de toneladas, semejante a la del año pasado.

Ya ha terminado la recolección de las cosechas de **arroz** de 2002 en el Cercano Oriente. Los informes provisionales reflejan una recuperación de las disponibilidades de agua en toda la región, de suerte que en varios países se espera una recuperación de la producción respecto de los niveles afectados por la sequía de los dos últimos años. Por ejemplo, en la República Islámica del Irán podría alcanzar los 2,2 millones de toneladas, 200 000 toneladas más que la cifra revisada de 2001.

La CEI en Asia: La producción total de **trigo** de 2002 en los países asiáticos de la CEI se estima en aproximadamente 23 millones de toneladas, alrededor de 1,2 millones de toneladas más que el año pasado. En Kazajstán, el mayor productor de la región, la producción de trigo se estima en 11,6 millones de toneladas; en Uzbekistán, 4,9 millones de toneladas; en Azerbaiyán, 1,9 millones de toneladas; en Turkmenistán, 2,2 millones de toneladas; y 1,3 millones de toneladas en la República de Kirguistán. El aumento de las superficies sembradas con trigo y el mejoramiento de las precipitaciones recibidas en la región han sido los factores que han contribuido a la recuperación de la producción. La producción total de **cereales secundarios** de 2002 se estima en 4,6 millones de toneladas, contra los 4,9 millones de toneladas del año pasado. En este total se incluyen aproximadamente 2,7 millones de toneladas de cebada y 1,4 millones de toneladas de maíz.

En Kazajstán, teniendo en cuenta las estimaciones oficiales relativas a su producción total de cereales, la estimación de la producción de **arroz** se ha aumentado en un 10 por ciento con respecto al último informe, situándose ahora en 220 000 toneladas, volumen ligeramente superior al de 2001. En Uzbekistán, sin embargo, no se ha concretizado el aumento de la superficie que se había previsto al incrementarse los abastecimientos de agua. La producción arroceras se estima ahora oficialmente en casi 120 000 toneladas, 50 000 toneladas más que el año pasado, pero alrededor de 80 000 toneladas menos que el pronóstico anterior.

- **África**

África septentrional: En la mayoría de las zonas de la subregión se han comenzado a sembrar las cosechas de invierno de 2003 que se recogerán en la próxima primavera. Para la subregión tomada en su conjunto la producción de **trigo** en 2002 se estima en 11,7 millones de toneladas, alrededor de un 9 por ciento menos que la de 2001, pero semejante a la producción media de los últimos cinco años. La merma se debió principalmente a una apreciable disminución de las producciones de Argelia y Túnez, como consecuencia de la llegada tardía de las lluvias estacionales y del tiempo seco imperante durante el período vegetativo. El aumento de la producción de trigo en Egipto y Marruecos, principalmente en el primer país, no compensó la mengua general.

La producción de **cereales secundarios** de 2002 en la subregión se estima en 10,1 millones de toneladas, volumen cercano al de 2001 y superior en aproximadamente un 5 por ciento al de la media quinquenal. El incremento se debe principalmente a una cosecha de cebada muy superior a la media obtenida en Marruecos, que compensó con creces la merma de las producciones de Argelia y Túnez. En Egipto, donde el maíz es el cereal secundario principal, la producción de este cereal disminuyó en aproximadamente 240 000 toneladas con respecto a 2001, pero aun así fue ligeramente superior a la media.

La recolección de la cosecha de **arroz** en Egipto, el mayor productor de la región, está casi terminada. El pronóstico oficial relativo a la producción actual del país se ha rebajado en alrededor de 100 000 toneladas a 6,0 millones de toneladas, debido a una revisión a la baja de la superficie sembrada con arroz. No obstante la revisión, la producción superaría todavía en un 15 por ciento a la del año pasado, constituyendo un récord para el país.

África occidental: Ya ha comenzado la recolección de los **cereales secundarios**. En el Sahel, una serie de misiones conjuntas FAO/CILSS de evaluación de cosechas fueron enviadas en octubre a los 9 países miembros del CILSS para examinar los resultados de la campaña agrícola de 2002. Dichas misiones estimaron la producción total de cereales de los 9 países miembros en 11,3 millones de toneladas, un 3 por ciento menos que en 2001 pero un 11 por ciento más que la media de los últimos cinco años. Se prevén cosechas inferiores a la media en Cabo Verde, Guinea-Bissau y Mauritania. En el Chad, Gambia, Malí y el Senegal se prevé una producción cercana a la media, mientras que en Burkina Faso y el Níger la producción debería de ser superior a la media. En los países costeros del Golfo de Guinea las perspectivas para las cosechas son en general buenas en Benin, Nigeria y el Togo, pero menos favorables en Ghana, debido a unas lluvias inferiores a lo normal recibidas en septiembre y octubre.

La mayor parte de los países de la subregión está recogiendo o a punto de recoger sus cosechas principales de **arroz**. Las perspectivas son variadas, debido a unas condiciones climáticas desfavorables, principalmente en el oeste del Sahel, sin contar los disturbios civiles que continúan perturbando las actividades agrícolas en algunos países. Se supone que aumentará la producción arroceras en Sierra Leona, pero disminuirá en Liberia a raíz de la reanudación de los disturbios civiles. En Côte d'Ivoire, la producción de arroz se pronostica ahora en 800 000 toneladas, volumen inferior en 200 000 toneladas al previsto anteriormente y al del año anterior, como consecuencia del tiempo desfavorable y de los conflictos que obligaron a muchos agricultores a abandonar sus tierras y trastornaron las actividades de mercadeo. En cambio, el resultado de la cosecha obtenida en Nigeria, el mayor productor de la subregión, se considera bueno gracias a unas condiciones de crecimiento en general favorables. En

espera de ulteriores informaciones, la estimación de la FAO para la producción arroceras del país se cifra en 3,5 millones de toneladas, volumen ligeramente superior al del año pasado.

África central: La recolección de los **cereales secundarios** ha comenzado en el Camerún con perspectivas favorables. En la República centroafricana, las perspectivas para la cosecha son inciertas debido a unas lluvias irregulares e inferiores a la media que afectaron al desarrollo de los cultivos en algunas regiones.

África oriental: Una misión conjunta de evaluación de los cultivos y el suministro de alimentos del PMA y la FAO enviada últimamente a Etiopía observó que la campaña agrícola de cereales de 2002 era mala debido a la llegada tardía e irregularidad de las lluvias y a una sensible disminución del uso de fertilizantes. Los resultados provisionales de la misión indican que la producción de **trigo** debería de ser inferior a la de 2001. En Kenya, donde la recogida de la cosecha está casi terminada, se supone que la producción será inferior a la media debido a la irregularidad de las precipitaciones recibidas. El Sudán obtuvo hace unos meses una producción de 247 000 toneladas, volumen inferior en alrededor de un 20 por ciento a la producción media de los últimos cinco años, debido a una reducción de la superficie sembrada y a unas temperaturas excesivamente elevadas.

Los pronósticos provisionales apuntan a una producción inferior a la media de la cosecha total de **cereales secundarios** de la subregión en 2002, debido principalmente a la sequía y a los desplazamientos de la población. En Eritrea, la cosecha de 2002 fue extremadamente escasa por efectos de una grave sequía. Por el desplazamiento de los agricultores de importantes regiones agrícolas a raíz de la guerra fronteriza con la vecina Etiopía en 1998-2002 también han quedado grandes extensiones de tierras fértiles sin cultivar. En Etiopía, las perspectivas para la temporada principal de cereales secundarios son muy malas, debido incluso a las lluvias tardías e irregulares. Los resultados provisionales de la misión indican que la producción total de cereales secundarios será apreciablemente inferior a la de 2001. En Kenya, las estimaciones oficiales cifran la cosecha de maíz de "lluvias largas" de 2002 en 1 890 000 toneladas, contra los 2 320 000 toneladas de 2001. En Somalia, unas buenas lluvias recibidas en la última parte de octubre han alentado los trabajos de preparación de la tierra y la siembra temprana de los cultivos de la temporada secundaria "Deyr" de 2002/03. La cosecha de cereales de la temporada principal "gu", recogida últimamente en el sur de Somalia, se estima en alrededor de 260 000 toneladas (100 000 toneladas de sorgo y 160 000 toneladas de maíz), más del doble de la mala cosecha gu de 2001. En el Sudán, las lluvias irregulares y el desplazamiento de la población debido a la escalada del conflicto perjudicaron la producción de los cereales secundarios. Los resultados provisionales de la misión conjunta de evaluación de los cultivos y el suministro de alimentos del PMA y la FAO, que terminó últimamente en el Sudán, indican una merma significativa de la

producción de cereales secundarios en comparación con la cosecha de 5 millones de toneladas del año pasado. En Tanzania, gracias a unas precipitaciones distribuidas de una manera relativamente mejor durante las estaciones tanto de lluvias cortas como de lluvias largas, se estima que la producción total de cereales secundarios de 2002 (3,7 millones de toneladas) supera en alrededor de un 12 por ciento a la del año pasado.

En Burundi y Rwanda, las perspectivas para las cosechas de la primera campaña de 2003, que se recogerá hacia el final del año, son desfavorables debido al retraso de la estación de las lluvias. En Uganda, las cosechas de cereales secundarios de la campaña principal recogidas últimamente se vieron afectadas por la irregularidad de las lluvias y los desplazamientos de la población, de suerte que se pronostica una producción total inferior a la del año pasado. Las perspectivas para las cosechas de la campaña secundaria que han comenzado a recogerse en noviembre son inciertas.

África austral: La recolección de la cosecha de **trigo** de 2002 está muy avanzada. El pronóstico más reciente de la FAO cifra la producción total de la subregión en 2,6 millones de toneladas, volumen inferior en un 9 por ciento al de la buena cosecha del año pasado pero situada en torno a la producción media de los últimos cinco años. Lo cual se debe a una merma del 9 por ciento de la producción de Sudáfrica, el mayor productor, donde se supone que la producción ha descendido a 2,3 millones de toneladas, como consecuencia principalmente de una disminución de los rendimientos debida a las temperaturas demasiado elevadas registradas en octubre en las zonas productoras del norte. En Zimbabwe, los pronósticos oficiales apuntan a una cosecha de 213 000 toneladas, una de las más bajas del último decenio como consecuencia de una mengua de los rendimientos debida a las actividades relacionadas con la reforma agraria.

Se han comenzado a sembrar los **cereales secundarios**, principalmente maíz. A las precipitaciones en general abundantes caídas en la segunda quincena de octubre y a principios de noviembre, que permitieron realizar los preparativos de la tierra y las operaciones de siembra, han seguido lluvias inferiores a lo normal recibidas en varias zonas en la segunda década de noviembre. Se necesitan urgentemente más lluvias para evitar que se reduzca la superficie sembrada, particularmente en las principales zonas productoras de Sudáfrica, donde durante dos décadas consecutivas ha predominado un tiempo en general seco. Los principales sistemas de vigilancia confirman los pronósticos que anuncian la presencia del fenómeno de El Niño hacia finales de este año, y coinciden en que tanto el fenómeno como los efectos climáticos conexos serán más débiles que en 1997. Pero puede que se produzcan diferencias regionales imprevisibles, con algunos efectos graves pero localizados, de suerte que será preciso vigilar de cerca la evolución de la estación de las lluvias.

La estimación de la producción de cereales secundarios de 2002 se cifra en 14,8 millones de toneladas, volumen

algo superior a la menguada producción de 2001. Las fuertes disminuciones registradas por segundo año consecutivo en la mayoría de los países de la subregión se vieron compensadas con creces por el aumento del 22 por ciento, a 9,1 millones de toneladas, registrado en Sudáfrica, el productor principal que no sufrió las consecuencias del tiempo seco durante la campaña. Salvo Botswana, un productor de importancia menor, todos los otros países de la subregión obtuvieron una producción de escasas dimensiones. La producción de maíz descendió en un 67 por ciento a 481 000 toneladas en Zimbabwe, en un 24 por ciento en Zambia, y en un 10 en Malawi, debido principalmente a unas rachas secas prolongadas que redujeron los rendimientos.

La siembra de la cosecha de **arroz** de la campaña principal de 2003 está casi terminada en Madagascar y Mozambique. En cuanto a la campaña de 2002, no se han publicado informaciones oficiales en el primer país, pero la FAO todavía pronostica su producción en 2,4 millones de toneladas, mientras que en Mozambique se confirma oficialmente una producción de alrededor de 170 000 toneladas. Últimamente, el Gobierno de Mozambique ha fijado en 200 000 toneladas el objetivo de producción arroceras para 2003.

- **América Central y el Caribe**

Los temporales de las últimas semanas han contribuido a restablecer la humedad del suelo y reponer los embalses de agua en las zonas de regadío del noroeste de México, donde ha comenzado recientemente la siembra de la cosecha de **trigo** de 2003. Las intenciones de siembra indican que la superficie sembrada debería de estar cercana al nivel medio de los últimos cinco años.

En los países centroamericanos se han empezado a recoger las cosechas de **cereales secundarios** y frijoles de la segunda campaña de 2002. En El Salvador, Guatemala y Honduras se prevén producciones medias de maíz, el cereal principal, mientras que en Nicaragua la cosecha debería de ser superior a la media, de resultas principalmente del aumento de la superficie sembrada y de unos rendimientos mejorados. En Costa Rica, en cambio, se pronostica una producción inferior a la media, mientras que en Panamá la producción de maíz para todo el año debería estar en torno a la media. En el Caribe, las cosechas de la primera y segunda campaña en Haití se han visto afectadas por el mal tiempo registrado en los departamentos meridionales, en los que se está prestando asistencia alimentaria a las familias campesinas afectadas por las pérdidas sufridas. En Cuba, pese a los efectos sufridos por el paso de los huracanes "Isidore" y "Lili", la producción de maíz de 2002 debería de ser de un nivel medio. En la República Dominicana, las perspectivas para las cosechas de la segunda campaña son buenas, previéndose una producción de maíz superior a la media.

En la mayor parte de América Central y el Caribe se ha comenzado a recoger la cosecha de **arroz** de este año. Desde el último informe la producción total para la región

se ha revisado a la baja, en un 5 por ciento, a 2,1 millones de toneladas, lo que supone una merma de 200 000 toneladas respecto a la producción de 2001. Una gran parte de la región sufrió una racha seca prolongada al principio de la campaña, que causó retrasos en la siembra del arroz o el abandono parcial de su cultivo. Según se prevé, México ha sufrido una contracción del 17 por ciento de su producción arroceras de 2002, pronosticada ahora en 200 000 toneladas. Análogamente, el pronóstico relativo a la producción de Costa Rica se ha ajustado a la baja a 260 000 toneladas, lo que lleva a pensar que la producción podría descender en más del 14 por ciento con respecto al año anterior. Prácticamente ningún país de la región debería de registrar una expansión de la producción arroceras en la presente campaña.

- **América del Sur**

En las zonas meridionales de la subregión se ha empezado a recoger la cosecha de **trigo** de 2002. En la Argentina, se pronostica provisionalmente una producción inferior a la media de aproximadamente 14 millones de toneladas. Lo cual se debe principalmente a una reducción de la superficie sembrada y a la previsión de unos rendimientos inferiores a lo normal, a causa de una utilización menor de fertilizantes relacionada con las restricciones financieras que gravan sobre los productores como consecuencia de la crisis económica que sigue afectando al país. En Brasil, el mal tiempo ha causado daños considerables en los principales estados productores de Paraná y Rio Grande do Sul, que absorben más del 90 por ciento de la producción interna de trigo. La producción de trigo se pronostica oficialmente en 3,1 millones de toneladas, todavía superior a la media, pero muy inferior a las previsiones anteriores. En Chile, la recolección comenzará a partir de diciembre. Según informes oficiales, la superficie sembrada con trigo acusará una pequeña disminución con respecto a la superficie superior a la media del año pasado. En Uruguay, están en curso las actividades de la recolección de la cosecha, cuya producción aumentará apreciablemente, según se prevé, con respecto al año pasado, cuando los cultivos se vieron afectados por enfermedades, pero aun así resultará algo inferior a la media de los últimos cinco años.

En las zonas australes de la subregión se continúan sembrando las cosechas de **cereales secundarios** de 2003. En la Argentina, las siembras se reanudaron en noviembre tras los trastornos causados por las fuertes lluvias caídas en octubre. La superficie prevista para la siembra se pronostica oficialmente en alrededor de 3 millones de hectáreas, aproximadamente un 4 por ciento menos que la superficie total sembrada el año pasado, pese a que los precios vigentes en los últimos meses eran más atractivos para los productores. Ello se debe a las restricciones crediticias que gravan sobre los agricultores y al alza de los costos de los insumos, combinadas con la incertidumbre económica por la que está atravesando todavía el país. En Brasil, las intenciones de siembra para la primera cosecha de maíz son inciertas, siendo posible que los productores

reduzcan la superficie sembrada a favor de cultivos exportables más rentables. Pero si ése fuera el caso, compensarían con un aumento de la superficie sembrada con maíz en la segunda campaña, que se siembra a partir de marzo. En Chile, la siembra de la cosecha de maíz de 2003 está muy avanzada, y según pronósticos provisionales la superficie sembrada aumentará en aproximadamente un 8 por ciento con respecto al año anterior. En los países andinos, unas lluvias entre normales y copiosas recibidas en Colombia están favoreciendo la siembra y el desarrollo de los cultivos de la segunda campaña de 2002 en todo el país. La recolección comenzará en enero y se pronostica provisionalmente que la producción total de maíz será superior a la media en 2002. En el Ecuador, apenas había comenzado la recolección de la cosecha de maíz, principalmente amarillo, de la segunda campaña. La producción total en 2002 se pronostica en un volumen superior a la media de 566 000 toneladas, debido principalmente al excelente resultado de las cosechas de la primera campaña y pese a algunos daños causados a los cultivos por las cenizas arrojadas por las erupciones volcánicas sobre algunas zonas productoras. En el Perú, se estima provisionalmente para 2002 una producción de maíz (blanco y amarillo) superior a la media de 1,5 millones de toneladas. En Venezuela, una estimación provisional apunta a una producción maicera de 2002 situada en torno a la media de aproximadamente 1,4 millones de toneladas.

Como las cosechas de **arroz** de 2002 ya han sido recogidas en la mayor parte de la región, algunos Gobiernos han revisado las estimaciones de la producción de la campaña. En Colombia, debido a un aumento de la superficie sembrada, la estimación oficial de la producción arroceras se ha revisado al alza en 400 000 toneladas a 2,4 millones de toneladas, lo que constituye un volumen ligeramente superior a la estimación del año pasado. En cambio, no obstante los rendimientos máximos obtenidos en el Perú, la contracción de la superficie sembrada con arroz hizo descender la producción de 2002 a 1,7 millones de toneladas, lo que representa una merma de 300 000 toneladas respecto al año pasado. Sin embargo, la producción pronosticada para la región en su conjunto se mantiene inalterada respecto al último informe en 19,5 millones de toneladas, casi un 2 por ciento menos que en 2001.

Casi todos los países de América del Sur han terminado o están a punto de terminar la siembra de los cultivos de arroz de 2003. Las fuertes precipitaciones caídas en octubre retrasaron algo los trabajos de campo para los preparativos de la nueva campaña en toda la región, pero los trastornos financieros que existen en muchos de los principales países productores hacen difícil formular con seguridad las perspectivas para la producción arroceras regional en 2003. No obstante estas incertidumbres, en varios países en los que se efectuaron encuestas para evaluar las intenciones de siembra las perspectivas resultaron prometedoras. Por ejemplo,

una expansión de la superficie dedicada al arroz en la próxima campaña de la Argentina podría llevar la producción a 750 000 toneladas, casi 50 000 toneladas más que en 2002. En forma análoga, en Brasil la Corporación nacional de suministro de alimentos ha previsto una expansión de la superficie sembrada, que podría llevar la producción de 2003 a 11,2 millones de toneladas, alrededor de un 5 por ciento más que en 2002.

- **América del Norte**

La estimación oficial de la cosecha de **trigo** de 2002 en los Estados Unidos se cifra ahora en 44 millones de toneladas, un 17 por ciento menos que la cosecha ya menguada de 2001 y alrededor de un 30 por ciento menos que la producción media de los últimos cinco años. Las perspectivas para la nueva cosecha de trigo de invierno son en general favorables. Para el 18 de noviembre la siembra estaba prácticamente terminada y ya había despuntado el 89 por ciento de los cultivos, lo que es casi normal para ese período de la campaña. Las indicaciones iniciales apuntan a un incremento de la superficie sembrada tras el bajo nivel del año pasado, y se señala que la situación global de los nuevos cultivos es mejor que el año pasado, gracias a una mayor disponibilidad de humedad. En Canadá, la producción de trigo ha descendido de forma pronunciada en 2002 a 15,5 millones de toneladas (2001: 20,6 millones de toneladas), tras una de las peores sequías registradas hasta ahora en las regiones centrales y septentrionales de Saskatchewan y Alberta. Según se señala, la siembra de la cosecha relativamente pequeña de trigo de invierno ha ido bien este año en el este del país, y la superficie se estima en un nivel sin precedentes de alrededor de 1 millón de hectáreas, frente a las 600 000 hectáreas de hace un año.

A medida de que la cosecha de **cereales secundarios** va llegando a su término en los principales estados productores de los Estados Unidos, las estimaciones más recientes apuntan a una producción para este año mayor de lo previsto. El pronóstico presentado en noviembre por el USDA cifraba la producción total de cereales secundarios en alrededor de 246 millones de toneladas, más de lo que se había previsto en el otoño, pero todavía unos 17 millones de toneladas menos que el año pasado. De este total, ahora se prevé que al maíz corresponderán alrededor de 229 millones de toneladas, contra los 241 millones de toneladas en 2001. Según los informes, hasta el 18 de noviembre se había recogido el 94 por ciento de la cosecha de maíz, lo que representa un ritmo ligeramente más lento que el del año pasado pero situado en torno al nivel medio correspondiente a esta época del año. En Canadá, también la producción de cebada, el principal cereal secundario pequeño, se vio afectada gravemente por la sequía, como la del trigo, habiendo descendido alrededor de 3 millones de toneladas a 7,7 millones de toneladas. El maíz, que se produce predominantemente en la parte oriental del Canadá, se benefició de unas condiciones

atmosféricas favorables, lo que se tradujo en un ligero aumento de los rendimientos que dio lugar a una producción estimada en torno a los 8,5 millones de toneladas. La recolección de la cosecha de **arroz** de 2002 en los Estados Unidos está prácticamente terminada. Gracias a unos rendimientos mejores de lo previsto, la estimación de la cosecha de 2002 se ha aumentado en 250 000 toneladas desde el último informe a 9,6 millones de toneladas, volumen ligeramente inferior a los resultados sin precedentes obtenidos en la campaña anterior. Según estimaciones oficiales, la producción del arroz de grano medio y de grano corto ha aumentado en un 12 por ciento como respuesta a los precios relativamente altos vigentes durante el período anterior a la campaña, y la del arroz de grano largo ha descendido en un 5 por ciento.

- **Europa**

Las estimaciones más recientes cifran la cosecha de **trigo** de 2002 en los Estados Unidos en 103,6 millones de toneladas, un 13 por ciento más que el año pasado, mientras que la estimación de la producción total de cereales secundarios se mantiene en alrededor de 105 millones de toneladas, un 3 por ciento menos que el año pasado. La producción de cebada aumentó marginalmente este año, pero descendió la de los **cereales secundarios** pequeños (principalmente centeno y avena). La producción de maíz se estima en alrededor de 39 millones de toneladas, un 2 por ciento menos que en 2001. En toda la UE las condiciones atmosféricas otoñales han sido en general satisfactorias para la siembra de las cosechas de los cereales de invierno que se recogerán en 2003. Las precipitaciones caídas en el norte de Europa a finales de octubre obstaculizaron los trabajos de campo, pero la humedad resultante benefició a los cultivos en fase de germinación. Todo hace pensar que la superficie sembrada con trigo de invierno es semejante a la superficie superior al nivel medio del año pasado. Tras algunos retrasos relacionados con las condiciones meteorológicas, la recolección de la cosecha de **arroz** de 2002 está llegando a su término. La producción total de la UE se estima en 2,6 millones de toneladas, casi 50 000 toneladas más que el año pasado. El incremento obedece a un aumento moderado de las cosechas de Italia y Grecia, donde las condiciones de crecimiento han sido en general favorables, que compensa con creces la contracción registrada en España a causa de los factores meteorológicos.

En Europa central y oriental, un otoño en general húmedo perturbó la recolección de las cosechas de verano y retrasó en muchas partes la siembra de los cereales de otoño. En la República Checa, la estimación oficial cifra la producción total de cereales de 2002 en 6,7 millones de toneladas, lo que constituye una merma de alrededor del 9 por ciento respecto al año anterior. De este total, unos 4 millones de toneladas corresponderían al trigo, contra los casi 4,5 millones de toneladas del año pasado. Las perspectivas para la campaña de siembra de cereales de invierno son inciertas. Además de los retrasos de la

siembra relacionados directamente con unas condiciones atmosféricas malas, se supone que muchos agricultores dispondrán de pocos fondos tras los efectos devastadores provocados por las inundaciones del verano en los ingresos obtenidos de la cosecha de 2002. La producción de cereales de Hungría descendió de forma pronunciada en 2002, a causa principalmente de la sequía registrada en la primavera y principios del verano. Las estimaciones más recientes cifran la producción total de cereales en alrededor de 11,6 millones de toneladas, de los cuales el trigo absorbería 3,9 millones de toneladas, frente a más de 5 millones de toneladas del año pasado. La cosecha de maíz se estima provisionalmente en 6 millones de toneladas. Las intenciones relativas a la siembra del trigo de invierno para la cosecha de 2003 apuntan a una superficie inalterada de alrededor de 1 millón de hectáreas. Pero, debido al comienzo lento de los trabajos de siembra a causa de las lluvias excesivas recibidas en octubre podría reducirse la superficie sembrada efectivamente. En Polonia, las estimaciones oficiales más recientes cifran la producción total de cereales de 2002 en alrededor de 26,9 millones de toneladas (2001: 27 millones de toneladas). Mientras la producción de trigo se mantuvo prácticamente sin modificaciones en alrededor de 9,3 millones de toneladas, la de centeno descendió de forma pronunciada a 4 millones de toneladas (1 millón de toneladas menos). La producción de cebada y triticale aumentó, y también se prevé un incremento de la cosecha del maíz de verano, aunque el resultado final todavía es incierto. El mes de septiembre fue en general más seco que en otras partes de la región y la siembra de los cereales de invierno terminó antes de lo normal. Pero el arraigo de los cultivos se vio obstaculizado por las precipitaciones caídas en octubre, lo que suscitó preocupación por la situación de los cultivos durante la fase de latencia que comenzó en noviembre. Todo parece indicar un posible decrecimiento, por segundo año consecutivo, de la superficie sembrada con trigo, así como una recuperación de la superficie dedicada al centeno con respecto al nivel excepcionalmente bajo del año pasado. En la República Eslovaca, la producción total de cereales de 2002 se estima en aproximadamente 3,3 millones de toneladas, volumen semejante al del año anterior y situado en torno a la media. Según los informes, hasta principios de noviembre se había sembrado aproximadamente el 50 por ciento de los cultivos de cereales de invierno, lo que constituye un ritmo mucho más lento que en el mismo período del año pasado. Igual que en otras partes de la región, las precipitaciones otoñales excesivas han afectado algo a los trabajos de campo, particularmente en octubre.

En los países balcánicos, Bulgaria ha sufrido las consecuencias de las lluvias fuertes y prolongadas caídas durante el verano y el otoño, que influyeron negativamente en la cosecha de cereales de 2002 y en la siembra de los cereales de otoño. La producción de trigo de 2002 se estima ahora en alrededor de 3,5 millones de toneladas, un 11 por ciento más que en 2001, pero la calidad es mucho menor. Por lo que se

refiere al maíz, las precipitaciones caídas al principio del verano habían sido beneficiosas para los rendimientos, pero las recibidas al final del verano y en otoño cuando los cultivos deberían haber estado madurando empeoraron las perspectivas. Hasta finales de noviembre había una proporción importante de la cosecha que todavía no se había recogido, y quedaría probablemente en el campo hasta la primavera. Las informaciones más recientes cifran la superficie final sembrada con trigo de invierno en aproximadamente 800 000 hectáreas, lo que se compara con un nivel medio de más de 1 millón de hectáreas. Además, una gran cantidad de cultivos se sembró mucho después de la fecha más conveniente, y se supone que su situación al comenzar la fase de la latencia distaba mucho de ser la mejor. La cosecha de trigo de la República Federativa de Yugoslavia (Serbia y Montenegro) en 2002 se estima en 2,1 millones de toneladas, volumen inferior en unas 400 000 toneladas al del año pasado, mientras que la de Croacia, situada este año en 850 000 toneladas, es inferior en alrededor de 90 000 toneladas a la del año pasado. La cosecha de maíz de 2002 se estima en 5,6 millones de toneladas en la República Federativa de Yugoslavia y en 1,9 millones de toneladas en Croacia, semejantes a las cosechas de 2001. En la ex República Yugoslava de Macedonia, el nivel de las siembras de trigo de invierno es incierto a raíz de otra cosecha menguada obtenida en 2002, que perjudicó los ingresos de los agricultores y limitó sus fondos para comprar los insumos necesarios para la nueva campaña. En Rumania, la producción de trigo descendió de forma pronunciada en 2002, a sólo 4,4 millones de toneladas, a causa de la sequía imperante en el invierno y la primavera. Además, las copiosas precipitaciones caídas en un período posterior de la campaña fueron demasiado tardías para mejorar los rendimientos, perjudicaron a los cultivos cercanos a la fase de maduración y perturbaron las actividades de recolección, causando una disminución general de la calidad de la cosecha. La recolección de la cosecha del maíz de verano terminó al final de octubre, y las informaciones más recientes cifran su producción en un nivel bastante bueno de 8 millones de toneladas, 500 000 toneladas más que el año pasado. Muchos de los cultivos de maíz se beneficiaron de las buenas precipitaciones caídas en el verano, pero en algunas partes fueron excesivas, particularmente en el norte, donde provocaron problemas de calidad. Según los informes, la siembra del trigo de invierno de 2002/03 ha terminado y abarca una superficie de casi 2 millones de hectáreas, alrededor de un 8 por ciento menos que el año anterior. La superficie sembrada con cebada de invierno se estima en aproximadamente 250 000 hectáreas, un 20 por ciento menos de lo normal.

La cosecha de trigo de este año en los países bálticos se estima en 1,3 millones de toneladas, volumen semejante al de la producción del año pasado, mientras que la de cereales secundarios, situada en 2002 en alrededor de 2,6 millones de toneladas, es ligeramente inferior al nivel del año pasado. La

mengua de la rentabilidad de la producción cerealera continúa perjudicando a la producción de la región.

La CEI en Europa: En los países europeos de la CEI la producción total de **trigo** de 2002 ascendió a unos 70,6 millones de toneladas, lo que representa una cifra ligeramente superior a la de la excelente cosecha del año anterior. En 2002, la Federación de Rusia produjo aproximadamente 47,5 millones de toneladas de trigo, contra los 46,9 millones de toneladas obtenidos en 2001. Ucrania, el segundo productor mayor de trigo de la región después de la Federación de Rusia, produjo en 2002 unos 21 millones de toneladas, volumen ligeramente inferior a la cosecha abundante del año anterior. La producción de **cereales secundarios** en 2002 se estima en alrededor de 57,4 millones de toneladas, volumen semejante al de la cosecha del año pasado, en el que se incluyen aproximadamente 31,5 millones de toneladas de cebada y 5,8 millones de toneladas de maíz. La producción de cebada de la Federación de Rusia se estima en 16,5 millones de toneladas, la de Ucrania en 8,8 millones de toneladas, y la de Belarús en 1,8 millones de toneladas. La cosecha de maíz de la Federación de Rusia se estima ahora en alrededor de 1,3 millones de toneladas, la de Ucrania en 2,5 millones de toneladas, y la de Moldova en 1,2 millones de toneladas. Unas condiciones atmosféricas favorables y un acceso relativamente mejorado a los insumos son los factores principales que contribuyeron a la obtención de cosechas muy recuperadas durante dos años consecutivos. Los cultivos de cereales de invierno que se recogerán en 2003 ya están arraigados en una gran parte de la región y, según se señala, las perspectivas iniciales son favorables, gracias al tiempo en general bueno imperante durante la siembra y a la abundancia de la humedad del suelo. Si se tienen en cuenta las indicaciones actuales, hay bastantes posibilidades de que en 2003 las cosechas sean tan abundantes como las de este año.

- **Oceanía**

La producción de cereales de invierno de Australia en 2002 se vio gravemente menguada por la sequía. En un informe especial publicado por ABARE a finales de octubre se pronosticaba la cosecha de trigo de 2002 en 10,1 millones de toneladas, volumen inferior en más de 3 millones de toneladas al pronóstico del mes anterior e inferior en alrededor de un 58 por ciento al de la cosecha casi sin precedentes del año anterior. También se ha rebajado desde el informe anterior el pronóstico relativo a la producción de cebada, situándose ahora en alrededor de 3,4 millones de toneladas, lo que constituiría un volumen inferior en un 55 por ciento al de 2001. Las precipitaciones recibidas a principios de octubre fueron en general demasiado esporádicas y ligeras como para aportar beneficios significativos a los cultivos que ya estaban llegando a la fase de maduración, antes de lo normal a causa de la sequía. Para finales de octubre ya se había empezado a recoger la cosecha en algunas partes, y se considera que ya es demasiado tarde para que las

precipitaciones que pudieran recibirse en adelante mejoren significativamente los rendimientos de los cultivos. Habiéndose ya agotado totalmente las reservas de humedad, las perspectivas para las cosechas de verano, que normalmente se siembran entre noviembre y enero en el norte de Nueva Gales del Sur y el sur de Queensland, dependerán decisivamente de que se reciban algunas buenas precipitaciones para la siembra y de que a lo largo del período vegetativo caigan algunos chaparrones en momentos oportunos. Se ha terminado en el país la siembra de la cosecha de **arroz** de la campaña de 2003. La sequía persistente que asoló sin tregua el principal estado productor de Nueva Gales del Sur ha determinado, según informes oficiales, una contracción del 69 por ciento de la superficie sembrada con arroz, lo que supondría una mengua de la producción arrocería de 2003 a 380 000 toneladas, en comparación con el volumen de 1,3 millones de toneladas en 2002 y con el nivel máximo de 1,8 millones de toneladas alcanzado en 2001.

Comercio^{1/}

En 2002/03 disminuye el comercio mundial de cereales

El comercio mundial de **cereales** en 2002/03 se pronostica en 236 millones de toneladas, cifra idéntica a la del informe anterior de octubre y 5 millones de toneladas menos que el nivel sin precedentes del año anterior. La contracción del comercio mundial de cereales prevista para la presente campaña se debe principalmente a una disminución del comercio mundial de trigo, ya que el de cereales secundarios debería de aumentar ligeramente. En el mercado del arroz, las perspectivas iniciales para el comercio internacional en 2003 serían algo semejantes a las de 2002.

Fuerte contracción del comercio mundial de trigo en 2002/03

Según los pronósticos, en 2002/03 el comercio mundial de **trigo**^{2/} descenderá a 102,5 millones de toneladas, 5 millones de toneladas menos que en la campaña anterior. La mayor parte de la disminución prevista para la presente campaña se debería a una acentuada contracción de las importaciones de los países desarrollados, aunque también se prevén menos importaciones en los países en desarrollo.

Las importaciones totales de trigo de los países desarrollados en 2002/03 se pronostican actualmente en

^{1/} Para el comercio mundial (exportaciones) de trigo y cereales secundarios se toma como base la campaña comercial, que va de julio a junio, mientras que para el comercio del arroz se toma como base el año civil, que va de enero a diciembre.

^{2/} Incluida la harina de trigo en equivalente en grano.

cerca de 24 millones de toneladas, alrededor de 3 millones de toneladas menos que en la campaña anterior. La disminución se debe principalmente a las novedades registradas en la UE, uno de los principales importadores de trigo. En la campaña anterior, la UE fue el mayor importador de trigo, con importaciones estimadas en por lo menos 10 millones de toneladas, pero la recuperación de su producción en 2002 ha contribuido a reducir las importaciones efectuadas hasta ahora. Ahora bien, a causa de una fuerte y continua demanda del trigo forrajero más barato del Mar Negro (principalmente de la Federación de Rusia y Ucrania), las importaciones de la UE todavía podrían alcanzar en la presente campaña los 7,5 millones de toneladas, volumen superior a lo normal. Habiéndose fijado desde el principio de la campaña (aunque a principios de noviembre) las licencias de importación en cerca de 6 millones de toneladas, el resultado final para la campaña dependerá de la decisión que se tome sobre la propuesta de la Comisión Europea de aplicar al trigo contingentes de importación a partir de enero de 2003. Según dicha propuesta, podrían ingresar en la UE unos 3 millones de toneladas de trigo de calidad entre baja y mediana con un derecho de importación bajo de 12 euros por tonelada, pero todo lo que excediera de ese contingente estaría sujeto a una tasa prohibitiva de 95 euros por tonelada. La propuesta tiene que ser aprobada todavía por los estados miembros de la UE. Entre tanto, se ha examinado y acordado el plan con el Canadá y los Estados Unidos (los dos países de la OMC con mayores intereses en el mercado del trigo de la UE, mientras que también se han entablado conversaciones con Ucrania y la Federación de Rusia (que no son miembros de la OMC).

Se pronostica que las importaciones totales de trigo de los países en desarrollo disminuirán en 1 millón de toneladas con respecto a la campaña anterior a 79 millones de toneladas. Pero es principalmente en **Asia** donde probablemente decrecerán las importaciones de trigo. Según los pronósticos, las importaciones totales de trigo de los países asiáticos alcanzarán los 45 millones de toneladas en 2002/03, 2,5 millones de toneladas menos que en la campaña anterior. La mayor parte de la disminución será absorbida por la República Islámica del Irán donde, debido a la excelente cosecha obtenida este año, se pronostica que las importaciones descenderán en un 40 por ciento a 3,5 millones de toneladas. Unas cosechas buenas recogidas en Bangladesh y Turquía también podrían traducirse en una disminución de las importaciones de esos países, pero se pronostica un aumento de las de Filipinas, debido principalmente a una fuerte demanda de trigo forrajero.

Las importaciones totales de trigo de los países de **África** se cifran en cerca de 26 millones de toneladas, 1 millón de toneladas más que en 2001/02. Ahora se pronostica que las importaciones de varios países del África septentrional superarán los niveles del año

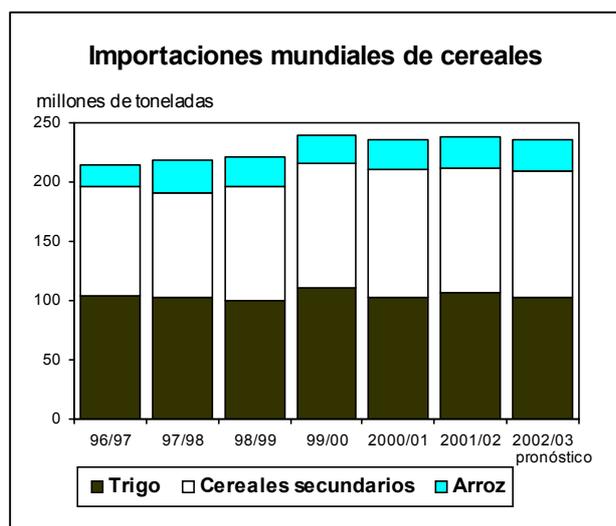
Situación general de las importaciones mundiales de cereales

	Trigo		Cereales secundarios		Arroz (elaborado)		Total	
	2001/02	2002/03 pronóst.	2001/02	2002/03 pronóst.	2002	2003	2001/02	2002/03 pronóst.
	(.....millones de toneladas.....)							
Asia	47,5	45,0	56,3	55,1	13,7	13,7	117,4	113,8
África	24,8	25,6	14,9	17,4	7,3	7,2	47,0	50,1
América Central	6,7	6,9	12,5	14,0	1,7	1,7	21,0	22,6
América del Sur	11,3	11,5	6,2	6,8	1,0	1,0	18,5	19,3
América del Norte	2,9	2,1	6,5	7,2	0,7	0,7	10,1	10,0
Europa	13,2	10,9	7,9	6,3	1,6	1,6	22,7	18,9
Oceanía	0,5	0,5	0,1	0,2	0,4	0,4	1,0	1,0
MUNDO	106,9	102,5	104,4	107,0	26,4	26,2^{1/}	237,6	235,8
Países en desarrollo	80,0	78,9	68,0	71,6	22,4	22,4	170,4	172,8
Países desarrollados	26,9	23,6	36,4	35,4	4,0	3,9	67,2	62,9

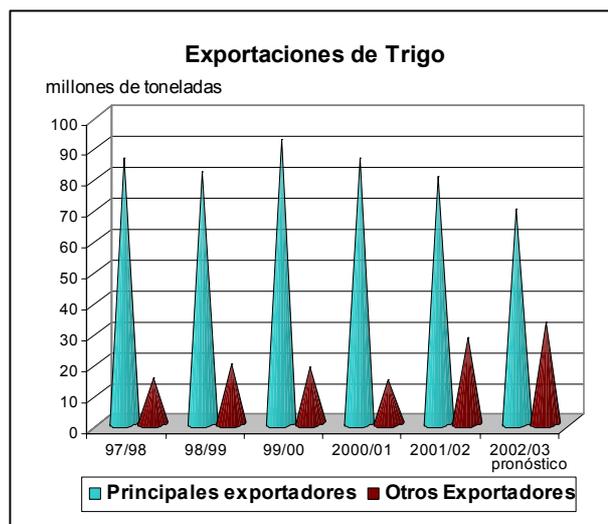
Fuente: FAO 1/ Muy provisional.

pasado, como reflejo principalmente de una merma de la producción debida a unas condiciones secas prolongadas, especialmente en Argelia y Túnez. Las importaciones totales de los países de la región subsahariana deberían de mantenerse sin modificaciones respecto de la campaña anterior, en poco más de 8 millones de toneladas. Mientras es probable que aumenten las importaciones de Kenya, Etiopía y Eritrea, se prevé que varios otros países como Mauritania, Tanzania y Zimbabwe reducirán en 2002/03 sus importaciones de trigo.

por parte del Brasil aumentarán en 400 000 toneladas a 6,6 millones de toneladas, lo que constituye un volumen superior a la media, ya que la producción debería de mermar un poco. En los últimos años, el país figuró como el mayor importador mundial. El grueso del trigo importado viene tradicionalmente de la Argentina, pero los problemas financieros que afectan a ambos países han dado lugar a arreglos comerciales con otros proveedores. Según noticias provenientes del Brasil, la industria molinera decidió últimamente importar 500 000 toneladas de trigo de la Federación de Rusia a cambio de un valor equivalente de carne de vaca brasileña. La industria ya había firmado otra carta de intención para comprar 500 000 toneladas de trigo a Ucrania, posiblemente a cambio de azúcar.



Según los pronósticos, las importaciones totales de los países de **América Latina y el Caribe** aumentarán ligeramente en la presente campaña, debido principalmente al aumento de las compras de México y Brasil. En México, la fuerte demanda de trigo para molienda debería de traducirse en un incremento de las importaciones. Se pronostica que las compras de trigo



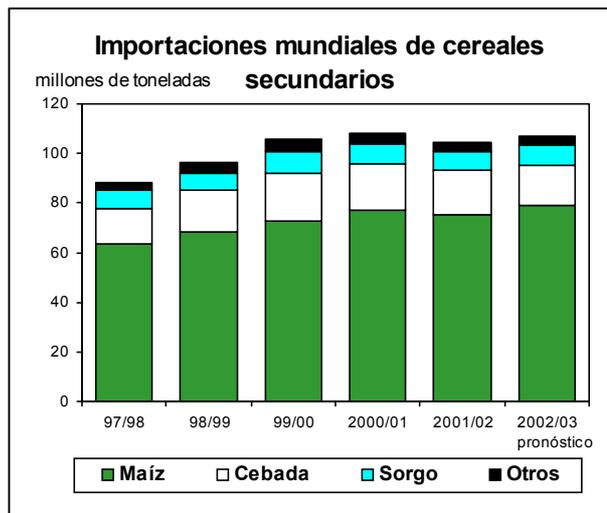
Pasando a las exportaciones, los envíos totales de trigo de los cinco principales exportadores de trigo se pronostican en 69 millones de toneladas, lo que

representa una disminución de aproximadamente un 13 por ciento, o sea 11 millones de toneladas, respecto de la campaña anterior. La disminución podría explicarse en parte por la contracción de la demanda mundial de importaciones en la presente campaña pronosticada en alrededor de 4 millones de toneladas. Pero lo más importante es que cada vez se está viendo más claro que algunos países exportadores no tradicionales están surgiendo como importantes actores en el mercado mundial de trigo, compitiendo con los exportadores principales cuyos suministros exportables disminuirán, según los pronósticos.

Entre los exportadores principales, Australia y Canadá poseen un nivel particularmente bajo de suministros exportables en la presente campaña debido a una marcada merma de su producción interna. De hecho, los últimos informes dan a entender que ambos países importarán algo de trigo, muy probablemente en cantidades pequeñas y para piensos, en vista del alza de los precios internos de los cereales forrajeros. En cambio, las exportaciones de trigo de la UE podrían aumentar de forma pronunciada con respecto a la campaña anterior hasta alcanzar los 15 millones de toneladas. Sin embargo, dado el ritmo lento de las licencias de exportación otorgadas desde el comienzo de la campaña comercial, que ascienden a menos de 5 millones de toneladas, para que se cumpla este pronóstico tendrían que acelerarse las ventas en los meses que restan de la presente campaña. La razón principal de la lentitud de las ventas de exportación de la UE ha sido la abundancia de los suministros de trigo en algunas fuentes no tradicionales, especialmente la Federación de Rusia, Kazajstán, Ucrania y la India. De hecho, la gran cantidad de suministros de trigo más barato procedente de esos orígenes podría hacer del mercado de la UE el destino individual más importante por segunda campaña consecutiva. En conjunto, las exportaciones combinadas de esos cuatro exportadores no tradicionales deberían ascender en la presente campaña a más de 22 millones de toneladas, 4 millones de toneladas más que el nivel ya elevado registrado en 2001/02. Esto se compara con las exportaciones de aproximadamente 26,5 millones de toneladas de los Estados Unidos, que siguen siendo el mayor exportador mundial individual de trigo.

Ligero aumento del comercio de cereales secundarios en 2002/03

Según los pronósticos, en 2002/03 el comercio mundial de **cereales secundarios** alcanzará los 107 millones de toneladas, volumen ligeramente superior al nivel reducido de la campaña anterior. El pequeño incremento con respecto a 2001/02 se debería principalmente a un aumento marginal del comercio de sorgo, que alcanzaría los 7,5 millones de toneladas, mientras que el de la mayor parte de los otros cereales secundarios importantes debería de mantenerse sin modificaciones con respecto a la campaña anterior. En el mercado del maíz, es probable que las exportaciones de la presente campaña se aproximen al volumen sin precedentes de alrededor de 78 millones de toneladas del año anterior.



Se prevé un aumento de 2,5 millones de toneladas con respecto a la campaña anterior de las importaciones totales de **África**, que se situarían en un nuevo nivel máximo de más de 17 millones de toneladas. A diferencia de la situación prevista en África del Norte, donde las importaciones de la mayoría de los países serían semejantes a las de 2001/02, en el África subsahariana la grave escasez de suministros alimentarios provocada por los déficit de producción y los conflictos civiles ha aumentado las necesidades de importaciones para la presente campaña. Los incrementos más apreciables en volumen se prevén en Zimbabwe (1,7 millones de toneladas más), Kenya (300 000 toneladas más) y Zambia (255 000 toneladas más).

En **Asia**, las importaciones totales de cereales secundarios en 2002/03 se pronostican en 55 millones de toneladas, volumen ligeramente inferior al de la campaña anterior. Según los pronósticos, las importaciones de la mayoría de los países de Asia se mantendrán en el mismo nivel del año anterior pese a un fuerte crecimiento de la demanda de piensos. La gran abundancia en los mercados mundiales de trigo forrajero, más barato, también ha dado pie a una parcial sustitución del maíz. Según se prevé, sólo algunos países limitarán las importaciones de forma pronunciada en la presente campaña. Entre ellos, se prevé un descenso muy significativo de 500 000 toneladas en las importaciones de la República Islámica del Irán, a su nivel más bajo desde 1994/95, a causa de una recuperación de la producción interna.

En **Europa**, las importaciones totales se cifran en poco más de 6 millones de toneladas, lo que constituiría un volumen inferior en 1,6 millones de toneladas al de la campaña anterior, a causa principalmente de la disminución de las compras previstas por la UE. Aunque se estima que la producción de 2000 ha descendido en la UE por debajo del nivel del año anterior, la mayor parte del decrecimiento se produciría en el maíz y en el centeno, que es un cereal excedente. La pequeña merma estimada en la producción del maíz de este año no redundaría necesariamente en un aumento de las

importaciones dada la abundancia en el mercado de los suministros de trigo forrajero más barato.

En **América del Norte**, se prevé que en Canadá la sequía dará lugar a importaciones mucho mayores de maíz, e incluso de cebada, aunque en este último caso el país figura entre los principales exportadores mundiales. En **América Central**, se pronostican compras mayores de maíz y sorgo por parte de México, a causa principalmente de la expansión de la demanda interna de cereales forrajeros y de una producción algo menor. En **América del Sur**, se pronostica un aumento de las importaciones de este año en el Brasil, dada la fuerte disminución prevista en la producción interna de maíz.

Por lo que se refiere a las exportaciones, se prevé un aumento con respecto al año anterior de los envíos de cereales secundarios de Estados Unidos, el mayor exportador mundial. El aumento de las exportaciones de los Estados Unidos se produce en un momento en el que se considera que los suministros internos están muy por debajo del volumen de la campaña anterior como consecuencia de una merma de la producción. Pero dado que los Estados Unidos constituyen un proveedor marginal del mercado mundial, pueden efectuar una gran cantidad de envíos recurriendo a las reservas. Argentina podría exportar menos como consecuencia de la merma de su producción. Además de los exportadores principales, el hecho de que China continúe exportando maíz podría contribuir a estabilizar el mercado mundial, si se considera que otros exportadores netos, como Brasil, Hungría y la República de Sudáfrica, dispondrían de suministros exportables en cantidades menores. Se pronostica que los envíos de maíz realizados por China en la presente campaña se acercarán a los 11 millones de toneladas, 4 millones de toneladas más que en la campaña anterior. También se prevén en la presente campaña más exportaciones de cebada de la UE, que podrían compensar en alguna medida la escasez de suministros de Australia, y mejoras en los suministros de cebada de Turquía, así como en la Federación de Rusia y Ucrania

donde se prevé otro año de buenas perspectivas para las exportaciones de cebada.

Nivel récord del comercio del arroz en 2002

A medida que se acerca el final del año todo parece indicar que el volumen del comercio internacional del **arroz** alcanzará en 2002 el segundo nivel más alto que se haya registrado hasta ahora. El pronóstico de la FAO relativo al comercio mundial de arroz en el año civil en curso se cifra ahora en 26,4 millones de toneladas, 700 000 toneladas más de lo que se había previsto anteriormente y casi un 10 por ciento más que la estimación revisada para 2001. La revisión más reciente se debe principalmente a los ajustes al alza efectuados a los pronósticos de las importaciones de algunos países de África y también de Indonesia, que compensan con creces la reducción considerable efectuada a los envíos previstos para la República Islámica del Irán.

Las importaciones de arroz previstas para África se cifran actualmente en 7,3 millones de toneladas, volumen ligeramente inferior al nivel récord importado en 2001 pero 600 000 toneladas más de lo que se había previsto en el último informe. La revisión se debe a un aumento de 200 000 toneladas de las entregas previstas a Nigeria, que ahora se pronostican en un nivel récord de 1,7 millones de toneladas, 4 por ciento más que en 2001, lo que confirma la posición del país como segundo importador mundial de arroz durante el presente año. Los pronósticos relativos al Senegal y Sudáfrica se han elevado en 100 000 toneladas para cada país, previéndose ahora que entre ambos importarán en el curso del año 650 000 toneladas. Las importaciones previstas por Côte d'Ivoire se pronostican ahora en 1 millón de toneladas, todavía algo menos que el volumen importado en 2001.

Indonesia sigue siendo el principal importador mundial de arroz, habiéndose elevado recientemente el volumen previsto en 2002 en casi un 10 por ciento a 3,5 millones de toneladas, lo que constituye un volumen superior en más de 2 millones de toneladas al de la cantidad comercializada el año pasado. El ajuste se debe a la previsión de compras mayores a cargo de la empresa comercial estatal Bulog destinadas a reforzar las reservas del país. En cambio, las importaciones de la República Islámica del Irán se han rebajado en una tercera parte a 800 000 toneladas.

Otros cambios importantes en las cifras relativas a las importaciones de 2002 con respecto al último número de Perspectivas Alimentarias han tenido lugar en las de China (continental) cuyas compras internacionales, que este año han consistido solamente en arroz indica y fragante de alta calidad, se han reducido a 200 000 toneladas. Debido a la reposición de las existencias, las importaciones pronosticadas para Bangladesh y Arabia Saudita se han elevado en alrededor de 100 000 toneladas para cada país, situándose en 300 000 toneladas y 900 000, respectivamente. Las entregas de arroz a Cuba en 2002, efectuadas principalmente



mediante contratos de gobierno a gobierno, han aumentado en 550 000 toneladas, o sea un 10 por ciento más que el año pasado, debido a la mala campaña arroceras de 2001. Para todos los otros importadores principales, el pronóstico de las importaciones de arroz se mantiene inalterado con respecto al último número de Perspectivas Alimentarias.

Con respecto a las exportaciones de arroz en 2002, el pronóstico para la India se ha elevado en 500 000 toneladas a 5,5 millones de toneladas. Habida cuenta de las disposiciones más estrictas aplicadas por la Corporación de Alimentos de la India (CAI) a las exportaciones de arroz, los encargos aumentaron antes de que las mismas entraran en vigencia el 1 de octubre. Hasta esa fecha, se estimaba que las exportaciones totales ya habían alcanzado los 4,7 millones de toneladas. Pero a partir de entonces, el ritmo de las exportaciones ha ido disminuyendo considerablemente. En noviembre, la CAI anunció que a partir del 1 de enero de 2003 alzaría los precios de venta a los exportadores en 350 rupias por tonelada (7 dólares EE.UU.) para el arroz ordinario y en 600 rupias por tonelada (12 dólares EE.UU.) para el arroz sancochado.

Teniendo en cuenta el volumen del arroz enviado entre enero y octubre, las exportaciones pronosticadas para China (continental) también se han ajustado al alza con respecto al último informe, en 400 000 toneladas a 1,7 millones de toneladas, volumen ligeramente inferior al de 2001. Pero la cifra revisada de las exportaciones supondría todavía una disminución de más de 1 millón de toneladas con respecto a 2000, correlativa a la considerable contracción de la producción que ese país ha experimentado en las dos últimas campañas.

También se ha efectuado un ajuste al alza de 200 000 toneladas al pronóstico relativo a las exportaciones de Viet Nam, que ahora se cifran oficialmente en 3,2 millones de toneladas. Sin embargo, esta cifra representaría todavía un volumen inferior en 300 000 toneladas al del año pasado y el nivel más bajo desde 1996.

En cambio, las entregas de arroz por parte de Myanmar en 2002 se pronostican ahora en 700 000 toneladas, volumen semejante a las estimaciones oficiales de las exportaciones en 2001, pero inferior al pronóstico anterior (1 millón de toneladas). Las altas tasas de inflación vigentes en el país están alentando a los agricultores a retener sus productos antes que venderlos a precios fijados al gobierno, que tiene el monopolio de las exportaciones arroceras. Como consecuencia, el volumen comprado por los organismos estatales podría no ser suficiente para sostener el aumento considerable de las exportaciones con respecto al año pasado.

Las ventas de arroz realizadas por Tailandia hasta octubre apuntaban a un fuerte descenso de la actividad exportadora en 2002, ya que los envíos eran inferiores en un 12 por ciento a los del mismo período del año pasado. Dicha contracción se debe en gran medida al

aumento de la competencia de los precios de la India en los mercados tradicionales. Las exportaciones del país se pronostican ahora en 7 millones de toneladas, 100 000 toneladas menos que en el informe anterior, y 500 000 toneladas menos que el nivel récord del año anterior.

Con respecto a los otros exportadores principales, las entregas pronosticadas se mantienen inalteradas con respecto al último informe. Las importaciones del Pakistán estuvieron en el orden de los 1,2 millones de toneladas entre enero y octubre y se estima que al final del año habrían alcanzado los 1,4 millones de toneladas, aproximadamente, es decir unas 900 000 toneladas menos que en 2001. Lo que explica la disminución anual prevista es la reducción de los suministros y las cotizaciones comparativamente altas. Los envíos de Australia, Argentina y Uruguay continúan apuntando a una contracción en 2002, mientras que los Estados Unidos y Egipto podrían aumentar considerablemente sus envíos con respecto al nivel de 2001.

El comercio de arroz en 2003 podría mantenerse cercano al nivel elevado de 2002

El pronóstico de la FAO relativo al comercio mundial de arroz en 2003 ha aumentado marginalmente desde el último informe a 26 millones de toneladas. Se trata todavía de un pronóstico muy provisional, dado que muchos de los países que podrían influir en el volumen del comercio mundial de arroz en 2003 todavía tienen que recoger sus cosechas principales.

Se prevén muy pocos cambios con respecto al último informe en cuanto a las importaciones. El pronóstico de los envíos al África se ha revisado al alza en 400 000 toneladas a 6,8 millones de toneladas, previéndose que nuevamente Nigeria absorberá el grueso del crecimiento del comercio regional. Unas perspectivas prometedoras para la producción de este año en Bangladesh podría hacer que en 2003 disminuyeran en una tercera parte las entregas de arroz a ese país. Análogamente, en Brasil la abundancia de suministros internos podría comportar un descenso de alrededor de 100 000 toneladas en las importaciones del próximo año. En cambio, las compras de Arabia Saudita se han aumentado en 100 000 toneladas, sin modificaciones respecto del año en curso.

Entre los otros importadores tradicionales, todavía se pronostica que Indonesia importará el año próximo 3,2 millones de toneladas de arroz, o sea 300 000 toneladas menos que en 2002. El Gobierno está examinando una propuesta de aumentar la protección en frontera, que, de aplicarse, podría redundar en una contracción de mayor envergadura.

Filipinas ha anunciado para el año próximo una cierta atenuación del monopolio comercial estatal de facto (Autoridad Alimentaria Nacional). A partir de enero de 2003, los grupos de productores podrán importar arroz de alta calidad. Ello no obstante, todavía se pronostica

que el país importará 1,2 millones de toneladas de arroz en 2003, volumen semejante al estimado en 2002.

Con respecto a las exportaciones en 2003, se han efectuado algunas revisiones en el caso de algunos de los principales proveedores internacionales. Por ejemplo, la cosecha abundante prevista para este año en Viet Nam podría impulsar sus exportaciones a 3,9 millones de toneladas de arroz en 2003, 500 000 toneladas más de lo que se había informado anteriormente. El pronóstico relativo a las exportaciones de China (continental) se ha aumentado a 1,3 millones de toneladas, pero todavía se prevé una contracción global de alrededor de 400 000 toneladas en 2003. Una recuperación de la producción de este año en el Pakistán podría aumentar sus exportaciones en alrededor de 100 000 toneladas a 1,5 millones de toneladas en 2003. Un buen rendimiento de la cosecha de la presente campaña podría también inducir a los Estados Unidos a exportar el próximo año alrededor de 3,2 millones de toneladas de arroz, 100 000 toneladas más de lo que se había previsto al principio.

En cambio, tras el empeoramiento de las perspectivas para la producción de Myanmar, el pronóstico relativo a las exportaciones del país en 2003 se ha rebajado a 700 000 toneladas, equiparándose al resultado menos optimista previsto actualmente para 2002. Habida cuenta de las existencias arroceras previstas, el pronóstico de las exportaciones de Egipto en 2003 se ha rebajado a 750 000 toneladas, 100 000 toneladas menos de lo que se había previsto para este año.

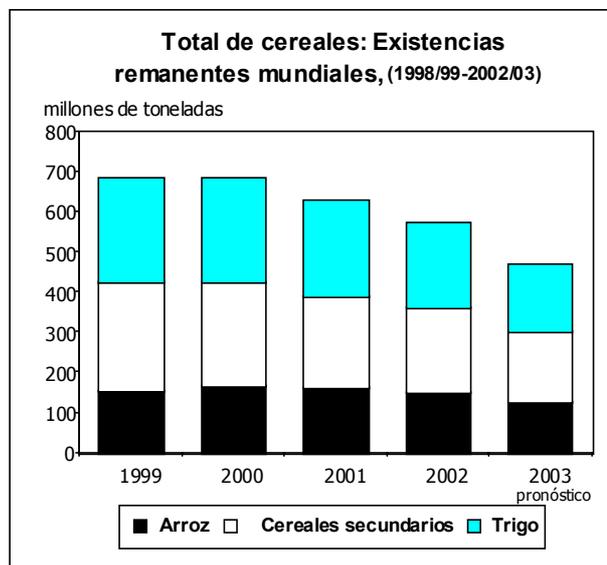
Para otros exportadores importantes no se han efectuado cambios a las previsiones anteriores. El pronóstico relativo a las exportaciones de la India en 2003 se mantiene en 4,5 millones de toneladas, o sea 1,0 millones de toneladas menos que el resultado previsto en 2002. En cambio, las ventas de Tailandia podrían subir a 7,5 millones de toneladas, equiparándose al nivel récord de 2001, mientras que las entregas de arroz de Australia podrían descender a 400 000 toneladas, el nivel más bajo en 12 años, debido a un déficit de producción previsto para el próximo año.

Existencias remanentes

Contracción en gran escala de las existencias mundiales de cereales

El pronóstico de la FAO relativo a las existencias mundiales de **cereales** al cierre de las campañas que terminan en 2003 se mantiene prácticamente sin modificaciones con respecto al informe anterior en 466 millones de toneladas, lo que representa una disminución de 110 millones de toneladas, o sea un 19 por ciento, con respecto a sus niveles de apertura. Se prevé que esta contracción importante se deberá principalmente a una fuerte disminución (de más de un 3 por ciento) de la producción mundial de cereales y a un aumento marginal de su utilización total. Además de China, donde se prevé una contracción de las existen-

cias por quinto año consecutivo, las otras disminuciones principales deberían de producirse en países en los que se pronostica que la producción de cereales de este año disminuirá de forma pronunciada, como en Australia, Canadá, Brasil, la India y los Estados Unidos.



Se pronostica que al cierre de las campañas que terminan en 2003 el inventario mundial de **trigo** descenderá a 167 millones de toneladas, lo que constituye una disminución de 50 millones de toneladas, o sea un 23 por ciento, con respecto a sus niveles iniciales. Entre los exportadores principales, sólo la UE debería de terminar la campaña con mayores existencias, dada la tendencia ascendente de la producción de trigo de este año. En cambio, en los Estados Unidos, la sequía combinada con la reducción de la superficie sembrada ha menguado la producción, lo que debería de traducirse en una reducción del 55 por ciento de las existencias de trigo, a menos de 10 millones de toneladas, lo que constituye un volumen cercano a los niveles más bajos de los últimos 18 años. También en Australia y el Canadá una grave sequía ha menguado la producción de trigo y reducido, en consecuencia, el volumen de las existencias.

En conjunto, es probable que los principales exportadores no tengan en su inventario más de 32 millones de toneladas de trigo al cierre de sus respectivas campañas de 2003. La merma prevista de las existencias de trigo de los principales países exportadores supondría una disminución apreciable de la relación entre las existencias de trigo y su desaparición total (el consumo interno más las exportaciones) que, habida cuenta de los pronósticos más recientes, se situaría en torno al 15 por ciento, cifra muy inferior a la de la campaña anterior (21 por ciento) y la más baja desde 1996, cuando la relación había descendido al 14 por ciento.

Entre los principales países productores de trigo de Asia, las existencias remanentes de trigo de China se cifran en 63 millones de toneladas, 24 millones de toneladas menos que sus niveles de apertura, ya que la

producción de trigo de 2002 se estima en un nivel inferior al del año anterior y el más bajo desde 1989. Pese a esta merma, se considera que las existencias remanentes de China todavía son suficientes, lo que explica en parte el hecho de que las importaciones se hayan mantenido en un nivel mínimo. En la India, pese al aumento de la producción, las continuas y cuantiosas exportaciones podrían redundar en una reducción de alrededor de 4 millones de toneladas de las existencias de trigo al final de la presente campaña. Pese a esta merma, sin embargo, las existencias nacionales (cerca de 28 millones de toneladas) serían muy superiores a las reservas necesarias. También se pronostica una fuerte contracción durante la presente campaña de las existencias de trigo del Pakistán. Tomando como base los pronósticos más recientes, al final de la campaña las existencias del Pakistán podrían disminuir en 3,5 millones de toneladas respecto de sus niveles iniciales a menos de 1 millón de toneladas, aun cuando se estima que la producción de 2002 fue superior a la del año anterior. Las continuas exportaciones y la fuerte demanda interna figuran entre las razones principales que explican el descenso previsto de las existencias de trigo del Pakistán.

Existencias remanentes mundiales de cereales

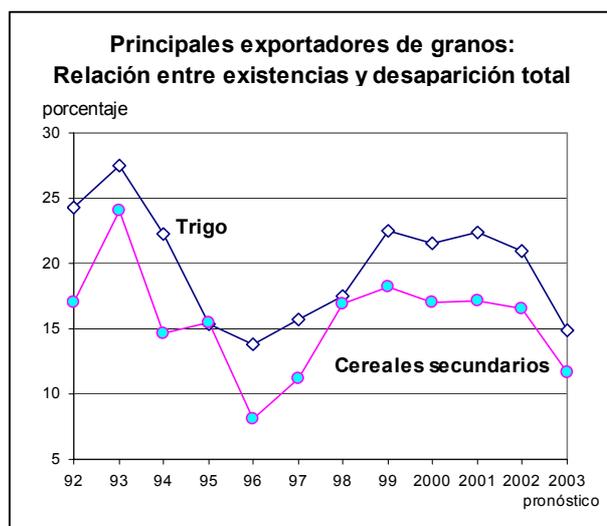
	Años agrícolas que finalizan en:		
	2001	2002 estim.	2003 pronóst.
	(. . . millones de toneladas . . .)		
Trigo	241,1	216,2	166,5
Cereales secundarios de los cuales:	225,6	211,0	173,8
Maíz	180,8	159,3	129,1
Cebada	25,6	27,8	22,9
Sorgo	5,3	7,0	6,0
Otros	13,9	16,9	15,8
Arroz (elabor.)	163,1	148,1	125,5
TOTAL	629,7	575,3	465,8

Fuente: FAO

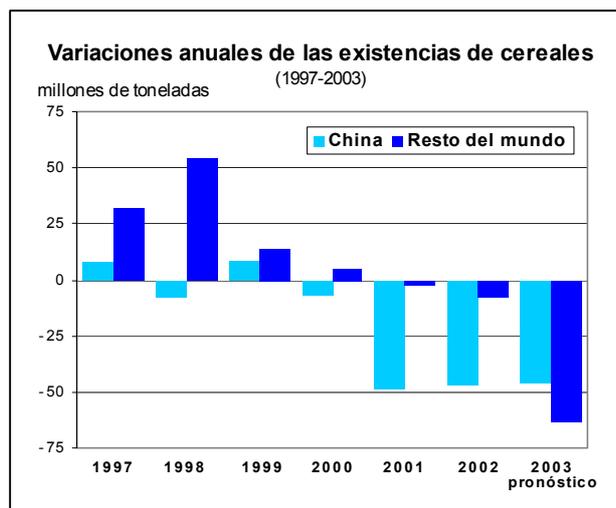
En África, se prevé una fuerte disminución de las existencias de Egipto, Eritrea, Etiopía, Nigeria y Túnez, donde el déficit entre los suministros (incluidas las importaciones previstas) y las necesidades podría reducirse recurriendo a las reservas internas. En los países de la CEI, se pronostica un aumento de las existencias de casi todos los países de la región, dadas las buenas cosechas de este año. Sólo en la Federación de Rusia se prevé una ligera disminución de las existencias, a causa principalmente del ritmo intenso de sus exportaciones.

Las existencias mundiales de **cereales secundarios** para las campañas agrícolas que terminan en 2003 se pronostican en 174 millones de toneladas, lo que

constituye una disminución de 37 millones de toneladas, equivalente a un 18 por ciento, respecto del año anterior. El decrecimiento más apreciable se pronostica para los Estados Unidos, donde una fuerte merma de la producción de este año podría redundar en una disminución de cerca de 20 millones de toneladas de remanentes, a 25 millones de toneladas. Se trata, sin embargo, de una disminución limitada, por cuanto se prevé una contracción de la utilización de piensos internos. Teniendo en cuenta las estimaciones más recientes, es probable que la utilización total de cereales secundarios para piensos en los Estados Unidos disminuya en 8 millones de toneladas, de los que sólo el maíz absorbería 5 millones de toneladas. Las producciones reducidas a causa de la sequía en Australia y Canadá también redundarían en una considerable disminución de las existencias finales. En cambio, se pronostica que las existencias totales de la UE se mantendrán cercanas al volumen abundante de alrededor de 20 millones de toneladas de la campaña anterior. Igual que en el caso del trigo, es probable que la relación entre las existencias de cereales secundarios de los principales exportadores y su desaparición total disminuya drásticamente en la presente campaña a alrededor de un 12 por ciento, frente al 17 por ciento aproximadamente de las dos campañas anteriores, lo que representa el nivel más bajo desde 1996.



Pese a una fuerte recuperación de la producción de maíz en China, es probable que las existencias nacionales de ese producto disminuyan en alrededor de 8 millones de toneladas, a unos 80 millones de toneladas aproximadamente, siendo las continuas y cuantiosas exportaciones y el rápido crecimiento de la utilización de piensos internos las razones principales que explican este hecho. Como consecuencia de la merma de la producción, se prevé una disminución del inventario en la Federación de Rusia, Brasil y México. También deberían de descender las existencias totales de África, en alrededor de 1 millón de toneladas, debido principalmente a las mermas de la producción de sorgo y maíz en algunos de los países de África central y austral.



El pronóstico relativo a las existencias mundiales de **arroz** al cierre de las campañas comerciales de 2003 se ha rebajado en más de 5 millones de toneladas desde el último informe a cerca de 125 millones de toneladas, con una disminución de las existencias de casi 23 millones respecto a su nivel inicial revisado, lo que representa una de las disminuciones mayores hasta ahora.

La reciente revisión a la baja se debe principalmente a unas perspectivas menores para la producción de China y la India, los dos mayores productores de arroz, lo que supondrá una disminución de las existencias mayor de lo que se había previsto anteriormente destinada a mantener los niveles normales de consumo. A diferencia del año pasado, cuando las existencias descendieron considerablemente en algunos de los principales países importadores, es probable que casi toda la contracción de la presente campaña se concentre en los países exportadores.

En particular, se pronostica que en China (continental) las existencias remanentes descenderán en 14 millones de toneladas, con respecto al año pasado, a 79 millones de toneladas, 2 millones menos que el pronóstico anterior. También la India podría acusar una merma de 7 millones de toneladas (pronóstico anterior: 5 millones), habida cuenta de las previsiones acerca del descenso de la producción de 2002. Según se prevé ahora, al final de la campaña las existencias finales del país descenderán a 17,5 millones de toneladas. Algunos ajustes a la baja se han hecho también a las existencias de Tailandia y de la República de Corea, debido a la reducción de los pronósticos relativos a su producción, mientras que en los Estados Unidos y Viet Nam las perspectivas mejoradas de su producción han determinado una revisión al alza de su inventario.

Precios de exportación

Los precios de los cereales podrían debilitarse nuevamente

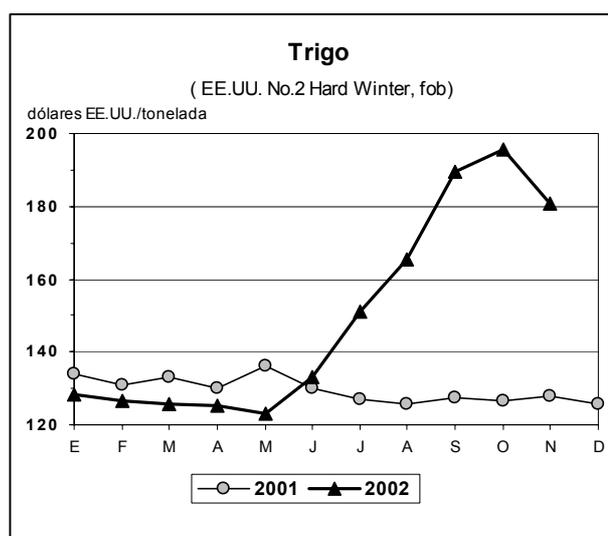
En las últimas semanas los precios internacionales de los cereales se debilitaron debido a que algunos

exportadores no tradicionales continuaron vendiendo sus excedentes internos. En el caso del **trigo**, pareciera haberse frenado la tendencia alcista de los precios que había predominado en los primeros meses de la actual campaña comercial. No obstante las preocupaciones existentes acerca de la merma de las cosechas de los principales países exportadores, las disponibilidades de trigo en el mercado mundial siguen siendo en general abundantes en vista de las cuantiosas existencias de trigo de calidad entre mediana e inferior de Kazajstán, la Federación de Rusia, Ucrania y la India. En noviembre, el trigo No. 2 de los Estados Unidos (rojo duro de invierno, fob) alcanzó un promedio de 180 dólares EE.UU. por tonelada, 9 dólares EE.UU. menos por tonelada que en septiembre, aunque todavía muy superior, (en 52 dólares EE.UU. por tonelada, equivalentes a más del 40 por ciento), al del promedio alcanzado en el mismo mes del año pasado.

Precios de exportación de los cereales *

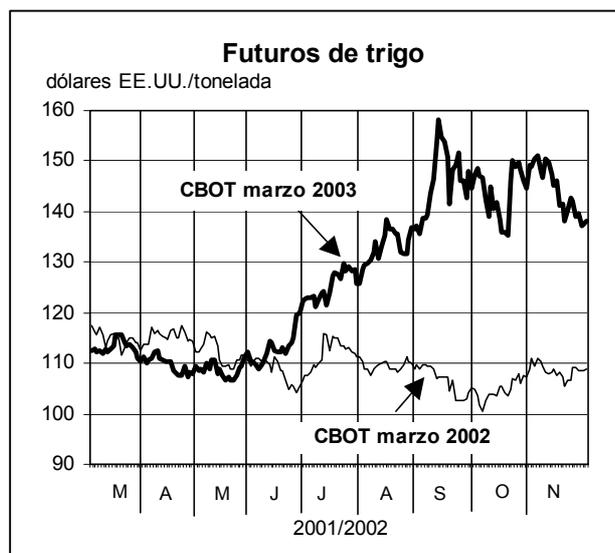
	2002		2001
	nov.	sept.	nov.
	(..dólares EE.UU./tonelada..)		
Estados Unidos			
Trigo	180	189	128
Maíz	109	115	90
Sorgo	122	120	96
Argentina			
Trigo	136	153	109
Maíz	108	108	93
Tailandia			
Arroz blanco	191	191	178
Arroz quebrado	157	152	135

* Los precios se refieren al promedio del mes. Véase Cuadro A.6 y A.7 del apéndice para las aclaraciones.



Los movimientos del precio del trigo en el mercado de futuros de los Estados Unidos mostraron también una fuerte tendencia alcista durante los primeros meses de la

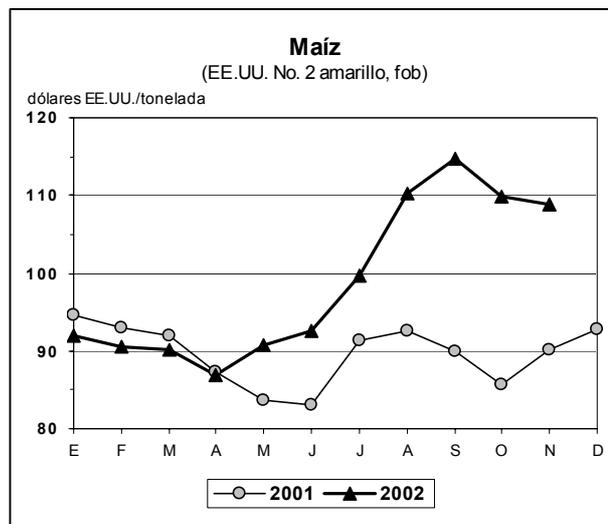
campaña, como reacción principalmente a la escasez interna de suministros determinada por una fuerte merma de la producción. Pero en las últimas semanas los futuros de trigo de los Estados Unidos comenzaron a descender al comprobarse que en el mercado internacional la oferta escaseaba menos de lo previsto. Mientras el informe oficial más reciente de los Estados Unidos indicaba los niveles de las existencias más bajos desde 1974, hasta finales de noviembre los futuros de marzo para los contratos del trigo blando rojo de invierno se cotizaban en la Junta Comercial de Chicago (JCCH) en alrededor de 138 dólares EE.UU. por tonelada, lo que representa una disminución del 12 por ciento aproximadamente respecto a sus niveles máximos de principios de septiembre.



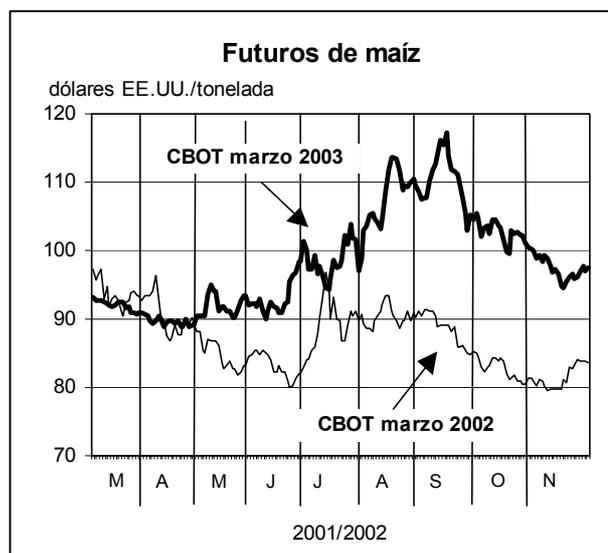
En los meses venideros es probable que se produzca una ulterior baja de los precios del trigo, salvo que aumente apreciablemente la demanda. El mercado del trigo de baja calidad podría llegar a ser más vulnerable a las presiones a la baja, en vista principalmente de la reciente propuesta de la Comisión Europea de aplicar para el trigo un sistema de contingentes de importación a partir de enero de 2003. Con dicho sistema se podría limitar el flujo de las importaciones de trigo de calidad inferior desde el Mar Negro hacia la UE, pero también podría determinarse una dispersión de esos suministros hacia otras destinaciones, como los grandes países importadores de África del Norte y Asia. Lo cual redundaría en una reducción de las cuotas de mercado de los principales exportadores y, posiblemente, en una baja de los precios de exportación del trigo de calidad superior de esos orígenes.

En las últimas semanas los precios internacionales de los cereales secundarios se debilitaron algo. Los precios del **maíz** bajaron como consecuencia de las novedades registradas en el mercado mundial, y en particular por la abundancia de suministros de trigo forrajero y las continuas ventas de maíz de China. En noviembre, los precios de exportación del maíz de los Estados Unidos (amarillo No. 2 de los Estados Unidos, fob) alcanzaron un promedio de 109 dólares EE.UU. por tonelada, 6

dólares EE.UU. menos por tonelada que en septiembre pero todavía 19 dólares EE.UU. más por tonelada, o sea un 21 por ciento, que el año anterior.

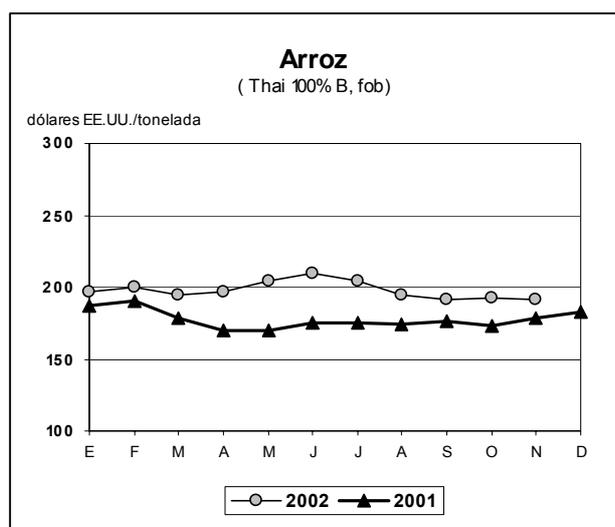


Al final de noviembre, los contratos de futuros de maíz para marzo se cotizaban en la JCCH a 97 dólares EE.UU. por tonelada, es decir un 15 por ciento más que el año anterior. Una gran parte de este marcado aumento de los precios del maíz se debió a la merma de la producción de los Estados Unidos, el mayor productor mundial de maíz y también el mayor usuario de piensos. El alza registrada este año en los precios de exportación del maíz de los Estados Unidos se debió principalmente a una gran escasez de suministros internos de cereales forrajeros. En el ámbito mundial, sin embargo, las cuantiosas ventas de maíz de China continental, destinadas especialmente a algunos de los principales mercados de exportación de los Estados Unidos, incluida la Provincia de Taiwán que últimamente suprimió la prohibición de importar maíz del continente, unidas a la abundancia de suministros de trigo forrajero de los exportadores de trigo no tradicionales, podrían impedir que los precios de los cereales secundarios subieran ulteriormente.



Pese a las grandes cantidades de **arroz** nuevo que están llegando al mercado, que normalmente tienden a hacer bajar las cotizaciones, en noviembre el índice de la FAO de los precios de exportación del arroz (1998-00=100) registró un promedio de 73 puntos, cifra prácticamente inalterada respecto de julio. La falta de impulso se debió a las tendencias divergentes de los precios de diferentes orígenes y calidades que han tendido a compensarse mutuamente.

El índice de la FAO de los precios del indica de alta calidad bajó un punto desde septiembre, a 73, debido a los descensos, en diverso grado, de las cotizaciones. Por ejemplo, los precios del Thai 100%B se han visto sostenidos principalmente por los planes gubernamentales de compra del arroz. Desde septiembre, los precios del Viet Nam 5 por ciento y del Pakistán-Irri 10 por ciento han bajado ligeramente, debido en cierta medida a la llegada al mercado de las nuevas cosechas. En cambio, las cotizaciones del No. 2 de los Estados Unidos, sancocado 4 %, han subido moderadamente, no obstante la abundante cosecha obtenida por los Estados Unidos.



El índice de la FAO del precio del indica de baja calidad ha mostrado pocos cambios desde septiembre, ya que en los principales países exportadores los precios del arroz quebrado han convergido, como puede verse por las cotizaciones del arroz 25 por ciento de la India, cuya demanda constante ha llevado a una disminución de la diferencia de precios respecto del arroz quebrado de otro origen.

La demanda de importación del arroz japónica por parte del Japón, la Provincia China de Taiwán y Turquía, impulsó las cotizaciones del No. 2 de los Estados Unidos, grano mediano, 4 %, como puede verse en el índice de la FAO del precio del japónica, que ha registrado una ligera recuperación, subiendo 2 puntos en octubre antes de retroceder un punto en noviembre a 67 puntos.

En cambio, el índice de la FAO del precio del aromático ha bajado repentinamente desde septiembre, descendiendo 7 puntos a 76 en noviembre. Los precios del arroz fragante Thai han bajado casi un 10 por ciento durante ese periodo, acercándose al límite mínimo establecido por el plan de sostenimiento de Tailandia. Una gran parte de la disminución se debió al arroz fragante de la cosecha de 2001, que se vendió con descuento porque ya se podían conseguir suministros de las nuevas cosechas. En las cotizaciones del basmati se han registrado también descensos semejantes.

A partir del próximo año las perspectivas de los precios podrían ser positivas. La intervención sostenida de los organismos de compra oficiales de la India y Tailandia debería atenuar los descensos de los precios relacionados con la llegada al mercado de los nuevos suministros de arroz en los meses venideros. Posteriormente, la situación de la oferta mundial podría llegar a ser en general más difícil, lo que podría determinar un marcado incremento de los precios internacionales en el segundo trimestre de 2003.

Legumbres

Se pronostica un aumento de la producción de legumbres en 2002

El pronóstico más reciente de la FAO relativo a la producción mundial de legumbres en 2002 se cifra en 54,4 millones de toneladas, 1,4 millones de toneladas menos que el pronóstico provisional formulado en mayo, pero todavía 2 millones más que el año anterior. Se prevé que la producción aumentará en un 12 por ciento en los países en desarrollo, pero para los países desarrollados se pronostica un decrecimiento del 16 por

ciento, debido principalmente a un empeoramiento de la situación de las cosechas en Australia y el Canadá.

En Asia, la producción de legumbres se pronostica en 27,1 millones de toneladas, un 16 por ciento más que en 2001. El grueso del aumento lo absorbe la India, el mayor productor mundial, cuya producción total de legumbres se pronostica ahora en alrededor de 14 millones de toneladas, casi 3 millones de toneladas más que la producción reducida a causa de la sequía del año pasado. La recuperación tiene lugar principalmente en

Producción mundial de legumbres

	2000	2001	2002 pronóst.
	(.....millones de toneladas.....)		
África	8,0	8,4	8,4
Asia	25,6	23,4	27,1
Europa	7,3	7,7	7,6
América Latina y el Caribe	5,9	5,4	6,2
América del Norte	6,0	4,8	3,8
Oceanía	1,9	2,7	1,4
Total Mundial	54,6	52,4	54,4
Países desarrollados	39,1	36,9	41,4
Países en desarrollo	15,5	15,5	13,0

Fuente: FAO

los cultivos de garbanzo y guisante seco. La cosecha de legumbres rabi (primavera) se estima en 8,5 millones de toneladas, mientras que, debido a la sequía, se pronostica una cosecha Kharif (otoño) inferior al objetivo de 6 millones de toneladas fijado por el Gobierno. Es probable que la producción de legumbres de China registre una ulterior expansión este año debido a un aumento de la superficie y a sus precios atractivos. La producción de Myanmar, que consiste principalmente de frijoles, se pronostica en un nivel sin precedentes de más de 2,5 millones de toneladas, debido a un aumento de la superficie y a un tiempo favorable. El crecimiento de la producción de legumbres de Myanmar continúa debiéndose a la demanda de exportaciones. En Tailandia, se prevé un aumento de la producción con respecto a 2001, ya que los precios relativamente altos del año pasado alentaron la siembra de más legumbres en 2002. Según se prevé, unas condiciones mejores tanto atmosféricas como de humedad impulsarán la producción de legumbres en la República Islámica del Irán, Siria y Turquía, cuya producción consiste principalmente en garbanzos y lentejas. En cambio, en el Pakistán, la producción de garbanzos debería de ser inferior a la media debido al nivel insuficiente de las precipitaciones. También es probable que disminuya la producción de guisantes secos de Tayikistán, debido a la sequía pero también a causa de la dificultad de conseguir semillas.

En el África, se prevé que la producción de legumbres se mantendrá inalterada a nivel regional con respecto al año anterior, pese a algunos cambios previstos en determinados países. En Eritrea, se supone que una gran reducción de la superficie debida principalmente a la escasez de semillas perjudicará la producción en 2002. Puede que también la mala calidad de las semillas y una humedad insuficiente reduzcan los rendimientos.

La producción de guisantes secos debería de disminuir en Burundi, donde ha habido escasez de semillas, y en Rwanda, a causa de unas condiciones atmosféricas desfavorables. En cambio, se pronostica un aumento de la producción de legumbres en Etiopía, donde se señala que los agricultores han pasado del cultivo de cereales al de legumbres en atención a los precios bajos de los cereales en 2001. Sin embargo, el incremento de la producción de legumbres podría verse limitado por la disminución de los rendimientos debida al cese temprano de las lluvias. Según se prevé, en Sudáfrica la producción total de legumbres aumentará ligeramente con respecto a 2001, con un incremento de la producción de guisantes secos compensado por la merma de la de altramuces. Habida cuenta de los datos oficiales que indican un aumento de la siembra, es probable que la producción de guisantes secos aumente en un 10 por ciento con respecto al año pasado, pero aun así sería inferior en alrededor de un 20 por ciento a la media de los tres años anteriores, ya que se ha dedicado más tierra al cultivo de maíz y semillas oleaginosas. En Nigeria, el mayor productor de legumbres de la región, la producción debería de mantenerse en torno al nivel del año pasado.

En América Latina y el Caribe, se pronostica que la producción de legumbres aumentará en 2002 debido a unas cosechas mejores obtenidas en Brasil y México. En Brasil, el mayor productor de legumbres de la región, se pronostica que la producción de frijoles aumentará en alrededor de un 25 por ciento en 2002. En México, también se pronostica un aumento de la producción de frijoles secos debido al mejoramiento del tiempo y a unas precipitaciones caídas en el momento oportuno. En cambio, se prevé un descenso de la producción de garbanzos, ya que se está dedicando la tierra a cultivos más rentables, sobre todo maíz y frijoles. En Guatemala y Nicaragua, la producción de frijoles secos podría registrar algunos aumentos debidos a unos rendimientos mejores, mientras que en Costa Rica se pronostica una merma de la producción de frijoles secos con respecto a 2001 como consecuencia de los daños causados a los cultivos por las lluvias excesivas y las grandes inundaciones.

Entre los países desarrollados, se pronostica que la producción descenderá en un 30 por ciento en Canadá a 2,3 millones de toneladas, debido a una disminución de los rendimientos y a un aumento de las tasas de abandono debidas al tiempo desfavorable. En los Estados Unidos, se pronostica un aumento del 40 por ciento de la producción de frijoles como consecuencia del incremento de la superficie sembrada combinado con rendimientos mejores. Pero es probable que los guisantes secos y las lentejas se vean perjudicados por el tiempo desfavorable. En la UE, es verosímil que la producción de legumbres se mantenga relativamente inalterada con respecto al año pasado, con una merma de la producción de guisantes secos compensada

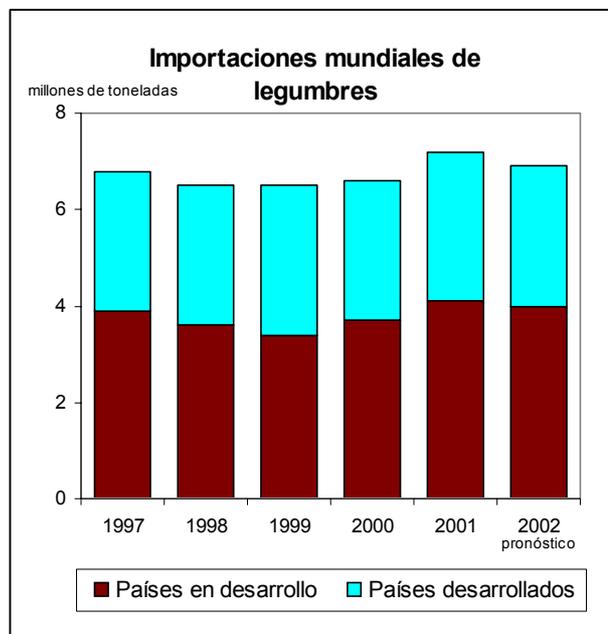
principalmente por el incremento de la producción de frijoles. La producción de guisantes secos, con mucho la legumbre más cultivada, podría disminuir a menos de 3 millones de toneladas, pese a una normalización de los rendimientos prevista en algunos países, como Francia, el principal productor de la UE. En Australia, un importante exportador de legumbres, se pronostica que la producción de 2002 disminuirá significativamente a alrededor de 1,3 millones de toneladas, casi la mitad de la producción del año pasado, y la más baja en más de un decenio. Según se prevé, la reducción de las superficies sembradas y de los rendimientos, debida a una sequía grave y generalizada en todas las principales regiones productoras, redundará en una disminución de los niveles de producción. La producción de lentejas y habas de Australia podría contraerse hasta en un 70 por ciento con respecto a 2001, mientras que la de guisantes secos podría disminuir en un 60 por ciento.

Contracción del comercio de legumbres en 2002

El pronóstico relativo al comercio mundial de legumbres en 2002 se ha revisado a la baja en 0,5 millones de toneladas con respecto al pronóstico provisional formulado en mayo, situándose ahora en menos de 7 millones de toneladas, debido principalmente a la disminución de los suministros mundiales. La nueva cifra representa también una merma respecto del año pasado, pero se sitúa todavía en torno al nivel medio de 1999-2001. Se prevé una expansión del comercio mundial de frijoles secos en 2002 debido a una combinación de factores, tales como el aumento de las disponibilidades exportables, la demanda mayor de importaciones en muchos países y también el incremento de las necesidades de ayuda alimentaria. Según los pronósticos, el comercio de guisantes secos, lentejas, garbanzos y altramuces se contraerá con respecto a 2001, debido principalmente a una merma de los suministros de los principales países exportadores. Entre tanto, es probable que el comercio mundial de habas se mantenga en torno al nivel del año pasado.

Entre los principales exportadores de legumbres, los envíos de Canadá y Australia deberían de disminuir a causa de una merma de la producción interna. Según los pronósticos, en Canadá las ventas de guisantes secos, lentejas y garbanzos disminuirán debido a una reducción de las disponibilidades exportables, mientras es probable que se mantengan en torno al nivel del año pasado las exportaciones de frijoles secos. En Australia, se prevé que además de la merma de la producción, también el aumento del empleo de guisantes secos y altramuces en la preparación de los piensos, debido a la escasez de proteínas vegetales, hará más difícil la situación en materia de suministros exportables. Se prevé una recuperación de las exportaciones de frijoles secos de los Estados Unidos gracias al aumento de la producción y también de los envíos de ayuda alimentaria, principalmente a África. En la UE, se pronostica un incremento de las exportaciones de legumbres en 2002, en base a los datos de los envíos que señalan ventas mayores de guisantes secos a Asia meridional, y de

habas, principalmente a Egipto. Se prevé que las exportaciones de China (continental) y Myanmar crecerán ulteriormente, mientras que las de Turquía podrían recuperarse. En cambio, se pronostica un descenso de las exportaciones de la Argentina en vista del debilitamiento de la demanda de importaciones de frijoles secos por parte del Brasil, y en México, como consecuencia de la mengua de la producción de garbanzos.



Con respecto a las importaciones, es posible que, pese a un repunte de su producción interna, aumenten en 2002 las compras de legumbres de la India destinadas a satisfacer la demanda local. En el Pakistán, se prevé que las importaciones de legumbres, principalmente garbanzos, aumentarán debido a la lentitud de la recuperación de su producción interna. En el Cercano Oriente y el Norte de África, la merma de la producción unida a una creciente demanda interna debería de traducirse en un incremento de las compras de algunos países de la región. Las importaciones de legumbres de muchos países del África oriental, central y austral – principalmente en la forma de ayuda alimentaria – podrían aumentar debido al empeoramiento de la situación alimentaria en esas regiones. En la región de América Latina y el Caribe se pronostica para este año un descenso de las importaciones de frijoles secos del Brasil y México en vista del aumento de las cosechas internas, mientras podrían crecer las compras de Costa Rica, Cuba y Venezuela. A diferencia de las indicaciones dadas anteriormente, es probable que las importaciones de guisantes secos y altramuces de la UE se contraigan con respecto al año pasado, debido a la reducción de los suministros de Canadá y Australia.

La disminución de los suministros exportables fortalecerá los precios

Las previsiones relativas a los precios de todas las legumbres principales están apuntando al alza debido a la mengua de los suministros en algunos países

exportadores. En los Estados Unidos, los precios de los guisantes secos alcanzaron en octubre un promedio superior en un 20-35 por ciento al del mismo mes del año anterior, mientras que los de las lentejas subieron en un 25 por ciento. En Canadá, los precios de producción de los garbanzos superaron en octubre en alrededor de un 5 por ciento a los de hace un año. En cambio, en los Estados Unidos los precios de la mayoría de las clases de frijoles secos continúan descendiendo debido al aumento de la producción.

Las perspectivas de una merma de la producción de legumbres en Australia y Canadá, dos exportadores principales, sirven de base para un posible fortalecimiento

de los precios en los meses venideros. Además, debido a una fuerte contracción de las existencias prevista en los principales países exportadores, se prevé que los precios serán extremadamente sensibles a cualquier crisis de la oferta o la demanda. La única legumbre que, según los pronósticos, continuará manteniéndose bajo presión es el frijol seco, debido a una combinación de factores. La producción de frijoles secos debería de aumentar en algunos de los principales países exportadores, como Estados Unidos, China y Myanmar, dando una competencia más fuerte por los mercados de exportación, mientras que las importaciones de algunos de los importadores, como Brasil y México, deberían de contraerse debido a los aumentos de la producción interna.

Precios de determinadas legumbres

	Frijoles Pinto de los EE.UU. ^{1/}	Guisantes verdes secos de los EE.UU. ^{2/}	Guisantes amarillos secos de los EE.UU. ^{2/}	Lentejas comunes de los EE.UU. ^{2/}
	(..... dólares EE.UU por tonelada)			
2001				
Septiembre	463	212	209	306
Octubre	441	216	217	303
2002				
Enero	543	230	249	288
Febrero	551	232	254	285
Marzo	595	239	249	285
Abril	617	247	267	300
Mayo	617	248	266	298
Junio	617	246	259	297
Julio	593	239	261	295
Agosto	507	237	244	297
Septiembre	446	247	243	348
Octubre	366	292	259	380

Fuente: USDA

1/ Precios medios al productor. 2/ Precios medios para mayoristas.

Fletes marítimos

(Nota informativa del Consejo Internacional de Cereales)

Panorama general

El mercado de los fletes de la carga seca a granel se mantuvo estable durante los dos últimos meses, sostenido principalmente por el comercio de cereales en

el Atlántico, el de minerales en el Pacífico y los elevados precios del combustible para buques. Sin embargo, el gran número de buques nuevos que entraron en servicio siguió ejerciendo una presión sobre el mercado. El índice de fletes del Báltico (IFB), el indicador principal del

Corrigendum

Tómese nota de que en el informe anterior sobre Fletes marítimos, correspondiente al N° 4 de Perspectivas Alimentarias del mes de octubre de 2002, figuran errores en varias de las tarifas de flete mencionadas, que los redactores introdujeron por equivocación en la contribución original del Consejo Internacional de Cereales. Tales errores se han corregido en la versión del documento, que está a disposición de los interesados en el archivo de las publicaciones del SMIA, al cual se accede en Internet como parte de la Red de alcance mundial de la FAO (www.fao.org), en la siguiente dirección LUR: <http://www.fao.org/giews>.

mercado, aumentó 234 puntos, pasando de 1 255 a finales de septiembre a 1 489 a finales de noviembre.

Las 21 naciones del grupo de Cooperación Económica de Asia y el Pacífico respaldaron el endurecimiento considerable de las medidas de seguridad marítima en las regiones para llegar a un elevado nivel común y, en especial, abordaron la cuestión del terrorismo marítimo. Las medidas comprenderán sistemas de identificación automáticos, informes aduaneros electrónicos y mejora de la cooperación en materia de piratería.

Cereales

Las tarifas del sector Panamax en el Atlántico alcanzaron cuantías considerables, no obstante los niveles de precio más bajos del combustible para buques. La tarifa más importante de transporte de cereales del Golfo de los Estados Unidos al Japón se mantuvo cercana a los 24,60 dólares EE.UU. por tonelada. La tarifa correspondiente a los buques modernos que iban del Golfo de los Estados Unidos a Taipei china ascendió a 23,60 dólares EE.UU. La decisión de China de autorizar las importaciones de soja modificada genéticamente durante los próximos nueve meses contribuyó al sentimiento casi alcista. La vitalidad del comercio en América del Sur también sostuvo el mercado: una carga de cereales del Río de La Plata a Irán se transportó a la tarifa más elevada de 29,75 dólares EE.UU.

Con objeto de reducir al mínimo el riesgo de un aumento del precio del combustible para buques, los armadores prefirieron el fletamento por tiempo determinado a los contratos por viajes. Las tarifas de fletamento por tiempo determinado del sector Panamax en el Atlántico se situaron por encima de los 10 000 dólares EE.UU. diarios, y algunas superaron los 11 000 dólares EE.UU., lo que indica que el mercado podría mantenerse fuerte hasta bien entrado el primer trimestre de 2003.

El sector Panamax en el Pacífico fue más fuerte en lo referente a los envíos de carbón de Indonesia y Australia a Europa, pero las tarifas siguieron cotizándose bastante por debajo de las del Atlántico, y se estima que la diferencia aumentará en el caso de que el comercio de carbón pierda impulso. Una carga de cereales se transportó del Pacífico noroccidental a Taipei china a la tarifa de 13,25 dólares EE.UU.

En octubre, un cierre patronal del sindicato de estibadores en 29 puertos de la costa occidental de los Estados Unidos retrasó los envíos de cereales y harina de soja a Asia. Casi 200 buques permanecieron inmovilizados en la costa noroccidental de los Estados Unidos. Los envíos se reanudaron en noviembre, pero a un ritmo lento, tras la intervención del Gobierno de los

Estados Unidos. Los conflictos laborales también afectaron al puerto canadiense de Prince Rupert sobre el Pacífico.

El comercio de cereales en un solo viaje incluyó el transporte de una carga de Brasil a la UE (en el ámbito Antwerp-Hamburgo) a 17,75 dólares EE.UU., un buque del Golfo de los Estados Unidos a Argelia a 18,75 dólares EE.UU. y una carga de trigo de Pakistán al Perú a 22,50 dólares EE.UU. Se informó de un envío excepcional de trigo francés a los Estados Unidos, pero se desconocen los pormenores del fletamento.

El mercado de embarcaciones Handysize se mantuvo estable, sostenido por el elevado precio del combustible para buques y la vitalidad del comercio en América del Sur, el Mar Negro y Europa continental. Se señalaron ganancias considerables a causa del aumento de los intereses de los operadores de fletamento por tiempo determinado, lo que indica una tendencia positiva a largo plazo. Los buques Super Handymax (40 000-45 000 toneladas) fueron objeto de una demanda especial en las rutas que unen Europa continental al Lejano Oriente: los dueños podían ganar hasta 15 000 dólares EE.UU. diarios.

En lo referente a América del Sur, las últimas operaciones incluyeron un buque de Brasil a la Unión Europea (en el ámbito Antwerp-Hamburgo) a 17,50 dólares EE.UU. y una carga de productos agrícolas de los puertos río arriba de Argentina con destino a Jordania a 32,00 dólares EE.UU.

Ucrania y la Federación de Rusia intentan enviar el mayor volumen posible antes de la prevista introducción del nuevo régimen de importaciones en la UE en enero. Los envíos totales de cereales de Ucrania y la Federación de Rusia efectuados desde los puertos ucranios en noviembre se estiman en 1 450 000 toneladas. Las tarifas para envíos de menor cuantía desde el Mar Negro a Italia y España se estiman en 30-32 dólares EE.UU. Se tuvo noticias de nuevas ventas ucranias de trigo a Perú, Bolivia y Chile, pero no se dispuso de los detalles del fletamento.

En otras partes, los envíos Handymax por las rutas que unen el Golfo de los Estados Unidos al Mediterráneo y el Continente aumentaron hasta alcanzar el nivel de 11 500-12 000 dólares EE.UU. Las tarifas Handymax en el Pacífico se situaron en 8 500-9 000 dólares EE.UU., mientras que la de los viajes de la India a China aumentaron a 10 000 dólares EE.UU. Las tarifas del Golfo de los Estados Unidos a Argelia aumentaron ligeramente, situándose en 21,75 dólares EE.UU. Una carga de maíz chino se expidió a Taipei china después del levantamiento temporal de la prolongada prohibición de las importaciones procedentes del territorio continental.

Leche y productos lácteos

Los precios internacionales se recuperan

Los precios internacionales comenzaron a reforzarse hacia finales de 2002, después de haber disminuido considerablemente desde mediados de 2001. Los precios empezaron a subir en septiembre y continuaron aumentando el resto del año. El índice de precios de la FAO para los productos lácteos pasó de 78 en agosto (el nivel mensual más bajo desde el comienzo de esta serie en 1990) a 92 en noviembre. Los precios de todos los productos lácteos han aumentado. Los precios de la leche en polvo (leche entera y desnatada en polvo y caseína) aumentaron de manera más pronunciada y los de la mantequilla lo hicieron en menor medida. Los precios del queso comenzaron a elevarse en noviembre. Con respecto a los bajos puntos registrados en el año, en noviembre de 2002 los precios aumentaron en un 32 por ciento en el caso de la leche desnatada en polvo, en un 31 por ciento en el de la leche entera en polvo, en un 23 por ciento en el de la caseína, en un 14 por ciento en el caso de la mantequilla y en un 4 por ciento en el del queso. No obstante esta recuperación, los precios de todos los productos registrados en noviembre fueron considerablemente inferiores a los precios correspondientes al mismo mes en 2001.

El aumento de los precios internacionales a finales de 2002 se atribuyó principalmente al limitado crecimiento de la producción, y algunas veces la disminución de ésta en Oceanía y América del Sur determinó una reducción de los suministros para la exportación. Así como aumentaron los precios mundiales, también disminuyeron las subvenciones a la exportación sufragadas por algunos países productores de costos altos en el hemisferio norte. Por ejemplo, las subvenciones mensuales de los Estados Unidos a las exportaciones de leche desnatada en polvo se situaron, por término medio, en 329 dólares EE.UU. por tonelada en noviembre, frente a los 864 dólares EE.UU. por tonelada de marzo. En la UE, las subvenciones a la exportación de leche desnatada en polvo disminuyeron, pasando de 850 euros por tonelada a mediados de 2002 a 540 euros por tonelada a comienzos de diciembre. Durante el mismo período, también disminuyeron las subvenciones a la exportación de leche entera en polvo. En el caso de que los precios mundiales siguieran aumentando, se prevén nuevos cortes en las subvenciones a la exportación. Sin embargo, incluso con las tarifas más bajas, la cuantía de subvención necesaria para exportar productos lácteos a los precios internacionales vigentes es sustancial.

En noviembre de 2002, los Estados Unidos ajustaron los niveles de precios de compra mínimos garantizados por el gobierno, al reducir el precio de la leche desnatada en polvo en un 11 por ciento y aumentar el de la mantequilla en un 26 por ciento. Estos ajustes se estimaron necesarios para armonizar en mayor medida

Precios indicativos de exportación de los productos lácteos

	2001	2002		
	nov.	sept.	oct.	nov.
	(....dólares EE.UU./ton., f.o.b....)			
Leche desnatada en polvo	1 875	1 285	1 361	1 481
Leche entera en polvo	1 863	1 239	1 352	1 487
Caseína ácida	4 862	3 358	3 539	3 925
Queso (Cheddar)	2 213	1 500	1 501	1 563
Mantequilla	1 275	1 029	1 067	1 107

Fuente: Valor equidistante de la escala de precios presentada por Farnnet de Nueva Zelanda

los precios de apoyo con los precios internos vigentes, debido a que al precio anterior relativamente alto de la leche desnatada en polvo había determinado un aumento considerable de las existencias estatales y exigido un incremento de fondos para las subvenciones a la exportación. Se estima que estos cambios contribuirán a la prevista reducción del nivel de subvenciones a la exportación de la leche desnatada en polvo de los Estados Unidos en los meses venideros.

La producción de leche aumentará moderadamente en 2002

Se prevé que la producción mundial de leche aumentará en un 1,5 por ciento en 2002, principalmente como consecuencia del crecimiento de la producción en Asia, los Estados Unidos y Europa oriental y central. En Oceanía, las previsiones indican que la producción de leche de Nueva Zelanda en la campaña 2002/03 superará en un 3 por ciento el nivel sin precedentes del año anterior. En lo que se refiere a Australia, el nivel de precipitaciones considerablemente inferior a la media registrado en muchas zonas del país debería de determinar una disminución pronunciada de la producción en la campaña 2002/03, posiblemente de no menos del 10 por ciento. Teniendo en cuenta esta situación, la producción de leche de Nueva Zelanda al final de la presente campaña se pronostica en 13,9 millones de toneladas y la de Australia en 10,2 millones de toneladas. En ambos países la cabaña lechera se halla en una fase de crecimiento. En el caso de Nueva Zelanda, el crecimiento de la cabaña tiene lugar principalmente en South Island, que es más seca, y depende en gran medida de los pastos de regadío. Como consecuencia, el porcentaje del 20 por ciento que representa la contribución actual de South Island a la producción lechera nacional debería de aumentar considerablemente en el próximo decenio. En 2002, las

monedas de Nueva Zelanda y Australia se fortalecieron con respecto al dólar estadounidense en un 21 por ciento y 10 por ciento, respectivamente. Dado que los precios internacionales de los productos lácteos se cotizan en dólares EE.UU., la revalorización intensificó en mayor medida la disminución de los precios mundiales en 2002, en términos de moneda local. Como consecuencia, la reducción de la rentabilidad podría limitar el crecimiento de la producción en Oceanía en 2003.

Producción de leche

	2000	2001 estim.	2002 pronóst.
	(...millones de toneladas...)		
TOTAL MUNDIAL	579,5	584,8	593,0
CE	125,9	126,1	126,7
India ^{1/}	79,3	81,0	82,0
Estados Unidos	76,0	75,0	77,3
Fed. de Rusia	32,2	33,0	33,5
Pakistán	26,3	27,0	27,7
Brasil	22,3	22,4	22,7
Nueva Zelanda ^{2/}	12,2	13,2	13,5
Ucrania	12,7	13,4	14,0
Polonia	11,8	11,9	12,2
Australia ^{3/}	10,8	10,5	11,3
México	9,4	9,5	9,7
Argentina	9,8	9,6	8,2

Fuente: FAO

1/ Campañas que comienzan en abril del año indicado.

2/ Campañas que terminan en mayo del año indicado.

3/ Campañas que terminan en junio del año indicado.

En los Estados Unidos, la producción de leche se elevó considerablemente en 2002, con un aumento del 3 por ciento, tras la disminución registrada en 2001. El aumento se debió a la mejora de los rendimientos y la reposición cíclica de la cabaña, favorecidos por los ingresos favorables obtenidos en 2001. Sin embargo, a finales de 2002, las condiciones habían cambiado considerablemente debido a la sequía regionalizada, que redujo los rendimientos y la calidad de los cultivos forrajeros, asociada al aumento de los costos de los piensos y la disminución pronunciada de los precios de la leche. Se prevé que estos factores determinarán una reducción del crecimiento de la producción lechera en los Estados Unidos en 2003. La producción de leche en varios otros países desarrollados (la UE, Canadá y Japón) está sujeta a políticas restrictivas de la producción y, por consiguiente, varían poco de un año a otro. En el caso de Suiza, donde la producción también está sujeta a contingentes, se aumentó el tamaño del contingente nacional en 1,5 por ciento para la campaña de 2002/03, tras el aumento del 3 por ciento del año anterior. El consiguiente aumento de los suministros lecheros determinó una disminución pronunciada de los

precios internos en 2002, que llevó al Gobierno suizo a conceder 68 millones de francos suizos en asistencia a los productores de leche y queso a mediados de 2002. En noviembre, los productores acordaron reducir voluntariamente la producción lechera en un 2 por ciento. A partir de 2003/04, ya no será el Gobierno quien fijará el contingente sino la asociación suiza de productores de leche: se prevé una nueva disminución del contingente, quizá del 4 ó 5 por ciento. Además, en Noruega, los contingentes de la producción nacional de leche se están reduciendo progresivamente, con objeto de armonizar la producción nacional con los límites impuestos en el Acuerdo de la Ronda Uruguay a los niveles máximos de subvenciones a la exportación de productos lácteos.

En Europa oriental, la producción de leche aumentó en la mayoría de los países en 2002. Muchos países de la región experimentan un aumento de la demanda de leche y productos lácteos, asociado al crecimiento económico. Como la demanda de productos lácteos se redujo considerablemente en esta parte del mundo en el decenio de 1990, se prevé que el potencial latente de crecimiento del consumo sea grande. En algunos países, la prevista adhesión a la UE sirve de incentivo para que los agricultores aumenten la producción de leche, con objeto de tener derechos a una parte mayor del contingente de producción una vez conseguida la incorporación en la UE. También en Europa oriental, por ejemplo en Polonia y Hungría, el impulso derivado de la inminente adhesión a la UE ha determinado una mejora de las normas de calidad de la leche y los productos lácteos por parte de la industria lechera, sostenida por las primas financiadas por el gobierno. Una consecuencia de esta situación fue la reducción del número de pequeños fabricantes de productos lácteos, algunos de los cuales no estaban en condiciones de cumplir las normas exigidas. Otros países de la región, como Bulgaria y Rumania, también introdujeron incentivos financiados por el gobierno para mejorar las normas de calidad de la leche. El crecimiento de la producción en la región se relaciona principalmente con el aumento de los rendimientos por vaca, determinado por las mejoras en materia genética y de alimentación. Esto ha significado que, mientras la producción ha aumentado, el tamaño de las cabañas lecheras se ha reducido en muchos países.

En la Federación de Rusia, después de un decenio de decrecimiento, la producción de leche parece haber comenzado una fase de crecimiento y se estima que aumentará ligeramente en 2002. Aunque el tamaño de las cabañas lecheras sigue reduciéndose, la disponibilidad de piensos ha mejorado y ha determinado un aumento del rendimiento por vaca. La producción rusa está pasando del modelo anterior de grandes fincas de dirección estatal a las pequeñas explotaciones y la producción en pequeña escala. Del mismo modo, en Ucrania, donde la producción de leche también se redujo de manera pronunciada en todo el decenio de 1990, se prevé que la producción aumentará en 2002.

En los países en desarrollo en general, se prevé que la producción de leche seguirá aumentando. En Asia, la producción de leche de la India en la campaña comercial 2002/03 (abril/marzo) podría aumentar a 82 millones de toneladas. Este incremento representaría un aumento menor que el observado en los últimos años y refleja los efectos de la prolongada sequía que afectó a algunas regiones lecheras. En el supuesto de que imperen condiciones meteorológicas normales, la producción debería recuperarse en 2003 y quizá alcance los 85 millones de toneladas. La mayor participación de las lecherías del sector privado ha contribuido al aumento de los precios en la finca en la India, lo que ha servido de estímulo a los agricultores para elevar la producción. El aumento de la producción de la India se basa más en la mejora de la alimentación y la genética que en el crecimiento de la cabaña. En China, también se pronostica un aumento de la producción de leche como consecuencia de la mayor demanda de los consumidores y la rentabilidad de la industria lechera en relación con otros tipos de producción agropecuaria. En Tailandia, se prevé que la producción de leche seguirá aumentando en 2002, casi en un 10 por ciento. La producción ha resultado estimulada por los precios favorables de la leche en el mercado interno. Junto con muchos países de Asia Sudoriental, la demanda de productos lácteos en Tailandia sigue creciendo debido a la creciente diversificación del régimen alimenticio de la población.

En América Latina, la producción de leche ha tenido una evolución desigual en 2002. En Argentina, la producción de leche disminuyó de manera pronunciada en 2002, tras la reducida producción de 2001. Los factores principales que explican el descenso fueron el abandono de la industria por parte de los agricultores debido a que la producción dejó de ser lucrativa, y la disminución en el empleo de concentrado de piensos. Además, en algunas partes del país, las inundaciones afectaron a los cultivos forrajeros en los últimos meses de 2001, y determinaron una reducción de la disponibilidad de pienso en el primer semestre de 2002. En Chile, el descenso de los precios en la finca de la leche atenuó el aumento de la producción, a pesar de las condiciones favorables al crecimiento de los pastizales. Como consecuencia, se prevé que la producción de 2002 alcanzará un nivel semejante a los 2,1 millones de toneladas del año anterior. En Uruguay, la bajada de los precios determinó una disminución de la producción de leche en 2002, estimada en 3 por ciento. El descenso de los precios llevó incluso a algunos agricultores a regalar la leche a los consumidores en señal de protesta. La falta de rentabilidad de la producción lechera obligó al Gobierno de Uruguay a introducir un paquete de asistencia al sector de 80 millones de dólares EE.UU. en 2002. En Brasil, las bajas ganancias obtenidas por los agricultores en 2001 determinaron un retraso del crecimiento de la producción en 2002. Aunque hubo un aumento de los

precios en la finca en 2002, los precios de los cereales aumentaron considerablemente y afectaron a la rentabilidad. Además, el escaso nivel de precipitaciones durante la temporada seca (de mayo a octubre) redujo la calidad y disponibilidad de los pastizales. En otras partes de América Latina, el verano seco en Venezuela también determinó malas condiciones de los pastizales, por lo que se prevé que en 2002 la producción será inferior a la media de 1,3 millones de toneladas observada en los últimos años. En Costa Rica, se prevé que la producción de 2002 se mantendrá en un nivel semejante al del año anterior, a pesar de que en algunas zonas del país los pastizales resultaron afectados adversamente por condiciones atmosféricas relacionadas con El Niño. En México, las mejoras genéticas y tecnológicas en el vasto sector agropecuario fueron los factores principales que explican el crecimiento del 2 por ciento de la producción de leche de este año.

Algunos países de África occidental experimentaron una falta de lluvias en 2002 y, por consiguiente, la producción de leche resultó afectada negativamente. Por ejemplo, en Senegal, según las informaciones, el nivel de precipitaciones fue inferior en un 30 por ciento aproximadamente a la media, y ocasionó un agotamiento de las reservas de pastos y un descenso de la producción de leche. También en el país vecino de Mauritania llovió muy poco, en especial en la región sudoccidental, de donde procede una parte considerable de la leche producida en el país. Muchos agricultores emigraron con sus ganados en busca de mejores pastizales: hacia el este del país y hacia el sur en dirección de Senegal. Se prevé que los últimos meses de 2002 y los primeros de 2003 serán difíciles para los agricultores debido a la escasez de pastizales y forrajes. En Kenya, los criadores de ganado lechero han tenido acceso a una amplia variedad de compradores de leche, tras el colapso de la principal industria procesadora de leche, la Cooperativa de lecherías de Kenya, debido a que tanto los comerciantes de leche no organizados como las empresas comerciales recién establecidas compiten por los suministros. Los precios favorables, que varían de 0,20 dólares EE.UU. a 0,25 dólares EE.UU. por kilogramo en la región, deberían de servir de incentivo para ampliar la producción de leche.

La demanda de importación será sostenida

El previsto aumento de los precios de los productos lácteos no debería de tener un efecto moderador importante en la demanda internacional, dado que los precios seguirán siendo bastante inferiores a los niveles medios de los últimos años. Como consecuencia, en 2003, se prevé una demanda continua de leche en polvo por parte de los países de Asia Sudoriental y de China. En otras partes, las importaciones de los países de América Central y de los importantes mercados de

México y Argelia también deberían mantenerse e incluso aumentar. A este respecto, en el segundo semestre de 2002 México anunció que aumentaba en 43 000 toneladas su contingente arancelario de la OMC para las importaciones de leche en polvo, es decir un incremento de más del 50 por ciento, para satisfacer la demanda de la industria lechera nacional. Las importaciones de mantequilla y queso de la Federación de Rusia aumentaron considerablemente en 2002, no obstante el incremento de los aranceles, y se prevé que seguirán aumentando en 2003. Tras haber disminuido en 2001/02, las importaciones de productos lácteos de Brasil podrían aumentar en el primer semestre de 2003 debido a que la producción interna no crece al mismo ritmo que la demanda.

Mientras los suministros de exportación seguirán siendo escasos

Para la campaña 2002/03, se prevé que los suministros totales de exportación de productos lácteos de Nueva Zelanda y Australia serán inferiores a los de la temporada anterior. Por consiguiente, dado que las existencias comerciales son escasas o inexistentes, el volumen de exportaciones de Oceanía debería de reducirse en el primer semestre de 2003. En Argentina, una nueva disminución pronunciada de la producción de leche podría determinar una reducción de la disponibilidad para la exportación; sin embargo, no se sabe con certeza en qué medida la demanda interna también disminuirá y liberará suministros para la exportación. Para los países de Europa oriental y los Estados Bálticos que son exportadores tradicionales de productos lácteos – Hungría, Polonia, Letonia, la República Checa y la República Eslovaca- el descenso de los precios internacionales significa que los

exportadores dependían sobremanera de las subvenciones a la exportación en 2002. En algunos casos, por ejemplo en Polonia, los fondos disponibles no fueron suficientes para exportar todos los productos excedentes y el Gobierno introdujo planes de compra y almacenamiento. De aumentar los precios internacionales, estos países deberían de desempeñar un papel más activo en el mercado en 2003. Como consecuencia de los limitados suministros internacionales de productos lácteos, se prevé que las exportaciones de la UE y los Estados Unidos aumentarán en 2003, con respecto al año anterior. Aunque los límites impuestos por los Acuerdos de la Ronda Uruguay a la utilización de subvenciones a la exportación reducen las exportaciones de productos lácteos a granel de estos países, en los últimos años se ha observado un crecimiento de las exportaciones de productos de alto valor, que no requieren subvenciones. En el caso de los Estados Unidos, estos productos representan actualmente un volumen mayor de las exportaciones que los artículos a granel que necesitan subvenciones.

La recuperación de los precios puede sostenerse en 2003

Las perspectivas para 2003 indican que los precios seguirán aumentando, en respuesta a la sostenida demanda internacional y los limitados suministros de exportación. A corto plazo, los mayores aumentos deberían registrarse en las exportaciones de queso, dado que este producto tardó más en recuperarse de la caída de precios en 2002. También podría aumentar el precio de la leche en polvo. Se prevé que los suministros relativamente abundantes y la demanda limitada atenuarán el aumento del precio de la mantequilla.

Semillas oleaginosas, aceites y harinas oleaginosas^{1/}

Los precios de los aceites y grasas y de las tortas y harinas oleaginosas seguirán recuperándose en 2002/03

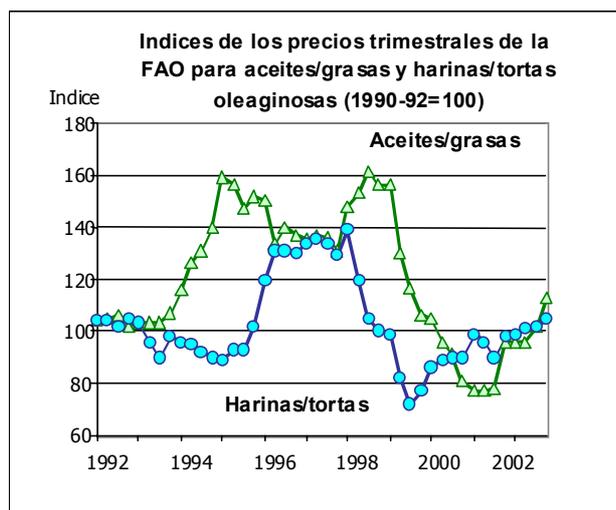
Las perspectivas de una escasez de la oferta de **aceites y grasas** prevista para la campaña de 2002/03 (octubre/septiembre) implica un aumento de los precios internacionales de estos productos. Las limitaciones de los suministros en la presente temporada suponen un estancamiento del crecimiento de la producción, agravado por el bajo nivel de existencias disponibles. Según lo indicado por el índice de precios de la FAO para los aceites y grasas, durante los dos primeros meses de la campaña los precios han subido con respecto al mismo período en la campaña anterior. La medida en que aumentarán los precios a lo largo de toda la campaña dependerá de las evoluciones de las cosechas de soja de América del Sur y el nivel final de existencias mundiales. La dependencia del aceite y de la harina de soja se explica por la limitada disponibilidad de la mayoría de las otras alternativas en esta campaña; y la importancia de la próxima cosecha de América del Sur

se debe a la previsión de una producción de soja inferior a la de la campaña anterior en los principales productores en el hemisferio norte.

Según las previsiones, la situación del sector de las **tortas y harinas oleaginosas** será semejante a la de los aceites y grasas, pues la disminución de la relación entre existencias y utilización confirma un fortalecimiento

^{1/ Nota sobre metodología:} Casi todo el volumen de los cultivos oleaginosos recogido en todo el mundo se moltura con objeto de obtener aceites y grasas para la nutrición humana o para fines industriales, y las tortas y harinas se utilizan como ingredientes en los piensos. Por lo tanto, en vez de referirse a las semillas oleaginosas, el análisis de la situación del mercado se realiza principalmente en términos de aceites/grasas y tortas/harinas. En consecuencia, los datos sobre la producción de aceites (tortas) derivados de semillas oleaginosas se refieren al aceite (torta) equivalente de la producción actual de las semillas oleaginosas pertinentes, mientras que los datos sobre el comercio y las existencias de aceites y tortas se refieren a la suma del comercio y las existencias de aceites y tortas más el aceite y la torta equivalente del comercio y las existencias de semillas oleaginosas.

los precios. El índice de precios de la FAO para las tortas y harinas oleaginosas ha aumentado durante los primeros dos meses de esta campaña. Pero, a diferencia del sector de los aceites, no se prevé más que un ligero aumento de la demanda de tortas y harinas oleaginosas, lo que debería limitar la subida de los precios en el sector. Dados los factores fundamentales del complejo de las semillas oleaginosas en su conjunto, se prevé que el sector de los aceites y grasas ejercerá el liderazgo en materia de precio, de manera análoga a la situación de la campaña anterior.



El crecimiento de la producción mundial de semillas oleaginosas debería estancarse

Según los pronósticos, la producción mundial de las siete principales semillas oleaginosas en la campaña 2002/03 no aumentará o lo hará en una medida reducida con respecto a la estimación relativa a 2001/02, debido a problemas relacionados con las condiciones atmosféricas en diferentes regiones del mundo. Con excepción de las semillas de soja y girasol, se pronostica un descenso de la producción de la mayoría de las demás semillas oleaginosas.

En los países del hemisferio norte, la cosecha de los cultivos marcha bien y está por terminar, mientras que la campaña acaba de comenzar en el hemisferio sur. Siguiendo la tendencia de las dos últimas campañas, se pronostica que la producción de soja alcanzará un nivel sin precedentes. Este pronóstico se basa en el supuesto de que los aumentos de la producción de soja de Argentina y Brasil compensen con creces la disminución de la cosecha prevista en los Estados Unidos, el más grande productor de soja del mundo. El descenso de la cosecha de los Estados Unidos se atribuye a las condiciones de crecimiento desfavorables que afectaron a las superficies cultivadas y los rendimientos.

También se prevé un descenso de la producción en otros grandes productores. En China (continental), la producción de semillas oleaginosas debería de reducirse como consecuencia de los daños a los cultivos

causados por las inundaciones. En la India, la irregularidad de las lluvias monzónicas determinó condiciones de crecimiento desfavorables para la mayoría de los cultivos. En Canadá, se prevé que la producción de colza disminuirá por tercera temporada consecutiva, debido en gran parte a la sequía excepcional que afectó a la región occidental del país. También se prevén pérdidas en las cosechas de colza de China, Australia y los Estados Unidos. Por otra parte, se pronostica un aumento de la producción de semillas oleaginosas en la Federación de Rusia y Ucrania, debido sobre todo a la recuperación de la producción de semillas de girasol.

Producción mundial de semillas oleaginosas

	1999/00	2001/02 estim.	2002/03 pronóst.
(.....millones de toneladas.....)			
Soja	174,8	183,1	189,1
Semillas de algodón	34,0	37,2	34,7
Maní (cáscara)	32,3	34,4	32,3
Semillas de girasol	23,3	21,5	23,8
Semillas de colza	37,6	36,4	33,0
Almendras de palma	6,8	6,9	7,1
Copra	5,8	5,2	5,1
Total	314,8	324,7	325,2

Fuente: FAO

Nota: Los años emergentes juntan las cosechas anuales del hemisferio norte recogidas en la última parte del primer año indicado y las cosechas anuales del hemisferio sur recogidas en la primera parte del segundo año indicado. Para los cultivos arbóreos, que se producen todo el año, se utiliza la producción del segundo año civil indicado.

En América del Sur, mientras prosigue la siembra de los cultivos de semillas oleaginosas de la presente campaña, se prevé que las esperanzas en un aumento de los precios favorecerán la ampliación de la superficie a expensas de los cultivos competidores. En Argentina, las semillas de girasol y la soja podrían beneficiarse además de las condiciones desfavorables y de tiempo húmedo que dificultan la siembra de trigo y maíz en todas las superficies previstas. En Brasil, aunque las condiciones atmosféricas adversas han afectado a la siembra de soja, se prevé que la superficie total de soja aumentará, bajo el estímulo de las señales positivas del mercado. En el supuesto de que las condiciones de crecimiento sean buenas durante la campaña, en los dos países se podría recoger otra cosecha sin precedentes de soja. Cabe indicar que las decisiones finales en ambos países dependerán de la disponibilidad de crédito, el costo de los insumos agrícolas y otras variables relacionadas con la evolución del tipo de cambio y las políticas macroeconómicas conexas.

Precios internacionales de los productos de semillas oleaginosas

	Indices de la FAO de precios del mercado internacional		Promedio de precios del mercado internacional			
	Aceites/grasas comest./sapon.	Tortas y harinas oleaginosas	Soja <u>a</u> /	Aceite de soja <u>b</u> /	Aceite de palma <u>c</u> /	Harina de soja <u>d</u> /
Octubre/septiembre	(.....1990-92=100.....)		(.....dólares EE.UU./tonelada.....)			
1995/96	140	128	303	574	544	257
1996/97	134	133	298	536	545	278
1997/98	154	116	256	634	641	197
1998/99	125	82	209	483	514	149
1999/00 - oct.-marzo	98	87	206	374	356	176
- abril-sept.	84	90	213	337	318	184
2000/01 - oct.- marzo	76	98	206	314	254	198
- abril-sept.	86	94	197	356	289	178
2001/02 - oct.- marzo	95	100	188	378	323	175
- abril-sept.	107	104	213	445	392	174
2002/03 - oct.- nov.	120	106	238	552	426	185

Fuente: FAO, Oil World.

a/ Soja, EE.UU., c.i.f. Rotterdam. b/ Aceite de soja, holandes, f.o.b. en almazara. c/ Aceite de palma, crudo, c.i.f. puertos del Norte de Europa. d/ Granulos. de soja, 44/45 % Argentina, c.i.f. Rotterdam.

El crecimiento de la producción de aceites y grasas y de harinas y tortas oleaginosas debería estancarse^{1/}

Basándose en los actuales pronósticos de las cosechas, las previsiones indican que la producción mundial de aceites y grasas en 2002/03 aumentará sólo ligeramente con respecto al nivel de la campaña anterior. Al igual que en las dos campañas anteriores, se prevé que la producción de aceite de colza disminuirá pero, a diferencia de las dos campañas anteriores, se pronostica un aumento moderado de la producción de aceite de girasol, debido a la prevista recuperación de la producción en algunos de los principales países productores, entre ellos Argentina, la Federación de Rusia y Ucrania.

De los diez aceites principales, sólo la producción de aceite de soja, de girasol, palmiste y pescado debería de aumentar de manera apreciable; mientras que la de los demás debería de estancarse o disminuir. En las últimas campañas, el aceite de palma, el aceite de mayor consumo en el mundo, ha compensado la reducción de la producción de algunos de los demás aceites principales. Sin embargo, el elevado ritmo de crecimiento de la producción de aceite de palma durante la mayor parte del decenio de 1990 se redujo en 2001/02 y para la presente campaña se prevé un crecimiento limitado. Esto se debe en parte al descenso de los rendimientos medios, ocasionado por los precios del aceite de palma que mostraron una tendencia descendente durante la mayor parte del período 1988-2001, lo que llevó a los agricultores a reducir el empleo de fertilizantes y herbicidas. Además, la campaña de resiembra emprendida durante la campaña anterior en Malasia, el principal productor mundial de aceite de palma, contribuye a la reducción del ritmo de crecimiento de la producción.

Se prevé que los suministros totales de aceites y grasas escasearán durante la campaña 2002/03, dado que la reducción de las existencias remanentes mundiales de la campaña anterior ha agravado el previsto estancamiento del crecimiento de la producción.

Con respecto a las **tortas y harinas oleaginosas**, la producción mundial expresada en equivalente de proteínas debería de aumentar sólo ligeramente en relación con la campaña anterior. Es improbable que la disminución prevista de la producción de algunas harinas principales resulte compensada por un aumento de la de soja, tal como ocurrió en las dos campañas anteriores.

Se prevé una disminución de la producción de cuatro de las ocho más importantes tortas y harinas oleaginosas producidas en el mundo. En especial, la harina de colza, la segunda harina más producida, debería de disminuir por tercera temporada consecutiva, debido sobre todo a problemas relacionados con las condiciones atmosféricas en los principales países productores de colza. Por el contrario, la tendencia descendente de la producción de harina de semillas de girasol debería llegar a su fin. Entre las demás harinas cuya producción debería de experimentar un aumento figuran las de soja, pescado y palmiste. Según los pronósticos, los suministros totales de harina en la campaña serán inferiores a los de la temporada anterior, debido a las existencias disponibles muy reducidas en comparación con la campaña anterior.

^{1/} Tómese nota de que en la presente sección se examina la evolución de la producción de aceites y harinas de todos los orígenes, las cuales - además de los productos derivados de los cultivos oleaginosos examinados en la sección anterior - comprenden el aceite de palma, los aceites y harinas de pescado y las grasas animales.

Se reducirá el ritmo de crecimiento de la utilización mundial de aceites y grasas y de tortas y harinas oleaginosas

Según los pronósticos, la utilización mundial de **aceites y grasas** en 2002/03 no aumentará más que ligeramente con respecto al nivel de la campaña anterior. Dada la previsión de un crecimiento limitado de los suministros mundiales durante la campaña, parece inevitable que se registre un aumento del precio que limite la demanda y, de este modo, obstaculice el crecimiento del consumo, sobre todo en varios países en desarrollo en que la demanda es muy elástica en función del precio. Además, se prevé que la actual desaceleración de la actividad económica en muchas partes del mundo limite el crecimiento de la demanda. En lo que se refiere a los distintos tipos de aceites y grasas, el crecimiento del consumo mundial de aceite de soja y de palma debería de superar el de la campaña anterior, aunque a expensas de las existencias. Esto contribuirá a compensar la reducción prevista en la utilización de muchos otros aceites, con excepción del aceite de girasol, cuyo consumo debería de aumentar después de tres años de decaimiento.

Tras varios años de crecimiento constante, la utilización mundial de **tortas y harinas oleaginosas**, expresada en equivalente de proteínas, debería de estancarse en un nivel cercano al de la campaña anterior, como consecuencia de varios factores. El pronunciado crecimiento del consumo de las dos últimas campañas se debió en gran parte al mantenimiento de la prohibición de utilizar MBM en los piensos compuestos y a una recuperación de la producción mundial de carne. Aunque la industria de piensos se adaptó a la prohibición, se pronostica una desaceleración del ritmo de crecimiento de la producción pecuaria en varios de los principales países productores, debido al descenso de la rentabilidad ocasionado por los altos costos de producción y a los precios de sacrificio relativamente más bajos. En segundo lugar, el mal tiempo imperante en algunos países de la UE (los principales consumidores de tortas y harinas oleaginosas) ha perjudicado la calidad del trigo. Este hecho podría determinar una disponibilidad mayor que la habitual de trigo de alto contenido en proteínas para su utilización como pienso, y de este modo reducir la necesidad de harinas proteicas complementarias. En lo referente a las harinas oleaginosas consideradas por separado, se prevé un aumento de la dependencia de la harina soja para atender la demanda mundial.

Se pronostica una disminución de las existencias finales de aceites y grasas y de tortas y harinas oleaginosas

Basándose en el escenario previsto de la demanda y la oferta para la campaña 2002/03, parece inevitable una disminución de las existencias finales de **aceites y grasas** (incluido el aceite contenido en las semillas almacenadas). De cumplirse el pronóstico de una

reducción de las existencias, sería la tercera campaña consecutiva de descenso de las existencias finales. Según los pronósticos, en los principales países poseedores de existencias, tales como los Estados Unidos, China, India, Malasia y otros, las existencias disminuirán hasta alcanzar niveles no observados en los últimos años. El nivel mundial previsto de las existencias de cierre será el más bajo desde la campaña de 1994/95. Se prevé que las existencias de todos los aceites disminuirán y que el consiguiente descenso de la relación entre existencias y utilización contribuirá al alza de los precios de los aceites y grasas durante la campaña.

Semillas y productos oleaginosos: Suministros mundiales, comercio y utilización

	2000/ 2001	2001/02 estim.	2002/03 pronós.
	(...millones de toneladas.....)		
Siete principales semillas oleaginosas^{1/}			
Producción	315	325	325
Aceites y grasas^{2/}			
Producción	118	120	121
Oferta ^{3/}	136	137	136
Utilización ^{4/}	119	122	124
Comercio	55	56	57
<i>Relación Existencias/Utilización (en porcentaje)</i>	15%	13%	11%
Harinas y tortas oleaginosas^{5/}			
Producción	81	84	85
Oferta ^{3/}	92	95	95
Utilización ^{4/}	81	86	86
Comercio	45	46	48
<i>Relación Existencias/Utilización (en porcentaje)</i>	13%	11%	10%

Fuente: FAO

Nota: Para más explicaciones sobre definiciones y alcance, véase en el texto la nota 1/.

1/ Comprende la soja, la colza, el girasol, el maní (con cáscara), el algodón, la copra y la almendra de palma. Los años emergentes presentan juntamente las cosechas anuales del hemisferio norte recogidas en el Segundo semestre del primer año indicado y las cosechas anuales del hemisferio sur recogidas en el primer semestre del segundo año indicado. En cuanto a los cultivos arbóreos que se producen todo el año, para el segundo año indicado se utiliza la producción del año civil. 2/ Comprende los aceites y grasas de origen vegetal y animal. 3/ La producción más las existencias iniciales. 4/ Remanente del saldo. 5/ Todas las cifras de las harinas se expresan en equivalente de proteína. Las harinas comprenden todas las harinas y tortas derivadas de los cultivos oleaginosos así como la harina de pescado.

De manera análoga al sector de los aceites, también en el sector de las tortas y harinas oleaginosas se pronostica que el consumo superará la producción y, por tanto, que las existencias se reducirán hasta situarse en niveles inferiores a la media de los últimos años. A diferencia de la campaña anterior, cuando la amplia disponibilidad de soja permitió una molturación superior a la media de este producto, la posibilidad de recurrir a esta opción resultará limitada en la presente campaña por la prevista desaceleración del ritmo de crecimiento de la producción de soja. Al igual que en el sector de los aceites, el descenso implícito de la relación entre existencias y utilización debería contribuir al aumento de los precios.

Se pronostica un crecimiento moderado del comercio internacional de aceites y grasas y de tortas y harinas oleaginosas

Según las previsiones, por segunda campaña consecutiva, la demanda de **aceites y grasas** dominará el comercio del conjunto de las semillas oleaginosas. El descenso de la producción en los más importantes países consumidores, en especial en los de Asia, será el factor principal que impulse el aumento de la demanda mundial de importación (incluido el aceite contenido en las semillas oleaginosas comercializadas). Se pronostica que las importaciones de China (continental) aumentarán en alrededor del 12 por ciento, en comparación con la campaña anterior. Además de la disminución de la producción interna, el país necesitará suministros adicionales para aliviar el déficit creado en 2002 como consecuencia de la introducción de nuevas normas para las importaciones de productos que contienen organismos modificados genéticamente y de las dificultades en la administración de los contingentes arancelarios.

Las importaciones de la India deberían de experimentar otro aumento considerable. Además del descenso previsto de la producción nacional de los aceites principales, hacia finales de la campaña anterior varios comerciantes optaron por no suscribir acuerdos contractuales en previsión de una posible reducción de los derechos de importación por parte del Gobierno. Como consecuencia, para satisfacer la demanda interna se tuvieron que utilizar las existencias, las cuales se redujeron a niveles muy bajos en los últimos meses, por lo que para satisfacer la demanda y reponer las existencias se deberá recurrir a las importaciones.

Las compras de importación de varios otros países en desarrollo (entre ellos grandes importadores como Turquía y algunos países de Europa oriental) deberían de disminuir, debido a la combinación de las mejoras previstas en la producción nacional, las débiles perspectivas económicas y la probabilidad de un aumento de los precios mundiales que podría limitar la demanda de importación de algunos de estos países.

Según las previsiones, las importaciones de los Estados Unidos, el más grande importador de aceites (incluido el aceite contenido en las semillas oleaginosas compradas) aumentarán sólo ligeramente para compensar el

estancamiento de la producción y atender el pequeño incremento de la demanda.

Por lo que se refiere a las exportaciones, el ritmo de crecimiento registrado en los últimos años probablemente disminuya en la campaña de 2002/03, debido en gran parte a la limitada disponibilidad de aceites y grasas y la reducción del crecimiento de la demanda en varios países importadores. En especial, durante la presente campaña se podría registrar un estancamiento del aceite de palma, cuyas exportaciones aumentaron constantemente durante la mayor parte del decenio de 1990. El crecimiento de los envíos de exportación de Malasia e Indonesia, los dos principales exportadores del producto, se ha reducido notablemente en las últimas campañas con respecto al decenio de 1990, como consecuencia del descenso del crecimiento de la producción.

En lo que se refiere a las exportaciones de aceite de soja (incluido el aceite contenido en los envíos de soja), las ventas de Argentina y Brasil deberían de aumentar debido a la disponibilidad y el tipo de cambio favorable. Por otro lado, se prevé que los envíos de los Estados Unidos, el más importante exportador mundial de soja y productos de soja, disminuirán por primera vez en cuatro años, debido a que los suministros de exportación deberían de ser limitados. Según las previsiones, las exportaciones mundiales de aceite de colza disminuirán por tercera campaña consecutiva, debido al pronóstico de un descenso de la producción en Canadá y Australia, los dos principales exportadores. En cambio, los envíos de aceite de girasol podrían recuperarse.

El comercio mundial de **tortas y harinas oleaginosas** (incluida la harina contenida en las semillas oleaginosas comercializadas) debería de crecer pero a un ritmo menor que el de las últimas campañas. Esto se debe en gran parte a la reducción prevista de la utilización de harinas proteicas en varios de los principales países consumidores como consecuencia de la menor rentabilidad de la producción ganadera. En la UE, tradicionalmente el principal importador de tortas y harinas oleaginosas, las importaciones deberían de aumentar de muy poco dado que, además del problema de la rentabilidad de las empresas ganaderas, el aumento de los suministros de trigo para pienso reducirá inevitablemente la necesidad de harinas proteicas importadas. Por otro lado, las importaciones de China (continental) tendrán que aumentar notablemente, debido sobre todo al déficit de la producción nacional.

Aunque, con respecto a las últimas campañas, no se prevé un aumento considerable de las disponibilidades mundiales para la exportación, el aumento probablemente sea suficiente para satisfacer el incremento moderado de la demanda de importación durante la campaña. De los tres exportadores principales (Estados Unidos, Argentina y Brasil), se prevé que los envíos de los Estados Unidos, por lo general el principal exportador, disminuirán por primera vez desde la campaña de 1998/99, debido al descenso de la producción interna.

En cambio, Brasil debería de asumir un papel exportador prominente en 2002/03, siempre que logre el nivel de producción previsto. Las exportaciones de algunos otros orígenes, tales como Canadá y China, deberían de disminuir, como consecuencia de la limitada disponibilidad y, por tanto, de los precios más remunerativos de los mercados internos. De conformidad con la tendencia de las últimas campañas, se prevé que la dependencia de

la harina de soja seguirá aumentando. Por consiguiente, también se prevé que su contribución al mercado mundial alcanzará de nuevo un nivel sin precedentes, estimado en alrededor del 84 por ciento, dado que la escasez de la oferta limita el comercio de muchas de las otras harinas. La excepción puede ser la harina de girasol, dado que el aumento previsto de la producción podría dar a un ligero incremento de las disponibilidades.

Azúcar

Se pronostica que la producción mundial de azúcar aumentará en 2002/03

El pronóstico de la FAO de la producción mundial de azúcar para 2002/03 se ha revisado al alza para dar cuenta de una producción mejor que la prevista en varios importantes países productores, especialmente en Brasil, la UE y China. Las estimaciones actuales indican que la producción puede alcanzar las 140,7 millones de toneladas, es decir 6 millones de toneladas más que en 2001/02. La caña de azúcar debería representar casi el 75 por ciento de la producción mundial de azúcar en 2002/03, es decir ligeramente menos que en los años anteriores, debido principalmente al aumento de la producción de remolacha en la UE. La ampliación de la superficie sembrada y el incremento de los rendimientos debido a unas condiciones de crecimiento mejores que las previstas deberían determinar un aumento de más del 11 por ciento de la producción de la UE, que alcanzaría los 18,1 millones de toneladas (valor bruto). Los contingentes de producción de la UE se han reducido últimamente en 862 475 toneladas – basándose en las actuales previsiones de un aumento de la producción – para cumplir con el límite de subvenciones a la exportación fijado por la OMC. Se pronostica que la producción de Brasil alcanzará el nivel sin precedentes de 23 millones de toneladas en 2002/03, con lo que las exportaciones podrían acercarse al nivel de 13 millones de toneladas, sobre todo con el valor depreciado del real. A partir de 1992/93, cuando la producción fue de poco más de 11 millones de toneladas, la producción de azúcar de Brasil se ha duplicado con creces durante el decenio. También se prevén aumentos de producción en China y Sudáfrica. Según los pronósticos, la producción de China aumentará en 800 000 toneladas con respecto a las estimaciones iniciales, situándose en 9 millones de toneladas, mientras que la de Sudáfrica crecerá en un 12 por ciento y alcanzará las 2 800 000 toneladas. Las primeras estimaciones relativas a Australia indican que la producción aumentará en un 9 por ciento, situándose en 5 200 000 toneladas, a pesar de las condiciones de crecimiento desfavorables.

El aumento del consumo puede atribuirse a un crecimiento económico más dinámico

Según el pronóstico de la FAO, el consumo mundial de azúcar alcanzará los 136 millones de toneladas en 2003, es decir una tasa de crecimiento anual del 2,4 por ciento,

Producción y consumo mundial de azúcar centrifugado

	Producción		Consumo	
	2001/ 2002	2002/ 2003	2002	2003
	(..millones de toneladas, valores en bruto..)			
MUNDO	134,7	140,7	132,8	136,0
Países en desarrollo	95,1	97,9	86,2	88,9
América Latina y el Caribe	41,5	43,5	24,1	24,4
África	4,9	5,1	7,2	7,4
Cercano-Oriente	4,6	5,3	10,5	10,9
Lejano-Oriente	43,6	43,7	44,4	46,0
Oceanía	0,4	0,4	0,1	0,1
Países desarrollados	39,6	42,9	46,6	47,2
Europa	20,2	22,4	19,9	20,2
de la cual:CE	(20,2)	(18,1)	(14,7)	(14,8)
América del Norte	7,4	7,5	10,8	10,8
CEI	4,0	4,1	10,2	10,5
Oceanía	4,8	5,2	1,3	1,3
Otros países	3,3	3,7	4,4	4,4

Fuente: FAO

impulsado por el fuerte crecimiento económico, especialmente en el Lejano Oriente, donde los países de Asia Sudoriental recuperaron los niveles anteriores a la crisis económica de 1997. El consumo debería de aumentar más rápidamente en el Lejano Oriente, y alcanzar una tasa de crecimiento prevista del 3,5 por ciento en 2003, en circunstancias en que la tasa de crecimiento anual del PIB debería de superar el 5 por ciento y la de la población debería situarse en torno al 1,5 por ciento.

Según los pronósticos, el consumo de los países en desarrollo aumentará en un 3 por ciento, a pesar de las ligeras disminuciones en América Latina y el Caribe.

Entre los países desarrollados, el consumo debería de aumentar en un 1,3 por ciento, ligeramente por encima de los últimos años, por el fuerte crecimiento en la CEI, en especial de la Federación de Rusia. El aumento considerable del consumo en la Federación de Rusia obedece principalmente al incremento de su utilización con fines industriales, que compensa con creces la disminución en los Estados Unidos debida al traslado de los fabricantes consumidores de azúcar a México o Canadá.

La producción sin precedentes y el aumento de las disponibilidades exportables en Brasil pueden determinar una nueva erosión de los precios

Los precios mundiales del azúcar aumentaron en 2001 debido a que el mercado reaccionó a los informes sobre los daños ocasionados por el huracán a los cultivos de caña de azúcar en Cuba y a la limitada recuperación de la remolacha en la UE.

El precio diario del Convenio Internacional del Azúcar (CIA) se estableció, por término medio, en 8,64 centavos de dólar EE.UU. por libra en 2001. Sin embargo, los pronósticos de un considerable excedente mundial en 2002/03 determinaron una tendencia descendente en los precios durante la mayor parte de 2002. Durante los primeros 10 meses de 2002, el precio diario del CIA se estableció, por término medio, en 6,69 centavos de dólar EE.UU..

El descenso de los precios mundiales puede hacer que China compre azúcar en el mercado internacional, para acumular más existencias, a pesar del aumento de la producción interna. Sin embargo, el crecimiento continuo del consumo en el Lejano Oriente y la Federación de Rusia podría consolidar los precios a corto plazo, tal como resultó claro en octubre y noviembre, cuando el precio diario del CIA se acercó a la media de 8,00 centavos de dólar EE.UU. por libra.

Fertilizantes

Los precios de la **urea** se fortalecieron en general en noviembre, en comparación con octubre, y los promedios mensuales se acercaron más a los niveles de hace un año. El reciente fortalecimiento se debe más a la reducción de los suministros que al incremento de la demanda. El aumento de las importaciones de China procedentes de la región del Mar Negro determinó una subida temporal de los precios de la urea, lo que postergó las compras de este producto para el mercado europeo. El aumento de las exportaciones de urea de Indonesia a los mercados de Asia oriental limitó un posible incremento de los precios para los productores del Cercano Oriente. El abastecimiento de Brasil, México y Ecuador por parte de los productores de la región del Mar Báltico sostuvo los precios de la urea procedente de estos orígenes. Las exportaciones venezolanas a Europa y los Estados Unidos se han mantenido, a pesar de una reducción temporal de la capacidad de producción. Los precios internos de la urea en China han aumentado ligeramente en respuesta al fortalecimiento de la demanda por parte de los fabricantes nacionales. La oferta de urea de Rumania se destina actualmente a satisfacer sobre todo la demanda de Turquía. Dada la probable desviación de la oferta de gases naturales hacia otros tipos de producciones distintos de la urea, las oportunidades de exportación a otros destinos serán limitadas. En espera de las siembras de primavera en los Estados Unidos y Europa, no se prevé ningún cambio significativo en los precios de la urea a corto plazo.

Los precios del **amoníaco** de la mayoría de los orígenes permanecieron inalterados durante los dos últimos meses y, en general, se situaron muy por encima del nivel correspondiente al mismo período del año pasado. La producción de la región del Caribe y del Cercano Oriente se elevó en un 50 por ciento aproximadamente, y la de Europa oriental en alrededor del 30 por ciento, con respecto a noviembre de 2001. Los productores del

Cercano Oriente obtuvieron precios muy altos al satisfacer la demanda de Asia oriental. Las exportaciones a Sudáfrica y Jordania deberían de sostener los precios actuales. La demanda de la India es actualmente reducida y no se prevén grandes importaciones a corto plazo.

Los precios del **sulfato de amonio** de la región del Mar Negro y Europa occidental se modificaron apenas en los dos últimos meses y en noviembre eran inferiores en un 25-50 por ciento a los de hace un año. Los productores de la región del Mar Negro cubrieron las necesidades de sulfato de amonio de Malasia y Viet Nam.

Los precios del **fosfato diamónico** (FDA) se mantuvieron estables en el Golfo de los Estados Unidos durante los dos últimos meses y no registraron más que un aumento moderado con respecto al período correspondiente del año anterior. Sin embargo, en noviembre, los precios medios del FDA en África del Norte y el Cercano Oriente eran superiores en un 15 por ciento a los de hace un año. En los Estados Unidos, la demanda interna probablemente aumentará al aproximarse la temporada de siembra de primavera, lo que contribuiría a sostener los niveles de los precios actuales. Pakistán importó FDA de los productores del Cercano Oriente y la región del Mar Negro. Viet Nam pasó a engrosar las filas de los productores de FDA y, de este modo, redujo su dependencia de las importaciones de este producto. Europa meridional cubre su demanda de FDA con importaciones de los productores de África del Norte. Según informaciones, China ha acumulado existencias de FDA por más de 1 millón de toneladas, y la evolución de los precios en el futuro inmediato dependerá sobre todo de las exportaciones a China y otros países asiáticos.

Los precios del **superfosfato triple** (SFT) siguen manteniéndose estables en África del Norte y el Golfo de

los Estados Unidos y situándose en casi 3-4 por ciento por encima de los niveles del año anterior. Europa y la República Islámica del Irán cubren su demanda de SFT con importaciones de África del Norte. Las necesidades de SFT de Bangladesh se cubren con importaciones procedentes de China y los Estados Unidos.

Los precios medios al contado del **cloruro de potasa** (CP) se mantuvieron casi inalterados en los dos últimos meses pero, en comparación con noviembre de 2001,

los precios bajaron en alrededor del 7 por ciento en Europa occidental y también disminuyeron ligeramente en Europa oriental y América del Norte. Se señala que China posee alrededor de 1,5 millones de toneladas de existencias de CP y las posibilidades de que se efectúen nuevas importaciones en un futuro cercano resultan inciertas. Según informaciones, los Estados Unidos y Canadá también poseen cuantiosas existencias. La demanda de potasa de Malasia, Filipinas y Bangladesh puede sostener los precios actuales de la potasa.

Promedio de los precios al contado de los fertilizantes (a granel, f.o.b.)

	octubre 2002	noviembre 2002	noviembre 2001	Variación desde el año pasado ^{1/}
	(..... \$ EE.UU./tonelada.)			(. porcentaje .)
Urea				
Europa oriental	90-92	96-99	97-98	0.0
Cercano Oriente	112-115	119-122	115-117	3.9
Sulfato de amonio				
Europa oriental	35-39	34-38	47-50	-25.8
Europa occidental	35-39	34-37	70-75	-51.0
Fosfato de diamonio				
Jordania	181-185	178-180	151-154	17.6
África del Norte	166-169	156-163	141-148	10.4
Golfo de los EE.UU.	152-156	151-153	144-148	4.1
Superfosfato triple				
África del Norte	129-132	126-131	122-127	3.2
Golfo de los EE.UU.	131-134	130-134	125-129	3.9
Cloruro de potasa				
Europa oriental	91-106	89-104	90-106	-1.5
Vancouver	111-123	110-123	111-128	-2.7
Europa occidental	105-115	105-115	115-122	-7.2

Fuente: Compilado del Fertilizer Week y Fertilizer Market Bulletin. ^{1/} Calculado sobre la base del punto medio de la escala de precios.

CUADROS DEL APÉNDICE

Cuadro A.1 a) - PRODUCCIÓN MUNDIAL DE CEREALES

	Trigo			Cereales Secundarios		
	2000	2001 estim.	2002 pronóst.	2000	2001 estim.	2002 pronóst.
	(..... millones de toneladas)					
ASIA	254.9	241.8	246.5	196.3	207.7	214.3
Arabia Saudita	1.8	1.8	1.8	0.3	0.3	0.3
Bangladesh	1.7	1.6	1.8	0.1	0.1	0.1
Corea, Rep. de	-	-	-	0.3	0.5	0.4
Corea, R. P. D.	0.1	0.1	0.1	1.1	1.6	1.8
China ^{1/}	99.6	93.9	89.3	118.4	126.1	136.8
Filipinas	-	-	-	4.5	4.5	4.5
India	76.4	68.8	71.5	31.6	34.7	28.4
Indonesia	-	-	-	9.7	9.2	9.8
Irán, Rep. Islámica	8.0	9.5	11.8	2.3	2.3	3.3
Japón	0.7	0.7	0.7	0.2	0.2	0.2
Kazajstán	9.1	12.7	11.6	2.1	3.0	2.6
Myanmar	0.1	0.1	0.1	0.5	0.5	0.5
Pakistán	22.0	19.0	19.2	2.2	2.1	2.1
Tailandia	-	-	-	4.9	4.7	4.1
Turquía	21.0	16.0	17.5	10.7	8.9	9.9
Viet Nam	-	-	-	2.0	2.1	2.3
ÁFRICA	14.5	17.9	16.1	80.4	82.7	79.4
África del Norte	9.7	12.9	11.7	8.6	10.2	10.1
Egipto	6.6	6.3	6.6	7.5	7.8	7.7
Marruecos	1.4	3.3	3.4	0.6	1.4	1.9
África subsahariana	4.8	5.0	4.4	71.8	72.5	69.3
África occidental	0.1	0.1	0.1	31.3	33.4	33.3
Nigeria	-	0.1	-	19.3	19.6	20.0
África central	-	-	-	2.5	2.5	2.5
África oriental	2.0	2.0	1.7	18.5	22.0	18.6
Etiopía	1.5	1.4	1.1	7.8	7.4	6.0
Sudán	0.3	0.2	0.3	3.0	5.1	3.6
África austral	2.7	2.9	2.6	19.4	14.6	14.8
Madagascar	-	-	-	0.2	0.2	0.2
Sudáfrica	2.4	2.5	2.3	11.1	7.9	9.5
Zimbabwe	0.3	0.3	0.2	2.2	1.6	0.5
AMÉRICA CENTRAL	3.4	3.3	3.2	27.9	30.0	29.8
México	3.4	3.3	3.2	24.4	26.6	26.3
AMÉRICA DEL SUR	20.0	21.0	19.8	63.3	72.0	64.7
Argentina	16.0	15.3	14.0	21.7	19.6	18.7
Brasil	1.7	3.2	3.1	32.9	43.8	36.9
Colombia	-	-	-	1.4	1.4	1.4
AMÉRICA DEL NORTE	87.6	73.8	59.5	297.9	285.1	265.4
Canadá	26.8	20.6	15.5	24.5	22.7	19.8
Estados Unidos	60.8	53.3	44.0	273.3	262.3	245.6
EUROPA	183.5	200.3	207.0	198.6	222.0	218.3
Bulgaria	3.2	3.1	3.5	1.9	1.7	1.9
CE	104.8	91.5	103.6	108.3	107.9	105.5
Fed. de Rusia	34.4	46.9	47.5	29.3	35.9	35.3
Hungría	3.7	5.2	3.9	6.2	9.8	7.7
Polonia	8.5	9.4	9.3	13.8	17.8	17.6
Rumania	4.4	7.8	4.4	6.0	9.1	9.6
Ucrania	11.0	21.3	21.0	13.8	16.0	15.9
OCEANIA	22.6	24.2	10.4	11.8	12.4	7.7
Australia	22.2	24.0	10.1	11.3	11.7	7.2
TOTAL MUNDIAL	586.4	582.4	562.4	876.1	911.9	879.7
Países en desarrollo	272.8	258.8	259.4	353.1	379.4	373.9
Países desarrollados	313.5	323.6	303.0	523.0	532.5	505.8

Fuente: FAO

Nota: Los totales se han calculado a partir de datos no redondeados.

^{1/} Incluida la provincia de Taiwán.

Cuadro A.1 b) - PRODUCCIÓN MUNDIAL DE CEREALES

	Arroz (cáscara)			Total de cereales ^{1/}		
	2000	2001 estim.	2002 pronóst.	2000	2001 estim.	2002 pronóst.
	(..... millones de toneladas))					
ASIA	545.3	543.2	530.8	996.5	992.8	991.6
Arabia Saudita	-	-	-	2.1	2.1	2.1
Bangladesh	37.6	37.8	38.5	39.4	39.5	40.3
Corea, Rep. de	7.2	7.5	6.8	7.5	7.9	7.2
Corea, R. P. D.	1.7	2.1	2.2	2.9	3.8	4.1
China ^{2/}	189.8	179.3	177.5	407.9	399.3	403.7
Filipinas	12.5	13.1	13.1	17.0	17.6	17.6
India	127.3	137.4	125.0	235.3	240.9	224.9
Indonesia	51.9	50.5	50.8	61.6	59.6	60.7
Irán, Rep. Islámica	2.0	2.0	2.2	12.3	13.8	17.3
Japón	11.9	11.3	11.2	12.8	12.3	12.1
Kazajstán	0.2	0.2	0.2	11.4	15.9	14.4
Myanmar	21.3	21.8	21.8	21.9	22.4	22.4
Pakistán	7.2	5.6	5.9	31.4	26.7	27.2
Tailandia	25.8	26.5	25.8	30.7	31.2	29.9
Turquía	0.4	0.4	0.4	32.0	25.3	27.8
Viet Nam	32.5	32.0	33.6	34.6	34.1	35.9
ÁFRICA	17.4	17.2	17.6	112.3	117.8	113.1
África del Norte	6.0	5.3	6.1	24.4	28.3	27.9
Egipto	6.0	5.2	6.0	20.1	19.3	20.3
Marruecos	-	-	-	2.0	4.8	5.3
África subsahariana	11.4	12.0	11.5	87.9	89.5	85.2
África occidental	7.3	7.6	7.4	38.7	41.0	40.8
Nigeria	3.3	3.4	3.5	22.7	23.0	23.6
África central	0.4	0.4	0.4	3.0	3.0	3.0
África oriental	1.0	1.1	1.0	21.5	25.1	21.3
Etiopía	-	-	-	9.3	8.8	7.1
Sudán	-	-	-	3.3	5.3	3.9
África austral	2.6	2.9	2.7	24.7	20.4	20.2
Madagascar	2.3	2.6	2.4	2.5	2.8	2.6
Sudáfrica	-	-	-	13.5	10.4	11.8
Zimbabwe	-	-	-	2.5	1.9	0.8
AMÉRICA CENTRAL	2.5	2.3	2.1	33.8	35.6	35.1
México	0.4	0.2	0.2	28.2	30.1	29.6
AMÉRICA DEL SUR	21.0	20.0	19.5	104.3	113.1	104.0
Argentina	0.9	0.9	0.7	38.5	35.7	33.4
Brasil	11.4	10.4	10.7	46.0	57.4	50.6
Colombia	2.3	2.3	2.4	3.7	3.7	3.8
AMÉRICA DEL NORTE	8.7	9.7	9.6	394.1	368.5	334.5
Canadá	-	-	-	51.3	43.3	35.3
Estados Unidos	8.7	9.7	9.6	342.8	325.3	299.2
EUROPA	3.2	3.2	3.3	385.3	425.5	428.6
Bulgaria	-	-	-	5.1	4.8	5.4
CE	2.5	2.6	2.6	215.6	201.9	211.7
Fed. de Rusia	34.4	46.9	47.5	29.3	35.9	35.3
Hungría	-	-	-	10.0	15.0	11.6
Polonia	-	-	-	22.3	27.2	26.9
Rumania	-	-	-	10.4	16.9	14.0
Ucrania	0.1	0.1	0.1	24.9	37.4	37.0
OCEANIA	1.1	1.8	1.3	35.5	38.4	19.4
Australia	1.1	1.8	1.3	34.6	37.5	18.6
TOTAL MUNDIAL	599.2	597.3	584.2	2 061.7	2 091.6	2 026.3
Países en desarrollo	573.9	571.0	558.4	1 199.9	1 209.2	1 191.7
Países desarrollados	25.3	26.3	25.8	861.8	882.4	834.6

Fuente: FAO

Nota: Los totales se han calculado a partir de datos no redondeados.

^{1/} El total de cereales incluye el arroz cáscara. ^{2/} Incluida la provincia de Taiwán.

Cuadro A.2 a) - IMPORTACIONES MUNDIALES DE CEREALES

	Trigo (julio/junio) <u>1/</u>			Cereales secundarios (julio/junio)		
	2000/01	2001/02 estim.	2002/03 pronóst.	2000/01	2001/02 estim.	2002/03 pronóst.
	(..... millones de toneladas)					
ASIA	44.1	47.5	45.0	58.8	56.3	55.1
Arabia Saudita	-	0.1	0.1	6.2	6.5	6.6
Bangladesh	1.0	1.7	1.3	0.2	0.1	0.1
Corea, Rep. de	3.1	4.0	4.0	8.9	8.5	8.5
Corea, R. P. D.	0.6	0.6	0.6	0.8	0.5	0.4
China	1.5	2.0	2.1	7.1	7.3	7.1
Provincia de Taiwán	1.0	1.0	1.1	4.8	5.0	4.9
Filipinas	3.0	3.1	3.4	0.4	0.4	0.4
Georgia	0.7	0.5	0.6	-	-	-
India	0.1	-	0.1	0.2	0.1	0.2
Indonesia	4.1	4.0	4.0	1.6	1.1	1.1
Irán, Rep. Islámica	6.5	5.9	3.5	2.5	2.0	1.5
Iraq	3.2	3.2	3.2	0.3	0.1	0.1
Israel	1.3	1.5	1.5	1.4	1.2	1.1
Japón	5.7	5.7	5.9	20.4	19.9	19.9
Malasia	1.3	1.3	1.4	2.7	2.4	2.4
Pakistán	0.1	0.4	0.5	0.1	0.1	0.1
Singapur	0.3	0.3	0.3	0.2	0.2	0.2
Siria, Rep. Árabe	0.1	0.3	0.1	1.6	0.9	0.5
Sri Lanka	0.8	0.9	0.9	0.1	0.2	0.1
Tailandia	0.8	0.8	0.8	-	0.3	0.4
Yemen	1.9	2.0	2.0	0.2	0.2	0.2
ÁFRICA	26.1	24.8	25.6	14.3	14.9	17.4
África del Norte	16.7	16.6	17.3	10.4	11.1	11.1
Argelia	4.6	4.4	4.8	2.1	2.1	2.3
Egipto	5.7	6.8	6.3	4.9	5.5	5.4
Marruecos	3.3	3.0	3.0	1.5	1.6	1.5
Túnez	1.5	1.2	1.8	1.1	1.2	1.2
África subsahariana	9.4	8.3	8.3	3.9	3.8	6.2
Côte d'Ivoire	0.3	0.3	0.3	-	-	-
Etiopía	0.8	0.3	0.8	0.1	-	0.1
Kenya	0.6	0.5	0.6	1.1	0.5	0.8
Nigeria	1.6	1.7	1.7	0.1	0.1	0.1
Senegal	0.3	0.3	0.3	-	0.1	-
Sudán	1.3	1.2	1.2	0.1	0.1	0.1
Sudáfrica	0.7	0.5	0.4	0.5	0.7	0.7
AMÉRICA CENTRAL	6.9	6.7	6.9	14.7	12.5	14.0
Cuba	0.9	1.0	1.0	0.1	0.2	0.3
Dominicana, Rep.	0.5	0.3	0.3	1.1	0.7	0.7
México	3.2	3.1	3.2	11.2	9.2	10.6
AMÉRICA DEL SUR	12.7	11.3	11.5	7.5	6.2	6.8
Brasil	7.4	6.2	6.6	1.8	0.6	1.1
Chile	0.4	0.3	0.3	1.3	1.2	1.1
Colombia	1.2	1.2	1.1	1.9	2.4	2.4
Perú	1.4	1.3	1.3	0.9	1.1	1.1
Venezuela	1.3	1.3	1.2	1.1	0.6	0.7
AMÉRICA DEL NORTE	2.5	2.9	2.1	5.0	6.5	7.2
Canadá	0.1	0.1	0.1	2.6	3.9	4.9
Estados Unidos	2.4	2.9	2.0	2.4	2.6	2.3
EUROPA	9.6	13.2	10.9	8.1	7.9	6.3
Belarús	0.4	0.5	0.4	0.3	0.3	0.2
UE <u>2/</u>	3.2	10.0	7.5	2.7	4.4	2.9
Fed. de Rusia	1.6	0.5	0.4	0.8	0.8	0.9
Polonia	0.8	0.3	0.3	1.2	0.3	0.2
Rumania	0.5	-	0.3	0.5	0.2	0.1
Ucrania	0.7	0.1	0.1	0.1	0.1	0.1
OCEANIA	0.5	0.5	0.5	0.1	0.1	0.2
Nueva Zelandia	0.2	0.2	0.2	-	-	0.1
TOTAL MUNDIAL	102.4	106.9	102.5	108.5	104.4	107.0
Países en desarrollo	79.3	80.0	78.9	72.9	68.0	71.6
Países desarrollados	23.1	26.9	23.6	35.5	36.4	35.4

Fuente: FAO

Nota: Los totales se han calculado a partir de datos no redondeados.

1/ Incluida la harina de trigo en equivalente en trigo, pero excluido el semolino.2/ Excluido el comercio entre los países miembros de la UE.

Cuadro A.2 b) - IMPORTACIONES MUNDIALES DE CEREALES

	Arroz (elaborado)			Total de cereales 1/		
	2001	2002 estim.	2003 pronóst.	2000/01	2001/02 estim.	2002/03 pronóst.
	(..... millones de toneladas)					
ASIA	11.3	13.7	13.7	114.2	117.4	113.8
Arabia Saudita	0.8	0.9	0.9	7.1	7.5	7.6
Bangladesh	0.4	0.3	0.2	1.6	2.1	1.6
Corea, Rep. de	0.1	0.2	0.2	12.1	12.7	12.7
Corea, R. P. D.	0.7	0.7	0.7	2.0	1.8	1.8
China	0.3	0.3	0.8	8.8	9.6	9.9
Provincia de Taiwán	-	0.1	0.2	5.9	6.1	6.1
Filipinas	1.0	1.2	1.2	4.4	4.7	5.0
Georgia	-	-	-	0.7	0.5	0.6
India	0.1	-	0.1	0.3	0.2	0.3
Indonesia	1.5	3.5	3.2	7.1	8.6	8.3
Irán, Rep. Islámica	0.8	0.8	0.8	9.8	8.7	5.8
Iraq	1.2	1.2	1.2	4.7	4.5	4.5
Israel	0.1	0.1	0.1	2.8	2.8	2.7
Japón	0.6	0.7	0.7	26.7	26.2	26.4
Malasia	0.6	0.6	0.7	4.6	4.3	4.5
Pakistán	-	-	-	0.1	0.5	0.6
Singapur	0.4	0.4	0.4	0.9	0.9	0.9
Siria, Rep. Árabe	0.2	0.2	0.2	1.8	1.4	0.7
Sri Lanka	0.1	0.1	0.1	1.0	1.1	1.1
Tailandia	-	-	-	0.8	1.1	1.2
Yemen	0.2	0.3	0.3	2.4	2.4	2.4
ÁFRICA	7.4	7.3	7.2	47.8	47.0	50.1
África del Norte	0.2	0.2	0.3	27.4	27.9	28.7
Argelia	0.1	0.1	0.1	6.8	6.6	7.2
Egipto	-	-	-	10.6	12.3	11.7
Marruecos	-	-	-	4.8	4.6	4.5
Túnez	-	-	-	2.6	2.5	3.0
África subsahariana	7.1	7.1	6.9	20.5	19.1	21.5
Côte d'Ivoire	1.1	1.0	1.0	1.4	1.3	1.3
Etiopía	-	-	-	0.9	0.4	0.9
Kenya	0.1	0.1	0.1	1.9	1.2	1.5
Nigeria	1.6	1.7	1.7	3.3	3.5	3.5
Senegal	0.6	0.7	0.6	0.9	1.0	0.9
Sudán	-	-	-	1.4	1.3	1.3
Sudáfrica	0.6	0.7	0.6	1.8	1.8	1.6
AMÉRICA CENTRAL	1.7	1.7	1.7	23.3	21.0	22.6
Cuba	0.5	0.6	0.5	1.5	1.7	1.7
Dominicana, Rep.	-	-	-	1.6	1.0	1.0
México	0.5	0.5	0.5	14.9	12.9	14.3
AMÉRICA DEL SUR	1.1	1.0	1.0	21.3	18.5	19.3
Brasil	0.7	0.7	0.6	9.9	7.5	8.3
Chile	0.1	0.1	0.1	1.8	1.5	1.5
Colombia	0.2	0.1	0.2	3.2	3.7	3.6
Perú	0.1	0.1	0.1	2.4	2.4	2.4
Venezuela	-	-	0.1	2.5	1.9	2.0
AMÉRICA DEL NORTE	0.7	0.7	0.7	8.2	10.1	10.0
Canadá	0.3	0.3	0.3	3.0	4.2	5.3
Estados Unidos	0.4	0.4	0.4	5.2	5.9	4.7
EUROPA	1.6	1.6	1.6	19.3	22.7	18.9
Belarús	-	-	-	0.7	0.8	0.7
UE 2/	0.7	0.7	0.7	6.6	15.1	11.1
Fed. de Rusia	0.3	0.4	0.4	2.7	1.6	1.7
Polonia	0.1	0.1	0.1	2.1	0.7	0.6
Rumania	0.1	0.1	0.1	1.1	0.3	0.5
Ucrania	0.1	0.1	0.1	0.9	0.3	0.3
OCEANIA	0.4	0.4	0.4	0.9	1.0	1.0
Nueva Zelanda	-	-	-	0.3	0.3	0.3
TOTAL MUNDIAL	24.1	26.4	26.2 3/	234.9	237.6	235.8
Países en desarrollo	20.2	22.4	22.4	172.5	170.4	172.8
Países desarrollados	3.8	4.0	3.9	62.5	67.2	62.9

Fuente: FAO

Nota: Los totales se han calculado a partir de datos no redondeados.

1/ El comercio del arroz se refiere al año civil indicado en segundo lugar.

2/ Excluido el comercio entre los países miembros de la UE.

3/ Muy provisional.

Cuadro A.3 a) - EXPORTACIONES MUNDIALES DE CEREALES

	Trigo (julio/junio) ^{1/}			Cereales secundarios (julio/junio)		
	2000/01	2001/02 estim.	2002/03 pronóst.	2000/01	2001/02 estim.	2002/03 pronóst.
	(..... millones de toneladas)					
ASIA	10.1	11.5	15.3	11.6	8.0	12.8
China ^{2/}	0.6	1.0	1.2	10.0	6.4	11.0
India	2.4	3.5	4.7	-	-	-
Indonesia	-	-	-	0.1	0.1	0.1
Japón	0.4	0.4	0.4	-	-	-
Kazajstán	3.7	3.8	5.5	0.4	0.4	0.4
Myanmar	-	-	-	0.1	0.1	0.1
Pakistán	0.3	0.6	1.0	-	-	-
Siria	0.1	0.5	0.5	-	-	-
Tailandia	-	-	-	0.3	0.2	0.1
Turquía	1.6	0.5	0.8	0.1	0.4	0.6
Viet Nam	-	-	-	-	-	-
ÁFRICA	0.4	0.4	0.6	2.9	2.5	2.0
Egipto	-	-	-	-	-	-
Etiopía	-	-	-	0.2	0.2	0.1
Nigeria	-	-	-	0.2	0.1	0.1
Sudáfrica	0.1	0.1	0.3	1.6	1.4	1.3
Sudán	-	-	-	-	0.2	-
Uganda	-	-	-	0.3	0.3	0.2
AMÉRICA CENTRAL	0.7	0.7	0.6	0.3	0.2	0.3
AMÉRICA DEL SUR	10.8	11.0	9.5	15.6	15.1	10.8
Argentina	10.7	11.0	9.5	12.8	9.6	8.6
Brasil	-	-	-	2.3	5.0	1.8
Paraguay	-	-	-	0.3	0.3	0.3
Uruguay	0.1	-	-	0.1	0.1	0.1
AMÉRICA DEL NORTE	44.6	42.1	36.0	58.9	59.6	60.4
Canadá	16.8	16.0	9.5	3.8	3.1	2.4
Estados Unidos	27.8	26.1	26.5	55.0	56.5	58.0
EUROPA	17.4	25.8	31.6	14.1	15.9	17.5
Bulgaria	0.5	0.8	0.8	0.3	0.3	0.4
UE ^{3/}	14.5	10.5	15.0	10.6	5.5	7.6
Checa, Rep.	0.4	0.8	0.6	-	0.2	0.3
Fed. de Rusia	0.7	4.3	5.5	0.5	2.6	3.0
Hungría	0.9	2.1	1.1	0.8	2.5	1.4
Rumania	0.1	0.8	0.6	0.1	0.6	0.6
Ucrania	0.1	5.5	6.4	1.6	3.5	3.2
OCEANIA	16.5	16.4	9.0	4.3	4.8	3.3
Australia	16.5	16.4	9.0	4.3	4.8	3.2
TOTAL MUNDIAL	100.5	107.9	102.5	107.7	106.2	107.0
Países en desarrollo	17.8	19.2	19.7	28.4	24.0	24.0
Países desarrollados	82.7	88.7	82.8	79.3	82.1	83.0

Fuente: FAO

Nota: Los totales se han calculado a partir de datos no redondeados.

^{1/} Incluida la harina de trigo en equivalente en trigo, pero excluido el semolino.^{2/} Incluida la provincia de Taiwán.^{3/} Excluido el comercio entre los países miembros de la UE.

Cuadro A.3 b) - EXPORTACIONES MUNDIALES DE CEREALES

	Arroz (elaborado)			Total de cereales <u>1/</u>		
	2001	2002 estim.	2003 pronóst.	2000/01	2001/02 estim.	2002/03 pronóst.
	(..... millones de toneladas))					
ASIA	18.5	20.5	20.2	40.1	40.0	48.2
China <u>2/</u>	2.0	1.8	1.3	12.6	9.1	13.5
India	1.9	5.5	4.5	4.3	9.0	9.2
Indonesia	-	-	-	0.1	0.1	0.1
Japón	0.6	0.6	0.5	1.0	1.0	0.9
Kazajstán	-	-	-	4.0	4.2	5.9
Myanmar	0.7	0.7	0.7	0.8	0.8	0.8
Pakistán	2.3	1.4	1.5	2.5	2.0	2.5
Siria	-	-	-	0.1	0.5	0.5
Tailandia	7.5	7.0	7.5	7.8	7.2	7.6
Turquía	-	-	-	1.7	0.9	1.4
Viet Nam	3.5	3.2	3.9	3.5	3.2	3.9
ÁFRICA	0.8	0.9	0.8	4.0	3.8	3.4
Egipto	0.8	0.9	0.8	0.8	0.9	0.8
Etiopía	-	-	-	0.2	0.2	0.1
Nigeria	-	-	-	0.2	0.1	0.1
Sudáfrica	-	-	-	1.7	1.5	1.6
Sudán	-	-	-	-	0.2	-
Uganda	-	-	-	0.3	0.3	0.2
AMÉRICA CENTRAL	-	-	-	1.1	1.0	0.8
AMÉRICA DEL SUR	1.4	1.2	1.4	27.8	27.2	21.7
Argentina	0.4	0.3	0.3	23.9	20.8	18.4
Brasil	-	-	-	2.3	5.0	1.8
Paraguay	-	-	-	0.3	0.3	0.3
Uruguay	0.7	0.6	0.7	0.9	0.6	0.8
AMÉRICA DEL NORTE	2.5	3.1	3.2	106.0	104.8	99.6
Canadá	-	-	-	20.6	19.1	11.9
Estados Unidos	2.5	3.1	3.2	85.4	85.7	87.7
EUROPA	0.2	0.2	0.2	31.8	41.9	49.3
Bulgaria	-	-	-	0.8	1.1	1.2
UE <u>3/</u>	0.2	0.2	0.2	25.3	16.2	22.8
Checa, Rep.	-	-	-	0.5	1.0	0.9
Fed. de Rusia	-	-	-	1.3	6.9	8.5
Hungría	-	-	-	1.7	4.6	2.5
Rumanía	-	-	-	0.2	1.4	1.2
Ucrania	-	-	-	1.7	9.0	9.6
OCEANIA	0.6	0.6	0.4	21.5	21.8	12.7
Australia	0.6	0.6	0.4	21.5	21.8	12.6
TOTAL MUNDIAL	24.1	26.4	26.2 <u>4/</u>	232.4	240.5	235.7
Países en desarrollo	20.1	22.0	21.8	66.3	65.2	65.6
Países desarrollados	4.0	4.4	4.3	166.0	175.3	170.1

Fuente: FAO

Nota: Los totales se han calculado a partir de datos no redondeados.

1/ El comercio del arroz se refiere al año civil indicado en segundo lugar.2/ Incluida la provincia de Taiwán.3/ Excluido el comercio entre los países miembros de la UE.4/ Muy provisional.

Cuadro A.4 – CEREALES: Oferta y utilización en los principales países exportadores (Campañas agrícolas nacionales)

	Trigo ^{1/}			Cereales secundarios ^{2/}			Arroz (elaborado)		
	2000/01	2001/02 estim.	2002/03 pronóst.	2000/01	2001/02 estim.	2002/03 pronóst.	2000/01	2001/02 estim.	2002/03 pronóst.
(..... millones de toneladas)									
	ESTADOS UNIDOS (junio/mayo)			ESTADOS UNIDOS			ESTADOS UNIDOS (agosto/julio)		
Existencias iniciales	25.9	23.8	21.1	48.9	52.7	45.1	0.9	0.9	1.2
Producción	60.8	53.3	44.0	273.4	262.3	245.6	5.9	6.7	6.6
Importaciones	2.4	2.9	2.2	2.4	2.3	2.5	0.3	0.4	0.4
Disponibilidad. totales	89.1	80.0	67.3	324.7	317.3	293.2	7.1	8.0	8.3
Utilización nacional	36.4	32.7	31.7	215.3	217.5	210.2	3.7	3.8	3.9
Exportaciones	28.9	26.2	25.9	56.6	54.7	58.0	2.6	2.9	3.1
Existencias finales	23.8	21.1	9.7	52.7	45.1	24.9	0.9	1.2	1.2
	CANADÁ (agosto/julio)			CANADÁ			TAILANDIA (nov./oct.) ^{3/}		
Existencias iniciales	7.7	9.7	6.5	5.8	4.4	3.6	1.7	1.8	2.6
Producción	26.8	20.6	15.5	24.2	22.7	19.8	17.1	17.6	17.1
Importaciones	0.1	0.1	0.1	2.9	4.0	5.2	0.0	0.0	0.0
Disponibilidad. totales	34.6	30.3	22.1	32.9	31.2	28.6	18.8	19.4	19.6
Utilización nacional	7.8	7.6	8.1	23.9	24.2	23.1	9.4	9.8	9.7
Exportaciones	17.1	16.2	9.6	4.6	3.4	2.5	7.5	7.0	7.5
Existencias finales	9.7	6.5	4.4	4.4	3.6	2.9	1.8	2.6	2.5
	ARGENTINA (dic./nov.)			ARGENTINA			CHINA (ene./dic.) ^{3/ 4/}		
Existencias iniciales	0.6	0.6	0.7	0.8	1.2	1.2	112.9	106.5	93.0
Producción	16.0	15.3	14.0	21.7	19.3	18.7	130.1	122.9	121.7
Importaciones	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0	0.1	0.3	0.3	0.8
Disponibilidad. totales	16.5	15.9	14.7	22.6	20.5	20.0	243.3	229.7	215.4
Utilización nacional	4.8	4.9	5.0	8.4	9.1	10.2	134.8	135.0	134.9
Exportaciones	11.2	10.3	9.1	13.0	10.2	8.8	2.0	1.8	1.3
Existencias finales	0.6	0.7	0.6	1.2	1.2	1.0	106.5	93.0	79.2
	AUSTRALIA (oct./sept.)			AUSTRALIA			PAKISTAN (nov./oct.) ^{3/}		
Existencias iniciales	3.3	3.8	5.3	0.7	1.4	2.0	1.1	0.9	0.5
Producción	22.2	24.0	10.1	11.3	11.7	7.2	4.8	3.7	3.9
Importaciones	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0	0.1	0.0	0.0	0.0
Disponibilidad. totales	25.5	27.7	15.4	12.0	13.1	9.2	5.9	4.7	4.5
Utilización nacional	5.7	5.9	4.5	6.1	6.2	5.3	2.7	2.8	2.8
Exportaciones	16.1	16.5	9.0	4.5	4.9	3.0	2.3	1.4	1.5
Existencias finales	3.8	5.3	1.9	1.4	2.0	0.9	0.9	0.5	0.2
	UE (julio/junio) ^{5/}			UE ^{5/}			VIET NAM (nov./oct.) ^{3/}		
Existencias iniciales	12.9	14.5	13.2	20.8	17.0	20.9	3.1	4.0	4.5
Producción	104.8	91.5	103.6	108.3	107.9	105.5	21.7	21.3	22.4
Importaciones	3.2	10.0	7.5	2.7	4.4	2.9	0.0	0.0	0.0
Disponibilidad. totales	120.9	116.0	124.3	131.8	129.2	129.3	24.8	25.3	26.9
Utilización nacional	91.8	91.5	93.9	104.2	102.8	101.2	17.3	17.6	18.1
Exportaciones	14.6	11.3	15.4	10.6	5.5	7.6	3.5	3.2	3.9
Existencias finales	14.5	13.2	15.0	17.0	20.9	20.4	4.0	4.5	4.9
TOTAL ANTERIOR									
Existencias iniciales	50.4	52.3	46.8	77.0	76.7	72.7	119.6	114.1	101.8
Producción	230.6	204.6	187.2	438.8	424.0	396.8	179.7	172.2	171.7
Importaciones	5.7	13.0	9.8	8.1	10.7	10.7	0.6	0.8	1.2
Disponibilidad. totales	286.7	270.0	243.8	523.9	511.3	480.2	299.9	287.1	274.7
Utilización nacional	146.5	142.7	143.2	358.0	359.8	350.2	167.9	169.0	169.4
Exportaciones	87.9	80.5	69.0	89.3	78.8	79.9	17.8	16.3	17.4
Existencias finales	52.3	46.8	31.6	76.7	72.7	50.1	114.1	101.8	87.9

Fuente: FAO

Nota: Los totales se han calculado a partir de datos no redondeados.

^{1/} Las cifras del comercio incluyen el equivalente en trigo de la harina. Para la UE el semolino está también incluido.^{2/} **Argentina** (diciembre/noviembre) para centeno, cebada y avena, (marzo/febrero) para maíz y sorgo; **Australia** (noviembre/octubre) para centeno, cebada y avena, (marzo/febrero) para maíz y sorgo; **Canadá** (agosto/julio); **UE** (julio/junio); **Estados Unidos** (junio/mayo) para centeno, cebada y avena, (septiembre/agosto) para maíz y sorgo.^{3/} Las cifras del comercio del arroz se refieren al año civil indicado en segundo lugar.^{4/} Incluida la provincia de Taiwán.^{5/} Excluido el comercio entre los países miembros de la UE.

Cuadro A.5 - EXISTENCIAS MUNDIALES: Total estimado de los remanentes de cereales ^{1/}

	Años agrícolas que finalizan en:						
	1997	1998	1999	2000	2001	2002 estim.	2003 pronóst.
	(..... millones de toneladas)						
TOTAL DE CEREALES	617.7	660.8	683.0	681.1	629.7	575.3	465.8
Trigo	227.3	252.8	259.7	254.3	241.1	216.2	166.5
- principales exportadores ^{2/}	36.0	39.3	50.7	50.4	52.3	46.8	31.6
- otros países	191.3	213.6	209.0	203.9	188.7	169.4	134.9
Cereales secundarios	238.6	255.1	265.9	258.8	225.6	211.0	173.8
- principales exportadores ^{2/}	46.7	69.3	79.7	77.0	76.7	72.7	50.1
- otros países	191.9	185.8	186.3	181.8	148.9	138.3	123.6
Arroz (elaborado)	151.7	152.9	157.4	167.9	163.1	148.1	125.5
- principales exportadores ^{2/}	111.8	115.7	117.2	119.6	114.1	101.8	87.9
excl. China ^{3/}	4.5	4.5	4.1	6.7	7.6	8.8	8.7
- otros países	40.0	37.2	40.1	48.3	49.0	46.3	37.6
POR REGION							
Países desarrollados	121.5	169.0	171.0	164.6	160.1	162.7	123.3
Australia	3.2	3.8	3.0	4.2	5.2	7.5	3.0
Canadá	14.0	10.4	12.5	13.6	14.1	10.1	7.3
UE	24.4	35.1	36.6	34.2	31.9	34.5	35.8
Estados Unidos	39.9	58.7	77.8	75.6	77.4	67.4	35.9
Fed. de Rusia	6.5	18.0	5.8	4.9	6.5	9.6	8.0
Hungría	2.3	2.8	2.6	2.0	1.3	1.8	1.4
Japón	6.7	6.7	6.0	5.7	5.3	4.7	4.8
Polonia	4.2	4.0	4.2	3.7	1.5	2.2	1.9
Rumania	1.2	5.0	3.5	3.6	1.0	2.8	1.7
Sudáfrica	2.4	3.7	2.3	1.7	2.9	1.8	1.8
Ucrania	3.6	4.5	2.2	2.2	2.2	5.0	5.2
Países en desarrollo	496.1	491.8	511.9	516.4	469.6	412.6	342.5
Asia	457.5	456.1	473.3	478.3	434.1	376.3	311.8
Corea, Rep. De	2.3	2.8	2.8	3.3	3.0	3.5	3.3
China ^{3/}	374.0	366.6	374.7	367.5	318.8	271.9	225.7
Filipinas	2.0	2.0	2.6	1.9	2.0	1.9	2.1
India	35.3	42.9	47.3	57.4	62.1	58.3	46.3
Indonesia	6.9	5.5	5.6	5.9	6.1	3.9	3.9
Irán, Rep. Islámica del	3.5	2.0	1.6	2.0	1.1	1.3	1.2
Pakistán	6.3	7.1	8.6	7.9	7.9	4.8	0.9
Siria, Rep. Árabe	5.1	4.0	4.2	4.0	3.6	4.4	4.1
Turquía	6.8	7.4	9.4	8.3	8.7	5.1	3.5
África	23.8	20.9	26.1	24.1	22.4	22.2	18.7
Argelia	2.8	2.1	2.6	2.0	1.3	1.7	1.2
Egipto	2.9	3.7	4.5	4.1	3.9	3.4	2.7
Etiopía	1.6	0.9	1.1	1.3	1.7	1.2	0.5
Marruecos	3.8	2.5	4.7	3.0	1.8	1.8	2.0
Nigeria	1.9	1.9	1.9	1.6	2.2	2.5	2.3
Túnez	2.1	1.9	1.9	2.1	2.0	2.1	1.8
América Central	7.0	5.1	6.2	6.6	5.9	5.5	5.3
México	5.7	3.9	5.0	5.0	4.5	4.3	4.2
América del Sur	7.7	9.7	6.2	7.3	7.1	8.5	6.6
Argentina	2.5	2.1	1.7	1.6	1.9	2.0	1.7
Brasil	2.9	4.9	1.5	2.6	1.8	3.8	2.8

Fuente: FAO

Nota: Las cifras se basan sobre información oficial y no oficial. Los totales se han calculado a partir de datos no redondeados.

^{1/} Los datos se basan en un agregado de los niveles de remanentes al final de los años agrícolas nacionales y no deben interpretarse en el sentido de que representan los niveles mundiales de existencias en un momento determinado.

^{2/} Los principales exportadores de trigo y cereales secundarios son Argentina, Australia, Canadá, la UE y los Estados Unidos. Los principales exportadores de arroz son China (toda), Pakistán, Tailandia, los Estados Unidos y Viet Nam. Véase el Cuadro A.4 para detalles sobre países.

^{3/} Incluida la Provincia de Taiwán.

Cuadro A.6 - DETERMINADOS PRECIOS DE EXPORTACIÓN DE LOS CEREALES Y SOJA

	Trigo			Maíz		Sorgo	Soja
	EE.UU No.2 Hard Red Winter prot. Ord. 1/	EE.UU. No.2 Soft Red Winter 1/	Argentina Trigo Pan 2/	EE.UU. No.2 amarillo 1/	Argentina 2/	EE.UU. No.2 amarillo 1/	EE.UU. No.2 amarilla 1/
	(..... dólares EE.UU./tonelada)						
Julio/junio							
1998/1999	120	100	116	95	98	92	203
1999/2000	112	97	112	91	90	89	190
2000/2001	128	101	124	86	84	93	184
2001/2002	127	113	119	91	89	95	182
2001 - julio	127	108	119	90	88	98	185
octubre	126	114	111	86	89	96	171
noviembre	128	116	109	90	93	96	175
2002 - julio	151	123	137	100	97	104	220
agosto	165	131	138	110	105	115	219
septiembre	189	154	153	115	108	120	221
octubre	196	159	155	109	105	121	212
noviembre I	193	162	143	109	108	121	226
II	170	155	138	107	108	120	222
III	179	161	133	111	110	125	226
IV	180	156	131	109	107	121	225

Fuentes: Consejo Internacional de cereales, USDA y Reuters.

1/ Entregados en los puertos del Golfo de los EE.UU. 2/ Up River f.o.b.

Cuadro A.7 – ÍNDICES DE PRECIOS Y DETERMINADOS PRECIOS DE EXPORTACIÓN PARA EL ARROZ

Años civiles	Precios de exportación				Índices de la FAO				
	Thai 100% B	Thai quebrado	Grano largo de los Estados Unidos	Basmati pakistani	Total	Indica		Japonica	Aromático
	1/	2/	3/	4/		Alta calidad	Baja calidad		
	(..... Dólares EE.UU./ tonelada)				(..... 1998-2000=100)				
Enero/diciembre									
1998	315	215	413	492	115	117	115	113	113
1999	253	192	333	486	104	99	101	105	98
2000	207	143	271	418	84	84	83	83	89
2001	178	136	264	332	74	74	74	76	69
2001 - noviembre	178	135	230	363	71	72	71	71	66
2002 - julio	204	154	203	377	73	74	77	68	78
agosto	195	149	210	390	73	73	75	67	80
septiembre	191	152	215	396	73	74	76	67	83
octubre	193	161	215	397	74	74	77	69	80
noviembre I	192	157	215	397	73	73	76	68	76
II	192	157	215	335					
III	191	157	215	335					
IV	189	158	215	335					

Fuentes: Para los índices: la FAO. Para los precios del arroz: Jackson Son & Co. (London) Ltd. y otras fuentes oficiales.

Nota El índice del precio del arroz está basado en 16 cotizaciones para la exportación de arroz. La "calidad" se define por el porcentaje de granos quebrados, el arroz de alta (baja) calidad es aquel con menos (igual o más) de un 20 por ciento de granos quebrados. El subíndice correspondiente al arroz Aromático sigue los movimientos del precio para el arroz Basmati y Aromático.

1/ Arroz blanco, 100% segunda categoría, f.o.b. Bangkok, precios comercializados indicativos. 2/ A1 súper, f.o.b. Bangkok, precios comercializados indicativos. 3/ No.2 de los Estados Unidos, con un 4% de granos quebrados f.o.b. 4/ Basmati: ordinario, f.o.b.

Cuadro A.8 – **ÍNDICES DE PRECIOS Y DETERMINADOS PRECIOS INTERNACIONALES DE LOS PRODUCTOS DE CULTIVOS OLEAGINOSOS**

Campañas comerciales	Índices de la FAO			Precios internacionales				
	Semillas oleaginosas	Aceites/grasas comestibles/saponificables	Tortas/harinas oleaginosas	Soja 1/	Aceite de soja 2/	Aceite de palma 3/	Torta de soja 4/	Harina de colza 5/
Octubre/septiembre	(..... 1990-92=100			(..... dólares EE.UU./tonelada				
1997/98	109	154	116	256	634	641	197	138
1998/99	89	125	82	209	483	514	149	104
1999/00 oct.-mar.	83	98	87	206	374	356	176	122
abr.-sep.	84	84	90	213	337	318	184	125
2000/01 oct.-mar.	82	76	98	206	314	254	198	146
abr.-sep.	82	86	94	197	356	289	178	135
2001/02 oct.-mar.	83	95	100	188	378	323	175	135
abr.- sep.	90	107	104	213	445	392	174	122
2002/03 oct.- nov.	102	120	106	238	552	426	185	129

Fuentes: FAO y Oil World.

Nota: Los índices de la FAO se calculan utilizando la fórmula de Laspeyres; las ponderaciones utilizadas son los valores de las exportaciones medias de cada producto para el período de 1990-92. Los índices se basan sobre los precios internacionales de cinco semillas, diez aceites y grasas y siete tortas y harinas determinados.

1/ Soja (No. 2 de los Estados Unidos, amarillo, cif Rotterdam). 2/ Aceite de soja (Holandés, f.o.b. en fábrica). 3/ Aceite de palma (Crudo, c.i.f. Europa nordoccidental). 4/ Torta de soja (Gránulos, 44/45%, Argentina, cif Rotterdam). 5/ Harina de colza (34%, Hamburgo, f.o.b. en fábrica).

Cuadro A.9 - **PRECIOS DE FUTUROS DEL TRIGO Y EL MAIZ**

	diciembre		marzo		mayo		julio	
	este año	año pasado	este año	año pasado	este año	año pasado	este año	año pasado
	(.....dólares EE.UU./tonelada							
TRIGO								
octubre 22	148	104	146	106	137	107	121	108
29	153	107	151	109	139	110	119	111
noviembre 5	147	104	147	108	135	109	121	110
12	138	104	138	107	131	108	117	109
19	141	106	140	109	132	110	116	110
26	138	102	139	105	132	106	118	106
MAIZ								
octubre 22	99	78	101	80	102	82	102	85
29	98	78	99	80	100	82	101	85
noviembre 5	95	78	97	80	98	82	99	85
12	94	81	86	81	96	83	97	86
19	97	82	97	84	98	87	98	90
26	95	80	96	82	97	85	98	88

Fuente: Chicago Board of Trade

Cuadro A.10 - FLETES MARÍTIMOS PARA EL TRIGO

	De los puertos del Golfo de los Estados Unidos a:				De los puertos del Pacífico Norte a:	
	Rotterdam 1/	CEI Mar Negro 1/ 2/	Egipto (Alejandría) 1/	Bangladesh 1/	China 1/	Japón 1/
	(..... dólares EE.UU./tonelada)					
Julio/junio						
1997/98	9.60	18.10	11.70	20.17	27.00	28.00
1998/99	9.42	25.45	9.25	18.75	27.00	29.17
1999/2000	12.60	40.97	13.65	18.50	27.00	32.83
2000/2001	13.08	40.97	15.00	18.31	27.00	36.31
2001/2002	10.99	40.97	15.00	18.50	26.92	34.19
2001 - noviembre	11.50	40.97	15.00	18.50	27.00	35.75
diciembre	11.50	40.97	15.00	18.50	27.00	36.00
2002 - may	11.50	40.97	15.00	18.50	27.00	36.00
junio	11.50	40.97	15.00	18.50	26.00	33.00
julio	10.50	40.97	15.00	18.50	27.00	33.00
agosto	10.75	40.97	15.00	18.50	27.00	33.00
septiembre	10.75	40.97	15.00	18.50	27.00	33.00
octubre	10.75	40.97	15.00	18.50	27.00	33.00
noviembre	10.75	40.97	15.00	18.50	27.00	33.00

Fuente: Consejo Internacional de Cereales.

Nota: Estimaciones de tarifas al final de la primera quincena del mes, basadas en la norma actual de fletamientos de barcos preparados para la carga con una anticipación de tres a cuatro semanas.

1/ Tamaño de los buques: Rotterdam más de 40 000 toneladas; CEI 20-40 000 toneladas; Egipto más de 30 000 toneladas; Bangladesh más de 40 000 toneladas; China 20-35 000 toneladas; Japón 15-24 999 toneladas.

2/ Con exclusión de los buques de pabellón de la CEI y de los Estados Unidos.

Cuadro A.11 - PRECIOS INTERNACIONALES DE DETERMINADOS PRODUCTOS

	Moneda y unidad	Data efectiva	Última cotización	Hace un mes	Hace un año	Promedio 1989-91
Azúcar (C.I.A. precio diario)	Centav. EE.UU./lb	21.11.02	7.83	7.79	7.77	11.4
Café (O.I.C. precio diario)	Centav. EE.UU./lb	22.11.02	56.2	51.9	41.1	76.7
Cacao (I.C.C.O. precio diario)	Centav. EE.UU./lb	21.11.02	81.0	91.1	59.4	56.0
Té (todos los té, Mombasa)	\$ EE.UU. por kg	19.11.02	1.54	1.51	1.39	1.5
Bananas (América Central, f.o.b., Hamburgo)	€ por tonelada	24.11.02	722 ^{1/} 704 ^{2/}	870 ^{1/} 763 ^{2/}	816 ^{1/} 657 ^{2/}	566
Algodón (COTLOOK, índice "A" 1-3/32")	Centav. EE.UU./lb	22.11.02	52.5	49.6	35.9	78.5
Lana (64's, Londres)	Peniques por kg	22.11.02	567	553	327	466

Fuente: FAO

1/ CE impuestos incluidos, estimados. 2/ Precio estimado para los mercados de la AELI.

NOTA ESTADISTICA: Los datos proceden de fuentes oficiales y extraoficiales. Los correspondientes a producción de cereales se refieren al año civil en que se recoge toda o la mayor parte de la cosecha. Para los datos de producción del azúcar el período de referencia es la campaña de octubre/septiembre. En cuanto a los aceites vegetales y a las harinas oleaginosas derivadas de las semillas oleaginosas, los datos de producción corresponden al año que se molture la mayor parte de las semillas de que se trata. En lo tocante al comercio del trigo y cereales secundarios, el período abarcado es normalmente el año de mercadeo julio/junio, salvo indicación en contrario. Los datos comerciales sobre el arroz y otros productos se refieren al año civil. Los cereales secundarios se refieren a todos los otros cereales excepto el trigo y el arroz. Las cantidades se expresan en toneladas métricas, si no se dice otra cosa.

Al presentar y analizar el material estadístico, se subdivide a los países en dos grandes grupos económicos: "Países desarrollados" (donde se incluyen las economías de mercado desarrolladas y las economías de mercado en transición) y "Países en desarrollo" (donde se incluyen las economías de mercado en desarrollo y los países asiáticos de planificación centralizada). Las definiciones de economías "desarrolladas" y "en desarrollo" se usan para fines estadísticos y no representan un juicio acerca del nivel alcanzado en el proceso de desarrollo por un país o zona determinados.

También se hace referencia a agrupaciones especiales de países: Países de bajos ingresos y con déficit de alimentos (PBIDA), Países menos adelantados (MA) y Países en desarrollo importadores netos de alimentos (PEDINA). Los PBIDA abarcan actualmente 82 países que son importadores netos de cereales con un ingreso per cápita inferior al nivel utilizado por el Banco Mundial para determinar el derecho de recibir ayuda de la AIF (es decir, 1 445 dólares EE.UU. en 2000). Los grupos de países MA y PEDINA abarcan una lista de países aprobada por la Organización Mundial del Comercio (OMC) que tienen derecho a ser beneficiarios de la Decisión de Marrakech sobre los posibles efectos negativos del programa de reforma en los países menos adelantados y en los países en desarrollo importadores netos de productos alimenticios. El grupo de países MA abarca actualmente 49 países con bajos ingresos, pocos recursos humanos y un nivel bajo de diversificación económica. La lista es examinada cada tres años por el Consejo Económico y Social de las Naciones Unidas. El grupo de los PEDINA abarca 21 países en desarrollo miembros de la OMC que notificaron su solicitud para figurar como PEDINA y han presentado datos estadísticos pertinentes sobre su condición de importadores netos de productos alimenticios básicos durante un período representativo. La lista es examinada anualmente por el Comité de Agricultura de la OMC.

Las denominaciones empleadas en esta publicación y la forma en que aparecen presentados los datos que contiene no implican, de parte de la Organización de las Naciones Unidas para la Agricultura y la Alimentación, juicio alguno sobre la condición jurídica de países, territorios, ciudades o zonas, o de sus autoridades, ni respecto de la delimitación de sus fronteras o límites.

Número del boletín Fecha de publicación ^{1/}	No. 1 20 febrero	No. 2 16 mayo	No. 3 17 julio	No. 4 17 octubre	No. 5 18 diciembre
Resumen de la situación de la oferta y la demanda de cereales ^{2/}	●	●	●	●	●
Producción, comercio, existencias y precios de cereales	●	●	●	●	●
Informe sobre la utilización de cereales			●		
Costo de las Importaciones de cereales		●			
Ayuda alimentaria					
Fletes marítimos		●		●	●
Yuca					
Fertilizantes	●	●	●	●	●
Carne y productos cárnicos	●	●		●	
Leche y productos lácteos		●			●
Semillas oleaginosas, aceites y harinas oleaginosas		●			●
Legumbres		●	●		●
Azúcar		●			●
Pescados y productos pesqueros	●				
Informe especial ^{3/}					

1/ Estas fechas son tentativas y se refieren a la publicación en inglés. Las versiones de Perspectivas alimentarias en árabe, chino, francés y español están disponibles inmediatamente después de la publicación en inglés.

2/ Incluye una actualización de la situación de las emergencias alimentarias.

3/ Cada informe puede contener notas de actualidad según se considere apropiado.

Perspectivas alimentarias es una publicación mensual de la FAO en el ámbito del Sistema Mundial de Información y Alerta sobre la Alimentación y la Agricultura. **El número de este mes se basa en la información disponible hasta el 12 de noviembre de 2002.**

Los colaboradores para este número son los siguientes: **Producción de trigo y cereales secundarios:** S. Ahmed (África oriental y Cercano Oriente); Sra. L. Balbi (África austral y Grandes Lagos); M. Gavela (África del Norte y Oceanía en desarrollo); A. Aziz (CEI); J. Senahoun (África central y occidental); M. Gavela (América Latina y el Caribe); K. Hansen (Asia); P. Racionzer (Europa, América del Norte y Oceanía desarrollada). **Comercio, existencias remanentes, precios de los cereales** (excluido el arroz): A. Abbassian. **Arroz:** Sra C. Calpe; **Fletes marítimos:** Consejo Internacional de Cereales; **Leche y productos lácteos:** M. Griffin; **Semillas oleaginosas, aceites y harinas oleaginosas:** P. Thoenes; **Legumbres:** B. Benbelhassen; **Azúcar:** K. Chang; **Fertilizantes:** J. Poulisse.

Para cualquier información sirvanse dirigirse al Jefe del Servicio mundial de información y alerta, Dirección de productos básicos y comercio, (ESC), FAO - Roma. FAX: - 39-06-5705-4495. E-mail: giews1@fao.org

El presente boletín, así como otras publicaciones del SMIA, se encuentran disponibles en el World Wide Web de Internet (www.fao.org) bajo la dirección siguiente: <http://www.fao.org/giews>. Además, algunos de los informes regulares del SMIA pueden ser recibidos vía correo electrónico a través de las listas de distribución automáticas. Una mayor información se halla disponible en el Web bajo la dirección siguiente: <http://www.fao.org/giews/spanish/listserv.htm>